

Hasta hoy se reciben cupones de la Polla del Fútbol

# Aumenta el número de muertos en la tragedia de Lima

LIMA, 27 (UPI).— (Por Agustín Torres).— El elevado número de muertos de la tragedia del domingo, registrada en el Estadio Nacional, aumentó hoy a 312, con el fallecimiento de algunos de los heridos graves, que se en-

contraban en los hospitales, según dijeron fuentes extraoficiales. Hoy continuó el sepelio de las víctimas, que se inició ayer, en los dos cementerios de Lima, el antiguo, deno-

minado Presbítero Maestro, y el nuevo de "El Ángel". Entretanto, continúan activamente las investigaciones destinadas a determinar las causas de la catástrofe y fijar responsabilidades, y la tarea de auxilio a las familias que

han quedado en el desamparo. También va en aumento una colecta pro deudos, de carácter nacional, iniciada por el Cardenal Juan Landrau Ricketts, y secundada por Cáritas del Perú.

## LA NACION

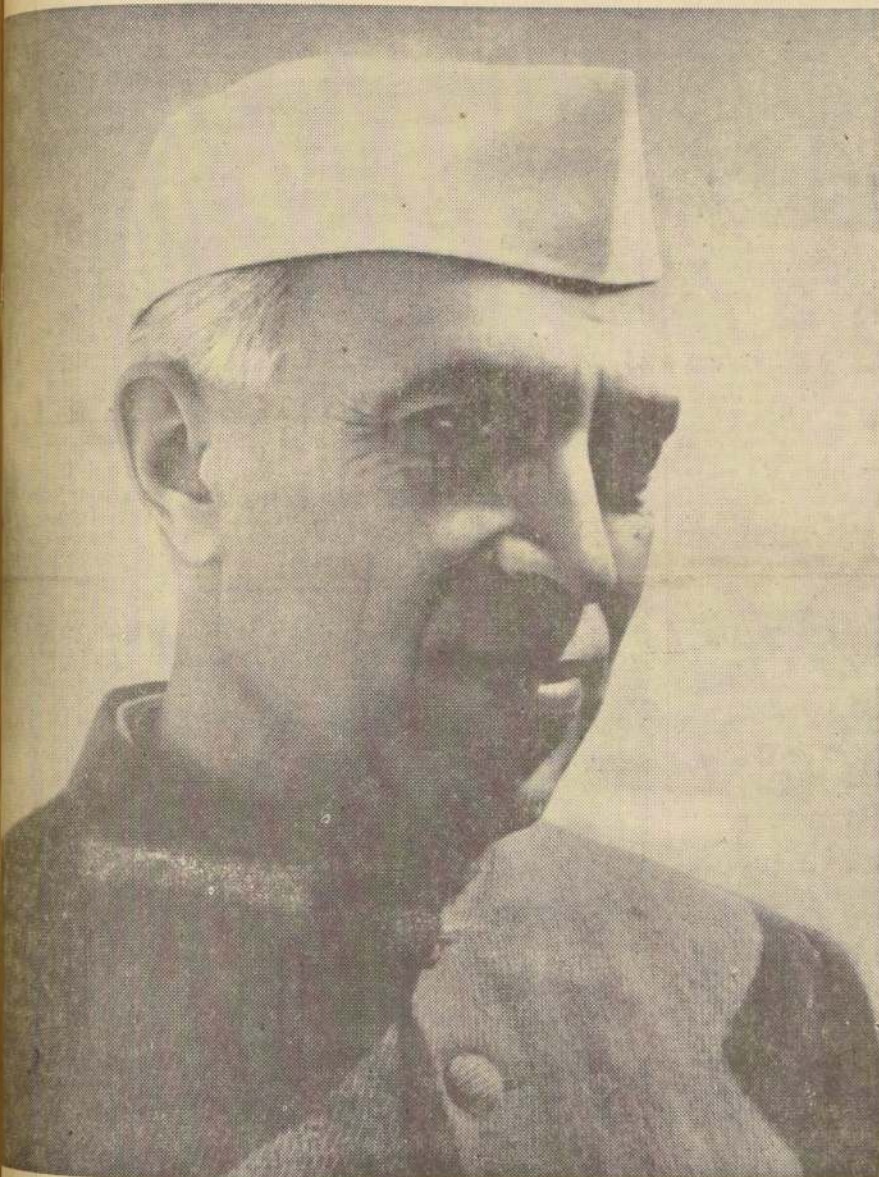
AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 28 DE MAYO DE 1964 — PRECIO: Fº 0,15 — N.º 16.978

| Edición de 26 páginas — En dos secciones |              |
|--|--------------|
| Crónicas                                 | Página 1 a 3 |
| Redacción                                | 4            |
| Política                                 | 5 y 6        |
| CORPO                                    | 7 y 11       |
| Comercio                                 | 8            |
| Provincias                               | 9            |
| Gremios                                  | 10           |
| Cables                                   | Página 12    |
| Deportes                                 | 13 a 19      |
| Hípica                                   | 20 y 21      |
| Económicos                               | 22           |
| Social                                   | 23           |
| Teatros                                  | 24 y 25      |
| Magazine                                 | 26           |

### PESAR MUNDIAL:

# Murió Nehru, el Realizador del Sueño de Gandhi

50 MILLONES DE INDIOS BUSCAN AHORA EL LIDER QUE HABRA DE MANTENERLOS EN SU VIDA INDEPENDIENTE.



SHRI JAWAHARLAL NEHRU

En Allahabad, el 14 de septiembre de 1889, Nehru, uno de los primeros estudiosos en el mundo de la atención de la India, nació. Se dirigió a la India a la edad de 15 años, para incorporarse a la Universidad de Cambridge, en Inglaterra. En 1910, había terminado sus estudios completos de Derecho. En 1912, Nehru tomó profundo interés en el movimiento nacionalista, cuando fue elegido miembro de la Liga Autónoma de la India. En 1919, Antecedente a su primer encuentro con Mahatma Gandhi y experiencia de dos años de influencia en el movimiento de independencia ocurrido entre 1920 y 1922.

En 1928, Shri Nehru asistió a la Conferencia Anticolonial de Bruselas y viajó a Suiza, Inglaterra, Francia, Bélgica y la Unión Soviética. En 1929 fue elegido miembro de la Reunión de la Asamblea General del Congreso Nacional Hindú, en la cual se resolvió la completa independencia de la nación hindú. En 1930, Nehru fue elegido miembro de la Reunión de la Asamblea General del Congreso Nacional Hindú, en la cual se resolvió la completa independencia de la nación hindú. En 1930, Nehru fue elegido miembro de la Reunión de la Asamblea General del Congreso Nacional Hindú, en la cual se resolvió la completa independencia de la nación hindú.

En 1938, y posteriormente, China, justo antes del estallido de la Segunda Guerra Mundial. Al bordear los 40 años, Nehru estuvo nuevamente en prisión a raíz de movimientos insurreccionales de los congresistas. La última vez sufrió la prisión más prolongada por decisión de las autoridades británicas. Después de ser puesto en libertad, en junio de 1945 organizó la defensa de los oficiales y hombres de tropa del Ejército Nacional Hindú durante el proceso a que fueron sometidos por los británicos.

Shri Nehru fue designado Presidente del Congreso por cuarta vez en 1946 y nuevamente por espacio de tres términos más, de 1951 a 1954. En 1946 desempeñó un importante papel en las negociaciones relativas a la transferencia del poder y formó parte del Gobierno Provisional hindú en carácter de Vicepresidente del Consejo Ejecutivo Virreinal en septiembre de ese mismo año. En la asunción del poder el 15 de agosto de 1947, fue designado Primer Ministro de la India independiente, cargo que supo retener con singular brillo. Algunas de sus intervenciones más relevantes durante su Gobierno en los últimos 15 años fueron las que tuvo en la Conferencia de Naciones Asiáticas celebrada en Indonesia en 1949; en la Conferencia Afro-asiática de 1955, y sus memorables discursos en la Asamblea General de las Naciones Unidas en los años 1948, 1956 y 1961, como asimismo sus visitas a los Estados Unidos en la misma época, a la Unión Soviética en los años 1955 y 1961 y a China en 1956. Por sus servicios de toda la vida a la nación hindú y por su heroica devoción a la causa de la paz y la humanidad, recibió el "Bharat Ratna", la más alta distinción hindú creada en su honor, en julio de 1955, inmediatamente después del regreso de su primer viaje a Rusia, efectuado en calidad de gobernante.

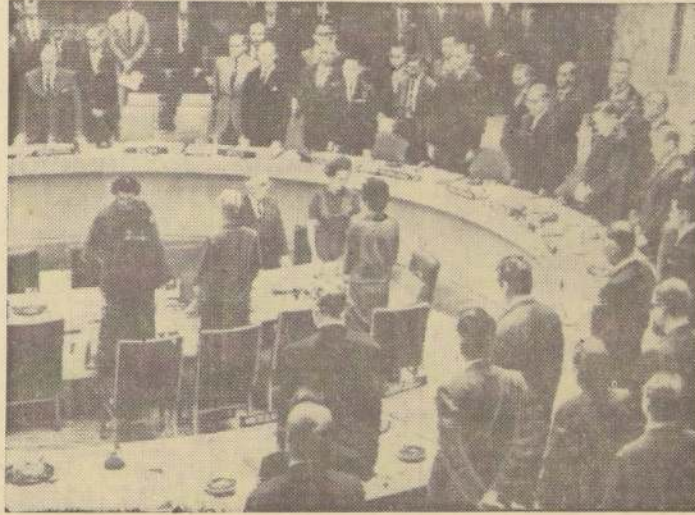
La activa participación de Nehru, junto con otros jefes de Gobierno en la histórica sesión de la Asamblea General de la India celebrada en octubre de 1960, y posteriormente en la Conferencia de Naciones Neutrales celebrada en Belgrado entre los meses de agosto y septiembre de 1961, dejó definitivamente de manifiesto sus excepcionales aptitudes de estadista mundial. En el frente interno, su decisiva participación en la Conferencia Nacional Integracionista celebrada en octubre de 1961, fue conceptualizada como un paso de largo alcance e importancia encaminado a la preservación de la integridad y solidaridad de la nación. En las elecciones generales de 1962, Nehru fue nuevamente elegido al Congreso por el distrito de Allahabad.

Sus libros "Miradas a la Historia Mundial", "Autobiografía" y "Descubrimiento de la India", han sido estimados como obras de indudable mérito literario y despertado, por lo mismo, un amplio interés en todo el mundo.

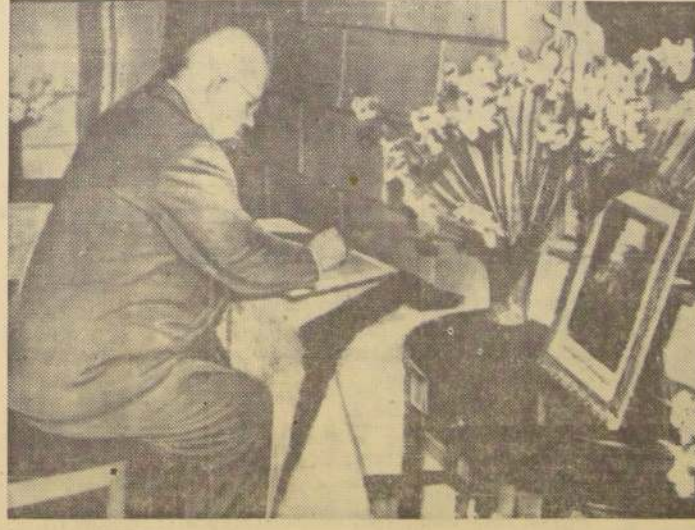
En la mañana del 27 de mayo, a las 17 horas, falleció en su residencia de Nueva Delhi, a la edad de 74 años, el gran estadista indio y arquitecto de la independencia de su país, Jawaharlal Nehru, yace en su lecho en la madrugada del 27, después que un segundo ataque cardíaco le provocara la muerte. Condolencias de mandatarios y nobles de todo el mundo dan muestras del pesar mundial por la pérdida de tan grande valor. — (RADIOFOTO UPI).



NUEVA DELHI (India).— El gran estadista indio y arquitecto de la independencia de su país, Jawaharlal Nehru, yace en su lecho en la madrugada del 27, después que un segundo ataque cardíaco le provocara la muerte. Condolencias de mandatarios y nobles de todo el mundo dan muestras del pesar mundial por la pérdida de tan grande valor. — (RADIOFOTO UPI).



NACIONES UNIDAS.— De pie, los miembros del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas guardan un minuto de silencio por el trágico desaparecimiento del gran estadista de la India, Primer Ministro Nehru, quien falleció en Nueva Delhi en la madrugada del 27, a la edad de 74 años. — (RADIOFOTO UPI).



MOSCU (Rusia).— El Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, aparece en los momentos en que estampa su firma en el libro de condolencias de la Embajada de la India en esta ciudad, ayer 27, en manifestación de pesar por el deceso del ilustre estadista, y único Primer Ministro, Nehru, quien falleciera a la edad de 74 años en la madrugada del 27, en la ciudad de Nueva Delhi. — (RADIOFOTO UPI).

NUEVA DELHI, 27 (UPI).— (Por S. G. Roy).— El Primer Ministro Jawaharlal Nehru, artífice de la independencia india y portavoz de las fuerzas neutralistas en la Guerra Fría, falleció hoy, a los 74 años de edad, víctima de una apoplejía seguida de un ataque cardíaco. La muerte del único Primer Ministro de la India desde su independencia sumó a los 462 millones de almas de la nación en el dolor. Se designó su sucesor interino a Gulzarilal Nanda, Ministro del Interior y miembro más destacado del Gabinete, que será el Primer Ministro provisional hasta que el Parlamento, dominado por el Partido del Congreso, de Nehru, elija nuevo jefe permanente del Gobierno.

Sin embargo, no parece verosímil que se aproxime a la eminencia de Nehru y pueda reemplazarlo en la solución de la infinidad de problemas internos del país o en la dirección de las naciones no adheridas a ningún bloque en los esfuerzos por solventar la guerra fría. En la primera hora siguiente a la muerte de Nehru como consecuencia de su segundo derrame cerebral desde enero, cerca de un millón de indios convergió en su residencia oficial para desfilarse ante el cadáver. En una cola de tres kilómetros, millares de personas lloraban la pérdida del hombre que les gobernaba desde 1947, que había luchado por la independencia desde 1916, y que se había negado a liberarse de su cargo oficial a pesar del quebranto de su salud.

Nueva Delhi, la antigua capital colonial transformada por Nehru en un centro mundial de las naciones emergentes de Asia y África, está paralizada y en luctuoso silencio. A pesar de un fuerte ventarrón acompañado de lluvia, la larga cola de dolientes indios no se acorta. Los establecimientos están cerrados y el tráfico suspendido en el período de duelo más profundo que ha experimentado la India desde el asesinato de Mahatma Gandhi, hace 15 años.

El sustituto de Nehru, Nanda, Ministro del Interior y el Ministro de mayor edad, ocupará el cargo hasta que el Parlamento designe un nuevo Primer Ministro en propiedad. Lal Bahadur Shastri, Ministro sin cartera y delegado extraoficial de Nehru al sufrir este su primer colapso en enero, figura como favorito del Partido del Congreso. Shastri, de 59 años de edad, cuenta con el respeto tanto de la derecha como de la izquierda del Partido.

Otros posibles candidatos son la señora Indira Gandhi, hija de Nehru y el ex Ministro de Hacienda Morarji Desai, dirigente del ala derecha del Partido. Para algunos, Jawaharlal Nehru fue uno de los grandes exponentes de la democracia y la paz del siglo XX. Para otros fue un neutralista indeciso y vacilante que, poco a poco, fue arrastrando peligrosamente a la India al campo comunista en sus 17 años de Primer Ministro.

Nacido el 14 de noviembre de 1889, en Allahabad, ciudad enclavada en orillas del Ganges, en el noreste del país, Nehru vivió una infancia de exclusión y soledad. Su padre, Motilal Nehru, fue un eminente y acaudalado abogado que, a los 15 años de edad, envió a Nehru a Inglaterra a estudiar dos años en la selecta Escuela Harrow.

De Harrow, el muchacho pasó a Cambridge, y de allí a Inner Temple, de Londres, donde se graduó en Derecho. En 1912 hizo felizmente su examen de ingreso en la práctica de la abogacía y regresó a la India, donde había de convertirse en una de las más importantes fuerzas políticas de la nación. Nehru abrió su bufete de abogado en Allahabad, pero pronto su carrera fue relegada a un lugar secundario por sus actividades políticas.

Se encontró por primera vez con el Mahatma Gandhi en 1916, y aunque escéptico al principio sobre la filosofía de este, no pasaron muchos meses sin que se sumara a su movimiento y llevara a él, al mismo tiempo, a su aristocrática familia. Al unirse a la campaña de desobediencia civil incurrió en una fuerte oposición de su propio padre, pero éste fue también ganado. — (PASA A LA PAGINA 12).











## Fábula



LA MOSCA: "Vamos arando..."

## Destrozos en calzadas y aceras

Lo que está ocurriendo en el centro de la ciudad parece rebasar los límites de la comprensión hasta de las personas de la más pronunciada buena voluntad.

Ya no es posible recorrer las calles del sector de mayor movimiento de la ciudad —como la de Ahumada, por ejemplo—, sin saltar hoyos, escalar montones de escombros o arriesgarse en un peligroso toro de buses, trolés, camiones y automóviles.

Las empresas que necesitan romper calzadas y aceras proceden sin orden ni concierto, dando la sensación de no tener la más mínima consideración hacia el público que requiere el expedito curso de ellas. Se trabaja nada más que de día en turnos lentos; se dejan los escombros al lado de los heridos, aumentando innecesariamente el área de esos obstáculos a la circulación; se demora excesivamente el arreglo de los hoyos y zanjas; y se procede sin una consulta a las otras empresas de servicios públicos sobre la necesidad de realizar trabajos subterráneos, que podrían ejecutarse conjuntamente.

Mientras tanto, parece de toda evidencia que ningún trabajo debiera iniciarse por una entidad sin averiguar si otra necesita romper las mismas aceras o calzadas. Cosa elemental parece ser, asimismo, que a medida que

se ejecutan las perforaciones y heridos se retiran los escombros, para reducir en cuanto sea posible el área inutilizada para el tránsito. De otra parte, la sola densidad de ésta está indicando la conveniencia de llevar adelante los trabajos en tres turnos, e iniciados de noche, y es obvio que toda empresa que haga perforaciones debe ser obligada a reponer, ella misma, e inmediatamente, el embaldosado o pavimento destruido.

Nada justifica encomendar este tipo de trabajo, que no requiere especialización técnica, a organismos que necesariamente incurran en retardos mortificantes para el público.

Hace falta, sin duda, una acción municipal en esta materia, y ella debe concretarse a velar por la celeridad de los trabajos y a concertar la acción de los interesados en realizarlos, con la mira de que en lo posible ellos se hagan de una vez, sean reparaciones de las redes de electricidad, agua potable, teléfonos, alcantarillado, etcétera.

Hora es ya de terminar con el desorden que impera en este campo, y que se traduce en grave perjuicio de los derechos más elementales de los ciudadanos, sean éstos peatones o comerciantes, que ven perturbadas sus actividades.

## Santiago, ciudad policial

Londres es la capital policial por definición. Es el centro y el eje de la vida detectivesca, como que en ella nació Conan Doyle y llegaron al mundo Sherlock Holmes y su gordo y saludable amigo Mister Watson. París tiene a Maurice Leblanc con Arsène Lupin, y actualmente exhibe esa máquina de hacer folletines policiales que se llama George Simenon. Nueva York es experta en otro tipo de novelas. Tienen que aparecer gangsters, racketeers y asaltantes de bancos de alta escuela.

Pues bien, la historia de Santiago de Chile también tiene su legítimo sabor novelesco, a pesar que contamos con escasos autores que se hayan dedicado, con la pipa entre los labios y la lupa en la mano, a perseguir delitos sensacionales. Pero la ciudad se presta para ello. Por lo menos se presta ahora. Con dos millones y medio de habitantes, suburbios en sombra, esquinas oscuras y misteriosas, callejuelas en que la luz vacilante de los escasos focos apenas permite distinguir borrosamente los rostros de los transeúntes, Santiago tiene ya el clima y la atmósfera necesaria para producir grandes crímenes y asaltos espectaculares. Recordemos, rápidamente la brava historia del Huaso Raimundo, el asalto y muerte de Meza Bell, el crimen de las calzas de agua, la muerte trágica de Alicia Bon, el caso de Phan Van Loc, y últimamente el crimen de la millonaria que hasta la fecha no ha sido descubierto. La ciudad ya tiene el clima de una urbe hecha para actuación de los Sherlock Holmes criollos y cuenta con un público apasionado que sigue al dedillo a través de la prensa y de la radio la marcha de una pesquisa... Por eso no tiene nada de raro que haya provocado novelesca expectación el descubrimiento del triple crimen de la Avenida España.

Es curioso. Avenida España y su vecina Molina, no parecen calles de Santiago y tienen algo del clima de Londres. Hay caserones sombríos, mansiones abandonadas que fueron elegantes hace cien años, esquinas especiales para asaltos y atracos, y el decorado justo para que funcionen la pistola, el puñal y el veneno. Un crimen que no cuenta con estos factores "climáticos", no resulta. Tiene que haber una noche especial, unos focos vacilantes, unos árboles cómplices, y escucharse a lo lejos unos pasos que resuenan macabramente para dar mayor suspense a la preparación de la escena...

Por eso ambos crímenes se cometieron en calles "ad hoc". Y el primero se mantiene aún temente en sombras, y el último fue descubierto recién... Y, si ha demorado tanto, es porque el escenario está demasiado bien elegido, el decorado demasiado bien montado y muy bien hallados los detalles técnicos. Con unas calles así, tan de Londres en Santiago, sería una crueldad salir con una solución al minuto. Vale la pena tomarse un tiempito.

ARTAGNAN

## Jawaharlal Nehru

Nehru, el hijo y heredero de Gandhi, ya no está en este mundo. Su muerte no es sólo una tragedia para la India; es un drama universal. En un mundo interdependiente, las campanas doblan por todos.

Como su maestro, el ex Primer Ministro fue un apóstol de la paz. Su doctrina fue la misma que la del frágil conductor que cayó acuchillado por el odio: la no-violencia. Sin embargo, cuando su belicoso vecino del norte hizo sonar los tambores de guerra a lo largo de sus fronteras, hubo de rectificar, por lo menos en la práctica, sus viejas devociones pacifistas y empuñar las armas.

Fue un hombre escindido por su invariable lealtad a la vieja India y por sus tendencias occidentalistas de antiguo estudiante de Cambridge, de mentalidad abierta a todas las corrientes de su tiempo. De ahí que fuera el más apropiado conductor para un subcontinente que salía del colonialismo de la "era de Kipling", para entrar en el difícil aprendizaje de la libertad.

Sin embargo, no es aventurado pensar que el efecto de la confrontación de la dura realidad con su posición filosófica, fue la causa principal de su aniquilamiento físico.

Las Repúblicas de Platón nunca fueron un éxito en este mundo. Las Ciudades de Dios, tampoco.

De todos modos, quedará de él la imagen de un ser superior, por la inteligencia y las más nobles potencialidades del alma, y de un conductor que jamás se mostró inferior a su destino.

## Nehru

"Bharat Ha Hiday Samrat", el señor del corazón de la India, lo llamaban sus fervorosos adeptos hindúes.

De inteligencia sobresaliente y equilibrada, de ademanes suaves y reposados; agnóstico, racionalista, premunido de una innata vocación reformadora, y de una mentalidad intelectual sin aridez, Nehru asumió la titánica tarea, acentuada por el trágico desaparecimiento de Gandhi, en 1948, de unir a su pueblo en una gran comunidad nacional, independiente y democrática.

No era éste, desde luego, un empeño fácil. Al retirarse los británicos de la India, ésta no pasaba de ser una aglomeración abigarrada y heterogénea de ex colonias y principados, en que la opulencia de los maharajás contrastaba violentamente con la abismal miseria de los humildes, y en que la segregación social, derivada de un milenarismo sentido religioso de castas, alcanzaba a límites inauditos.

Más, Nehru, no era sólo un teorizante agudo, y un penetrante expositor de ideas. Era, además, un hombre de acción y de resoluciones rápidas, clarividentes y positivas.

Proclamado por unanimidad, hace 16 años, Secretario General del Partido Congressista de la India, asumió en este carácter la jefatura del Gobierno, cuya sede quedó fijada en Nueva Delhi. A la muerte del Mahatma, quizás ningún hombre en la tierra reunió como el tanto poder en sus manos, para definir el destino de centenares de millones de seres, que veían en él su única esperanza de redención.

Prácticamente, ninguna decisión importante, relativa a la suerte y al interés de la India, fue adoptada, desde entonces, sin su aprobación o conocimiento. Esencialmente humanista y democrático, no ignoraba que la mejor manera de expandir sus ideales en una nación entonces desprovista de capacidades individuales para el desarrollo de funciones administrativas, era hacerlo por la vía del sacrificio personal, del renunciamento, y del ejemplo.

Nacido en un ambiente de opulencia típicamente indostana, esto es, en que los favorecidos por la fortuna solían serlo hasta el punto de perder la noción de sus propias riquezas, Nehru vivió en una atmósfera austera, limpia y sosegada.

Su padre, influyente abogado, y uno de los hombres más ricos de la India, Motilal Nehru, le llamó un día a su despacho, para increparle por su naciente amistad con el Mahatma.

Jawaharlal había llegado hacia poco de Inglaterra, luego de cursar estudios "completos de ciencias y filosofía", en Harrow y Cambridge.

Jawaharlal escuchó a su padre en silencio. Al término del sermón paternal, en que no estuvo ausente la imponente amenaza de ser desheredado, se acercó a una ventana, y mirándolo fijamente a los ojos, mientras le señalaba una pareja de vacas sagradas que pastaban no muy lejos, rodeadas de servidores que se inclinaban reverentes a su paso, le dijo:

"Mientras el pueblo viva en la super-

stición y la miseria, sojuzgado al mandato de una potencia extraña, y al servilismo que le imponen castas privilegiadas, la mayor misión a que puede aspirar un hombre joven, con dignidad y con cultura, es contribuir a redimirlo."

"Padre, —agregó—, estoy resuelto, con sacrificio de mi vida, si es necesario, a cumplir mi parte, en esta tarea."

Motilal Nehru se acercó a su hijo y lo abrazó. Desde ese momento, la suerte de ambos quedó sellada: conocerán, poco después, la cárcel, como recompensa a sus ideales de independencia.

"Soy —decía Jawaharlal Nehru, definiendo su filosofía política— un individualista consciente y un socialista humano."

En concordancia con esa doctrina, la India que él contribuyó a forjar, es socialista, en el sentido de que todos los servicios públicos son estatales, como también lo son, en parte, las principales fuentes de producción, al mismo tiempo que la iniciativa y esfuerzo privados, reciben todo género de estímulos, para su expansión y progreso.

"Si la India no es más que lo que es ahora —solia decir—, es porque en ninguna parte, las transformaciones progresistas deben luchar contra un cúmulo mayor de dificultades derivadas de nuestra propia individualidad característica. Pero los cambios, todos los cambios que sean necesarios, para emular algún día a los pueblos más avanzados, y preservar nuestra condición de pueblo independiente y soberano, se harán."

Jawaharlal, como se le llamaba en la India, conoció al Mahatma a raíz de los motines de Amritsar, cuando el General Dyer ordenó a las tropas hindúes y británicas bajo su mando, disparar contra la multitud, causando centenares de víctimas, entre muertos y heridos.

Hondamente conmovido ante el suceso, Nehru pidió acercarse al Mahatma, considerado como un ser casi divino. Muy pronto se estableció entre ambos una íntima afinidad espiritual, que haría del primero no sólo el discípulo benamorado del segundo, sino, además, su ejecutor práctico y heredero político indiscutido.

Gandhi, también había recibido educación inglesa, rigurosa, moralista y profundamente respetuosa de los valores éticos individuales. Este factor contribuyó, en mucho, a establecer posteriormente los puntos de comprensión y de contacto que llevaron a hindúes e ingleses a un acuerdo pacífico, que fue modelo para la emancipación política de vastas regiones en el mundo entero, y para la sepultura, prácticamente definitiva, del colonialismo.

Nehru casó con una de las bellezas hindustanas más impresionantes de su época. Kamala era su nombre, y murió literalmente de pena en un sanatorio de Suiza, mientras su marido estaba en el fondo de un calabozo, en Puntab.

Con la muerte de Nehru, la India pierde de al que fuera constructor de su destino, durante 16 años, y el mundo, a una de sus figuras contemporáneas más decisivas y subyugantes.

## CONTRAPUNTO

## LIBROS Y AUTORES:

## Luis Oyarzún: "Alrededor"

Interesa la autenticidad de la actitud de un poeta frente al mundo, porque nos da el origen y, con él, a veces, el secreto más hondo de su poesía. Suele ser difícil fingir esta actitud reveladora, pues nunca falta algún detalle que la traiciona. Esto se advierte cada día, con innumerables poetas que andan en busca de la que quisieran su propia imagen.

Luis Oyarzún no es el aventurero poético. No se lanza a descubrir la poesía, para contarnos después ruidosamente la historia de su hallazgo. Sabe que la poesía no está en ninguna parte y que es necesario crearla para ponerla en las cosas. Esta actividad no es bulanguera; al contrario, ama el silencio, la quietud. Esto es lo que hallamos siempre en la poesía de Oyarzún: quietud y silencio, porque su actitud es la de un contemplativo. Le venos ante las cosas y los hom-

bres sintiendo la necesidad de que asome la gran ausencia, la poesía. Cuando entre el mundo y este poeta hay una momentánea concordancia, que la contemplación mantiene y aviva, el poeta siente en el un vacío, que sólo la poesía puede colmar. Y su menester de poeta es, entonces, el de ordenar las palabras imprescindibles que forjan la poesía.

Los puntos de partida de muchos de sus poemas están ahí, en cualquier parte, frente a la mirada de quien quiera, y se diría que de ellos no saldría nunca, sin ayuda de improbable milagro, un poema digno de tal nombre, es decir, un poema asistido por algo así como una iluminación, por una verdad de sentimiento visiblemente inobjetable. Veámos, por ejemplo, los poemas titulados "Verano en Panipulli", "Bosque del Sur" y varios otros. El poeta acomoda materiales, descri-

be, no se esfuerza, y de pronto el hábito de la poesía sopla, crea, purifica las cosas.

Los poemas de "Alrededor" se han agrupado en cinco haces, sin notoria separación entre ellos, pues la unidad del libro forma un conjunto muy compacto. Hay el poema que tiene a meditación filosófica, y se salva en el instante preciso por la gracia rítmica de alguna imagen; hay el poema que muestra un paisaje, o un momento de ternura; hay el poema de amor, como "Olvido", el soneto de la obra; hay el poema de pura gracia; hay el poema que podría llamarse nota de viaje. Pues bien, todos ellos son, sin más, poesía. Una poesía que no halaga los oídos, que es lenta en abrir su camino hacia el fondo de la sensibilidad del lector, pero que allí se queda una vez que se aposenta.

HERNAN DEL SOLAR

## Alone y "Esta boca es mía"

("Conversaciones literarias" entre Alone y el periodista Javier Miranda, Radio Cooperativa Vitaleja.)

—¿Otro libro de memorias, Alone?

—Otro libro de memorias.

—Pero los escritores chilenos se han dedicado a hacer recuerdos solamente. ¿Qué les pasa?

—No sé. En todo caso, me parece un motivo de alarma. Pero hay personas... Vea usted: el año pasado, por esta misma época, el presidente Bosch, que me invitó a la República Dominicana para asistir a la toma del mando, durante una tertulia en su casa, me hizo la misma pregunta. Primero me preguntó que novedades había en la literatura chilena. Le contesté que lo más notable era la abundancia de memorias personales. Esperaba seguir y contarle que yo mismo me hallaba en el caso de escribir las mías. Pero me interrumpió con otra pregunta: "¿Entonces todos en Chile se han vuelto viejos, Alone?" Si no hubiera sido por tratarse del Presidente de la República y de la cortesía que había tenido de invitarme, le habría contestado que efectivamente, en Chile los escritores estaban llegando a esa excelente edad en que el hombre se da cuenta de las cosas, tiene algo que contar y sabe contarlos...

—A usted le gusta mucho el género de memorias. ¿Siempre le han gustado?

—Siempre. Encuentro un libro de memorias bien escrito muy superior a la mejor novela. Tiene más poder de persuasión. Engaña más, hace más ilusión, parece que todo fuera cierto.

—Por lo visto, usted no tiene mucha fe en la veracidad absoluta de las memorias... Sin embargo, las "Memorias de un Capitán Rebelde", que comentamos el lunes último, según entiendo...

—¡Ahí, esas son, sobre todo, un documento, una declaración de testigo, una acusación histórica. No hay que confundir. Las "Memorias del Capitán Rebelde", el aviador chileno Lagos, que estuvo al servicio de Fidel Castro, que peleó a sus órdenes y fue declarado oficialmente "Héroe de Playa Grón", un título que no se conquista así no más, resultan una novela y podrían servir de argumento a un drama, pero en ellas no hay nada de imaginación, y su gran mérito consiste en eso: en su estricta realidad. Por lo demás, eso se siente al leerlas.

—¿Y esas otras que trae usted ahí? ¿A ver? "Esta boca es mía", por Alberto Spikin-Howard. ¿Es el mismo que escribe en LA NACION?

—El mismo. Ahí se ha dado a conocer, se ha hecho famoso. Es un gran cronista, como Joaquín Edwards.

—¿Y qué tal memorialista resulta?

—Espléndido. Sobre todo, me gusta su buen humor, su rapidez para narrar y el placer evidente con que lo hace. Se le siente lleno de casos y de cosas, de anécdotas, de recuerdos, de experiencia o, como se dice con una palabra muy pedante, de "vivencias", que yo no sé lo que será, pero que debe de ser lo mismo que experiencias o algo semejante.

—No hay por dentro ninguna intención política, ningún ataque, ninguna defensa?

—Yo no los he visto; pero la gente es tan maliciosa, que no sería raro que descubrieran por ahí segundas y terceras intenciones. Todos los memorialistas se hallan expuestos a ese trance. Por lo demás, para que usted se dé cuenta del tono del libro, de su ambiente y de la forma en que está escrito, lo mejor será que lea usted mismo uno de sus capítulos, o, por lo menos, una parte de un capítulo, el que se llama "De dónde vienen las guaguas?"

—Me parece un tema bastante peliagudo.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije, cuando el ángel anunció a María que concebiría un hijo, ella le contestó que cómo podía ser, cuando no había conocido varón." Así, pues, la Virgen, con ser la Santísima Virgen, a pesar de sus pocos años, sabía. Si las niñas de Santiago no lo saben, no es porque sean más puras, sino porque son tontas.

—Con estas explicaciones, voy temiendo que el cuento del doctor Spikin-Howard sea de color subido.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije, cuando el ángel anunció a María que concebiría un hijo, ella le contestó que cómo podía ser, cuando no había conocido varón." Así, pues, la Virgen, con ser la Santísima Virgen, a pesar de sus pocos años, sabía. Si las niñas de Santiago no lo saben, no es porque sean más puras, sino porque son tontas.

—Con estas explicaciones, voy temiendo que el cuento del doctor Spikin-Howard sea de color subido.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije, cuando el ángel anunció a María que concebiría un hijo, ella le contestó que cómo podía ser, cuando no había conocido varón." Así, pues, la Virgen, con ser la Santísima Virgen, a pesar de sus pocos años, sabía. Si las niñas de Santiago no lo saben, no es porque sean más puras, sino porque son tontas.

—Con estas explicaciones, voy temiendo que el cuento del doctor Spikin-Howard sea de color subido.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije, cuando el ángel anunció a María que concebiría un hijo, ella le contestó que cómo podía ser, cuando no había conocido varón." Así, pues, la Virgen, con ser la Santísima Virgen, a pesar de sus pocos años, sabía. Si las niñas de Santiago no lo saben, no es porque sean más puras, sino porque son tontas.

—Con estas explicaciones, voy temiendo que el cuento del doctor Spikin-Howard sea de color subido.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije, cuando el ángel anunció a María que concebiría un hijo, ella le contestó que cómo podía ser, cuando no había conocido varón." Así, pues, la Virgen, con ser la Santísima Virgen, a pesar de sus pocos años, sabía. Si las niñas de Santiago no lo saben, no es porque sean más puras, sino porque son tontas.

—Con estas explicaciones, voy temiendo que el cuento del doctor Spikin-Howard sea de color subido.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije, cuando el ángel anunció a María que concebiría un hijo, ella le contestó que cómo podía ser, cuando no había conocido varón." Así, pues, la Virgen, con ser la Santísima Virgen, a pesar de sus pocos años, sabía. Si las niñas de Santiago no lo saben, no es porque sean más puras, sino porque son tontas.

—Con estas explicaciones, voy temiendo que el cuento del doctor Spikin-Howard sea de color subido.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije, cuando el ángel anunció a María que concebiría un hijo, ella le contestó que cómo podía ser, cuando no había conocido varón." Así, pues, la Virgen, con ser la Santísima Virgen, a pesar de sus pocos años, sabía. Si las niñas de Santiago no lo saben, no es porque sean más puras, sino porque son tontas.

—Con estas explicaciones, voy temiendo que el cuento del doctor Spikin-Howard sea de color subido.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije, cuando el ángel anunció a María que concebiría un hijo, ella le contestó que cómo podía ser, cuando no había conocido varón." Así, pues, la Virgen, con ser la Santísima Virgen, a pesar de sus pocos años, sabía. Si las niñas de Santiago no lo saben, no es porque sean más puras, sino porque son tontas.

—Con estas explicaciones, voy temiendo que el cuento del doctor Spikin-Howard sea de color subido.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije, cuando el ángel anunció a María que concebiría un hijo, ella le contestó que cómo podía ser, cuando no había conocido varón." Así, pues, la Virgen, con ser la Santísima Virgen, a pesar de sus pocos años, sabía. Si las niñas de Santiago no lo saben, no es porque sean más puras, sino porque son tontas.

—Con estas explicaciones, voy temiendo que el cuento del doctor Spikin-Howard sea de color subido.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije, cuando el ángel anunció a María que concebiría un hijo, ella le contestó que cómo podía ser, cuando no había conocido varón." Así, pues, la Virgen, con ser la Santísima Virgen, a pesar de sus pocos años, sabía. Si las niñas de Santiago no lo saben, no es porque sean más puras, sino porque son tontas.

—Con estas explicaciones, voy temiendo que el cuento del doctor Spikin-Howard sea de color subido.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije, cuando el ángel anunció a María que concebiría un hijo, ella le contestó que cómo podía ser, cuando no había conocido varón." Así, pues, la Virgen, con ser la Santísima Virgen, a pesar de sus pocos años, sabía. Si las niñas de Santiago no lo saben, no es porque sean más puras, sino porque son tontas.

—Con estas explicaciones, voy temiendo que el cuento del doctor Spikin-Howard sea de color subido.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije, cuando el ángel anunció a María que concebiría un hijo, ella le contestó que cómo podía ser, cuando no había conocido varón." Así, pues, la Virgen, con ser la Santísima Virgen, a pesar de sus pocos años, sabía. Si las niñas de Santiago no lo saben, no es porque sean más puras, sino porque son tontas.

—Con estas explicaciones, voy temiendo que el cuento del doctor Spikin-Howard sea de color subido.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije, cuando el ángel anunció a María que concebiría un hijo, ella le contestó que cómo podía ser, cuando no había conocido varón." Así, pues, la Virgen, con ser la Santísima Virgen, a pesar de sus pocos años, sabía. Si las niñas de Santiago no lo saben, no es porque sean más puras, sino porque son tontas.

—Con estas explicaciones, voy temiendo que el cuento del doctor Spikin-Howard sea de color subido.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije, cuando el ángel anunció a María que concebiría un hijo, ella le contestó que cómo podía ser, cuando no había conocido varón." Así, pues, la Virgen, con ser la Santísima Virgen, a pesar de sus pocos años, sabía. Si las niñas de Santiago no lo saben, no es porque sean más puras, sino porque son tontas.

—Con estas explicaciones, voy temiendo que el cuento del doctor Spikin-Howard sea de color subido.

—Precisamente, por eso lo he elegido. Para que vea usted cómo, con tacto, con humorismo y sin demasiado fruncimiento, es posible decirlo todo, y no chocar. Además, no deja de encerrar una buena lección en el fondo. Es un punto en que hay mucha hipocresía. Siempre recuerdo algo que le oí en el púlpito a ese gran orador, a ese hombre que fue don Alberto Ugarte. A don Alberto le gustaba hablar claro. Se había educado en España y era muy español. Algunas señoras devotas fueron a quejarse de que escandalizaba a sus hijas y ofendía el pudor de los fieles. El Arzobispo lo llamó para pedirle explicaciones. Don Alberto le dio una contestación muy suya. "Monseñor, le dije







"El 23 por ciento de las viviendas que existen en nuevas disposiciones que exigen la construcción de viviendas de lujo. Atendimiento a la letra de las disposiciones actuales.

"Y. Prenderá a que la composición de las viviendas siga el criterio siguiente:

"f) Máxima que deberá ser la que las unidades deben funcionar convenientemente como: habituales, estudiantiles, transitorios, colectivos, etcétera, a través de: casas, apartamentos, etcétera, y en formas de cuber por el sector."

(CONTINUARA MAÑANA)



# Colaboración de REKO al desarrollo de la industria pesquera programada por la Corporación de Fomento

La asistencia técnica y económica que Reiner Kossmann Intercommerce Ltda. presta a la industria nacional. — Construcción de barcos adecuados a las modalidades del litoral chileno y dotación y equipo para plantas de industrialización de la pesca. — Suspersoneros destacan la importancia que dan los inversionistas a la planificación del desarrollo del país a través de la CORFO.

Entre las empresas privadas que están colaborando su más amplia colaboración a los planes de desarrollo de la Corporación de Fomento de la Producción, se destaca Reiner Kossmann Intercommerce Ltda., una de las modernas organizaciones dedicadas a la asistencia técnica y económica a la industria nacional, especialmente la pesquera. Ampliamente conocida por su sigla REKO, esta firma se ha ubicado a través de sus operaciones en un lugar destacado y sus actividades están encaminadas hacia un variado tipo de negocios en el ramo de las exportaciones e importaciones. Operan en colaboración con empresas de importancia como: Korff & Honsberg G. M. B. H. — REMSCHEID, Continental Produkten — Gesellschaft, LUEBECK.

Erhardt - Renken — HAMBURGO. Albert O. Petersen — HAMBURGO. The Norwinch Group — BERGEN. Steinbock G. M. B. H. — Moosburg. Promar S. A. — LIMA. Hidrostal S. A. — LIMA. Schaffran Propeller Gesellschaft — LUEBECK.

REKO suministra equipos e implementos para la industria pesquera, plantas de harina de pescado, plantas frigoríficas, plantas conserveras, barcos atuneros y combinados, maquinarias de transporte y mastranza en general, además de elaborar estudios, proyectos y diseños en toda la variada gama industrial.

REKO suministra equipos e implementos para la industria pesquera, plantas de harina de pescado, plantas frigoríficas, plantas conserveras, barcos atuneros y combinados, maquinarias de transporte y mastranza en general, además de elaborar estudios, proyectos y diseños en toda la variada gama industrial.

Los personeros de la firma en sus planes de desarrollo entrevistó a los señores B. V. Schünemann y E. Kossmann. Ambos aportaron importantes antecedentes sobre la materia, antecedentes que nos complacemos hacer llegar al público, especialmente a los hombres de empresa y autoridades.

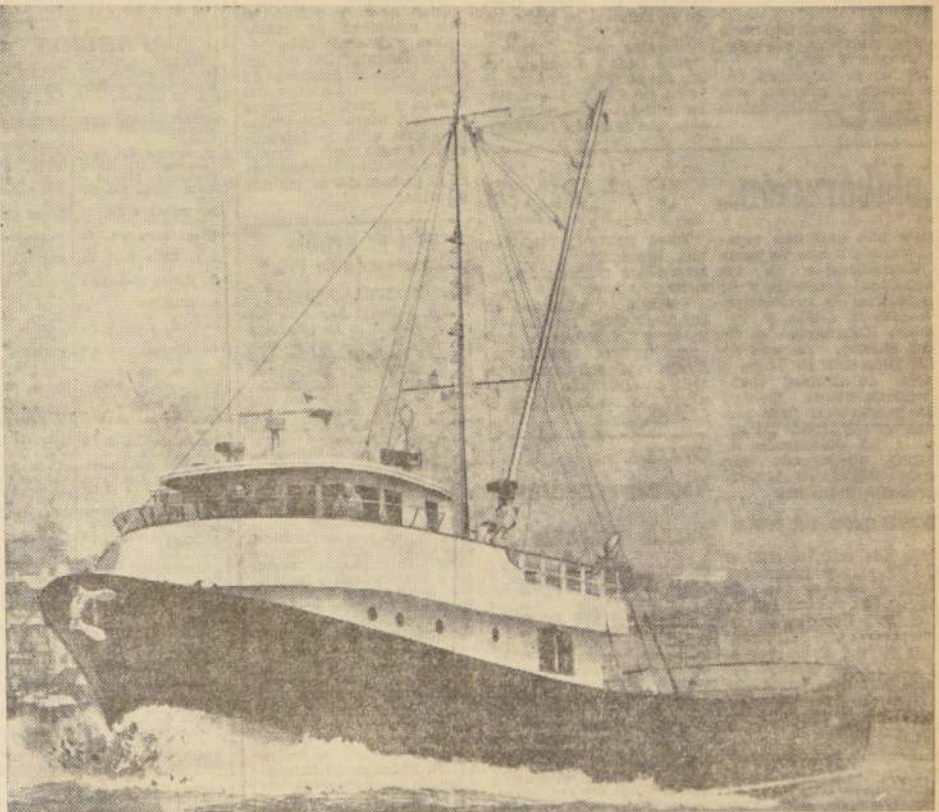
**IMPORTANCIA DE "REKO"**  
En un hecho cierto que Reiner Kossmann Intercommerce Ltda. se ha convertido en una de las más importantes firmas que abastecen a la industria pesquera chilena de los elementos necesarios para sus diferentes etapas y sus técnicos han realizado proyectos para la instalación de Fábricas de Conservas y de Congelación, muchas de las cuales ya están operando, además de proyectos para combinar ambos tipos de fábricas.

**PLANIFICACION, UNA GRAN GAUNTIA**  
Por su parte el ingeniero Eberhard Kossmann, destacó la importancia que re-

presentaba para los inversionistas extranjeros que los planes de desarrollo, estudiada planificación, co-

especialmente los de la industria pesquera, estuvieran sometidos a una bien estudiada planificación, co-

## Barcos para la pesca de arrastre



Entre los planes que tiene en ejecución REKO para promover el desarrollo de la industria pesquera nacional, figura la construcción de barcos especialmente proyectados por sus técnicos para operar en el litoral chileno. En Valdivia está en construcción un barco gemelo al del grande, para la pesca de arrastre, el que tiene un largo total de 89'. Su manga es de 24'5" y el calado de 12'7". Su capacidad de bodega es de 220 toneladas, y su motor tiene una potencia de 510 HP.

## PROYECTOS QUE "REKO" ENTREGARA A LA "CORFO"

Principales características de los estudios que abarcan diversos aspectos de la industria pesquera chilena. — Porvenir de la pesca de atún y bonito.

A través de su Departamento Técnico, Reiner Kossmann Intercommerce Ltda., ha realizado diversos estudios y proyectos para su clientela, los que posteriormente serán entregados a la Corporación de Fomento de la Producción, para su estudio y aceptación.

Este departamento, a cargo del ingeniero naval, Eberhard Kossmann, para ello ha considerado en forma especial el hecho de que el desarrollo de la industria pesquera nacional está basado en los estudios y planificación realizados por la CORFO, y como resultado de sus contactos en el exterior con fabricantes de equipos y maquinarias y financieros, especialmente norteamericanos, alemanes y noruegos.

Los estudios del Departamento Técnico de Reko abarcan los siguientes aspectos:

- 1) Estudios sobre la zona de pesca donde será instalada la futura fábrica;
- 2) Estudios del mercado nacional y extranjero, para establecer la industrialización más comercial;
- 3) Estudios sobre la flota pesquera necesaria;
- 4) Estudios y planos de la fábrica y lugar de la fabricación;
- 5) Especificación de la maquinaria necesaria;
- 6) Estudios del equipo de pesca necesario;
- 7) Cálculo de la cantidad de producción anual, y
- 8) Cálculo de rentabilidad.

Todos estos proyectos son entregados a su clientela con planos, folletos y descripciones detalladas.

saldrá desde los astilleros chilenos, serán los primeros que se construirán en el continente.

"Creemos — dijeron los señores Schünemann y Kossmann a LA NACION — que después de los óptimos resultados obtenidos en la construcción de barcos anchoveteros, en los astilleros de Valdivia."

## A cargo de los planes técnicos de REKO



Eberhard Kossmann, ingeniero naval, con amplia experiencia en su país, y posteriormente en América Latina, quien se encuentra al frente de los trabajos técnicos de Reiner Kossmann Intercommerce Ltda.



Bruno Volker Schünemann, Gerente de Reiner Kossmann Intercommerce Ltda. — REKO, la moderna organización con proyección al futuro, especialmente en el ramo de la industria pesquera, da a conocer a LA NACION el sitio preciso, la ciudad de Krefeld, poderoso centro industrial alemán, donde abrieron su casa matriz.



1939 - 1964

Felicitamos a la  
**CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION**  
al cumplir su vigésimo quinto Aniversario  
impulsando el progreso de Chile



1939 - 1964

**CARBURO Y METALURGIA S.A.**

### ATUN Y BONITO, FUENTES DEL FUTURO PESQUERO

En relación con los estudios realizados por la Corporación de Fomento, REKO estima que en los próximos años es inminente el desarrollo de la pesca en las especies que tanto abundan en nuestras costas, como el atún, bonito, etc.

Estas especies le ofrecen a la industria chilena, además de otras, como las centollas, erizos, ostras, cholgans, etc., en mariscos, un gran porvenir a las actividades relacionadas con la industrialización de la pesca.

### NEUEOS BARCOS NECESITA EL PAIS

En consideración de lo anterior, REKO ha tomado contacto con especialistas en construcción de barcos atuneros, y se encuentra desarrollando un barco especialmente adecuado para el litoral chileno.

Estos barcos se construirán en Chile, conjuntamente con prestigiosos astilleros nacionales.

Todas estas embarcaciones serán dotadas de equipos e instrumentos de la más moderna factura, para asegurar el buen éxito de las operaciones en este tipo de pesca.

### LOS PRIMEROS BARCOS EN EL CONTINENTE

Este tipo de barcos, que



## PROYECTOS QUE "REKO" (De la Pág. 7)

nacionales, habrá grandes posibilidades de construir atuneros, no sólo para el mercado nacional, sino también para interesados extranjeros. De esta forma se apoyará el plan del Supremo Gobierno, mediante una creación de nuevas fuentes de trabajo e ingreso de divisas.

## SELECCION ADECUADA

Con el fin de atender en mejor forma a su clientela, todos los equipos y maquinarias seleccionados por REKO para las embarcaciones pesqueras son todos artículos navales de renombre universal y netamente marinos. Entre los equipos suministrados a los astilleros nacionales figuran:

Motores diesel marinos; Grupos auxiliares; Equipos propulsores, especialmente con hélice de paso variable para arrastres; Radio-telefonos; Eco-sondas;

Materiales eléctricos, como cables, lámparas, enchufes, interruptores, etc.; Equipo de maniobra, como motores, grúas, cable nylon, cable manila, cables de acero, etc.;

Equipo de fondeo, como cabestantes mecánicos, hidráulicos, cadenas, cables, etc.;

Equipo de salvamento y navegación reglamentarios; Winches de pesca mecánicos, hidráulicos, etc.;

Bombas absorbentes de pesca;

Pinturas especiales para barcos.

AVISO.— A. Díaz

Y5) PROYECTOS....

Calidad de los equipos de "REKO"

Todos los equipos que proporciona Reiner Kossmann Intercommerce Ltda., han sido especialmente elegidos para cada tipo de embarcación y para cada tipo de fienca pesquera, como ser, anachoveros, atuneros, arrastres y centoleros.

Con el fin de coordinar y atender aún en mejor forma a la cada día mayor clientela de REKO, fuera de su sucursal de Lima, Perú, ha decidido establecer sucursales en Colombia, Nueva York y Alemania, las cuales no sólo tendrán la tarea de vigilar los distintos pedidos de su clientela, sino que también representen.

tarán a las fábricas chilenas para la comercialización de sus productos.

Esto representa una gran ventaja, al encargarse REKO de colocar la producción en los mercados del exterior.

OTRAS ACTIVIDADES

Además de prestar asistencia técnica y financiera a la industria pesquera nacional, REKO trajo al país las modernas maquinarias automáticas destinadas a la fábrica Nacional de Pernos, las que le permitirán fabricar en Chile pernos especiales de mejor terminación y calidad, además de tipo estándar.

Con estas maquinarias, de la famosa industria alemana Peltzen u. Ehlers, Chile podrá ampliar su línea de exportación, especialmente en todo el rubro de pernos que requiere la industria automovilística latinoamericana.

También ha importado al país máquinas de maistranza y de otros tipos para las Ferrocarriles del Estado, para la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, y para industrias privadas, acero inoxidable de Japón para la fabricación de cuchillería, además de los estudios técnicos para la instalación de plantas diversas.

Personal de Revisión y Conservación de FF. CC. inaugura Congreso

Hoy, a las 11 horas, se llevará a efecto la inauguración del 2.º Congreso de la Asociación Nacional de Personal de Conservación y Revisión de Ferrocarriles, con un acto inaugural al cual ha sido invitado el Director General de la Empresa y otras autoridades.

El temario que se tratará en este congreso se realizará en la Catedral 1280, sede del Estado, comprende Cuenta y Memoria del presidente Pedro Abel Leal; Problemas económicos y sociales del personal; Problemas de Seguridad y Prevención social; Organización, Estatutos y Reglamentos; Relaciones nacionales e internacionales. Al congreso concurren delegados de todo el país desde Arica a Puerto Montt.

Nuevo directorio en Consejo Nacional de Seguridad

El Consejo Nacional de Seguridad eligió su nueva mesa directiva en la última sesión. Resultaron elegidos: Manuel Casanueva, presidente; Eduardo del Río, primer vicepresidente; Hernán Henríquez, segundo vicepresidente; Ricardo Ugarte Corvalán, secretario general; Juan Zapata, director de finanzas; y Guillermo de la Maza, director-tesorero.

Cardenal presidirá hoy la Procesión de Corpus Cristi en P. de Armas

Su Eminencia el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, presidirá hoy la solemne procesión de Corpus Christi. La ceremonia comenzará a las 10 horas. La procesión saldrá de la Catedral Metropolitana y hará el recorrido tradicional por el interior de la Plaza de Armas. En cada uno de los altares, colocados en las cuatro esquinas de la Plaza, se detendrá la procesión formada por el Cardenal, quien llevará el Santísimo Sacramento, los miembros del Venerable Cabildo y los alumnos del Seminario.

Rotarios de Grecia enviaron saludos a colegas chilenos

Una breve exposición sobre el afecto que existe en Grecia hacia Chile, presentó el Cónsul General de ese país ante la Moneda, Gabriel Mustakis, en la sesión-almuerzo que ayer celebró el Rotary Club de Santiago.

El diplomático griego, que acaba de regresar de su patria, refirió que traía el saludo de trece clubes rotarios, aparte de banderines enviados por las filiales de Pátrida, la de Rodas, Salónica y de Pireo. A continuación, hizo entrega al presidente de la institución, señor Enzo Fantinelli, de un obsequio valioso procedente del Rotary Club de Atenas. Este consiste en la copia fiel de un voto de oro, encontrado en las tumbas de Micenas y que data de 1.600 años antes de Cristo. Además fue portador de una acuñeta que representa a una de las cariátidas de un templo griego.

También se rindió homenaje a la República Argentina con motivo de su reciente aniversario patrio.

## BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

| Comprador   | Vendedor          |
|-------------|-------------------|
| Dólar ..... | E° 2.346 E° 2.356 |
| Libra ..... | " 6.588 " 6.616   |

MERCADO DE CORREDORES

|             |                 |
|-------------|-----------------|
| Dólar ..... | E° 3.20 E° 3.25 |
| Libra ..... | " 8.986 " 9.126 |

Santiago, 27 de Mayo de 1964.

## Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Sweet y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa.

## MERCADO BURSATIL

Con moderada actividad y precios más débiles e irregulares se realizaron las operaciones bursátiles. En efecto, la plaza se mostró muy tranquila en su desarrollo, produciéndose algunos retrocesos que al bien no fueron de montos elevados, imprimieron al mercado una tendencia más débil e irregular. Bco. de Chile, Lota, Cia. Industrial, Tierra del Fuego, Luacchetti, Cerveza, Papeles y Cartones, Copey y Modico, fueron los valores más transados.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 432.256 acciones en Santiago; 37.672 acciones con Valparaíso; y 6.778 acciones nominales en Lota.

El cierre dejó 14 alzas contra 18 bajas; tendencia irregular.

FONDOS MUTUOS

Fondo Creciente .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

Capitalización .....

## Cotizaciones de Acciones

OPERACIONES DEL 27 DE MAYO DE 10.30 A 11.45 HORAS.

100 Bco. Estado 10-6, 75

2.600 Bco. Chile 10-6, 75

2.616 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

700 Bco. Chile 10-6, 75

## Colaboración... (De la Pág. 7)

tituye una garantía, especialmente por que va hacia la diversificación de las operaciones pesqueras y de sus fuentes de explotación. —Además— dijo el ingeniero Kossmann— el litoral chileno, de más de 4.200 kilómetros de largo, a través de diversas zonas climáticas, ofrece muchas más perspectivas para una pesca diversificada, tal como lo ha planificado la CORFO, asegurando una mayor estabilidad a esta promisorio industria.

CONTACTOS DE REKO

Más adelante los señores Schün y Kossmann, dieron a conocer que de acuerdo con el plan que impulsó la Corporación de Fomento para el incremento de la industria pesquera, REKO ha tomado diversos contactos en el extranjero con fabricantes de equipos y maquinarias de gran prestigio.

Estos contactos también han abarcado a diversos fabricantes chilenos, americanos y noruegos.

Todos ellos coinciden en que debe darse amplio respaldo a la industria pesquera nacional por el hecho ya explicado de estar basada en el estudio y la planificación realizada por la CORFO.

OVALLE:

Vecinos construyen

puente colgante en

Potrerrillos Bajos

OVALLE.— Con materiales proporcionados por la Municipalidad de esta ciudad y con asistencia técnica del Director de Obras Municipales, ingeniero Arturo Atria los habitantes de la Comunidad de Potrerillos Bajos que se agrupan en un Comité de Adelanto Local están terminando la construcción de un puente colgante que une esa pequeña localidad con Ovalle.

Este puente colgante construido por las personas que se beneficiarán con él, resolverá el problema que se presentaba a los habitantes de Potrerillos Bajos, y en especial, a los niños, los cuales debían dar una larga vuelta para ir a las escuelas de Ovalle.

No obstante este puente colgante para peatones, el Comité de Adelanto Local seguirá luchando para obtener que se haga un sólido y firme, que una la ribera norte del Limari con Potrerillos Bajos Rojo correspondiente.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo avanzar con la luz verde al frente. Coopera con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

EL SECRETARIO

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

AVISO

Llámanse a Concurso Médico, conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N° 112, de 1957, para proveer los cargos que se indican:

Un "MEDICO PEDIATRA" para el Regional Talca, con dos horas de jornada diaria, grado 5º y quinquenios correspondientes.

Un "MEDICO PEDIATRA" para el Regional Talca, con dos horas de jornada diaria, grado 5º y quinquenios correspondientes.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N







## ACTIVIDADES GREMIALES

Hoy se inaugura el 7º Congreso de la Federación Obrera del Cuero y Calzado

Acto se realizará en la mañana en Arturo Prat 1490.

Hoy, en un acto que llevará a efecto en el local social ubicado en Arturo Prat 1490, se procederá a la inauguración oficial del Congreso Nacional Ordinario de la Federación Obrera del Cuero y Calzado (FOCAC), con asistencia de autoridades del Trabajo, dirigentes sindicales, socios e invitados especiales. El acto se iniciará con los saludos a los delegados de todo el país que concurren al torneo, a las 9 horas y de 11 a 13 horas se procederá a conocer el informe de la Comisión Calificadora de Poderes.

En la tarde, de 15 a 18, se conocerá el Informe del Consejo Directivo Nacional, y se procederá a la designación de la Mesa Directiva del torneo y las comisiones de trabajo, las cuales darán comienzo a su labor, de 18 a 22 horas.

El 7º Congreso Nacional de la FONACC proseguirá sus labores hasta el próximo domingo, cuando el torneo será clausurado a las 12 horas, en el mismo local.

### AGRADECEN OBREROS DE VIALIDAD A PARLAMENTARIOS

La Asociación de Obreros de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas ha hecho llegar una nota de agradecimiento a los parlamentarios que insisteron en el Proyecto para ese Ministerio, en los artículos que les acuerda los derechos a jubilación e indemnización de un mes por año de servicio. Estos agradecimientos los hacen en forma especial a los señores Angel Falvo, Exequiel González Madariaga y Rafael Tarud, y a los diputados Renato Gaona, Juan Checura y Víctor Galleguillos.

### ALIANZA SINDICAL DE COOPERATIVAS

Se encuentra en actividad la Alianza Sindical de Cooperativas de Viviendas de Chile, cuya directiva ha quedado integrada en la siguiente forma: presidente y gerente, Wenceslao Moreno, y directores adjuntos: Carlos Ibáñez King, Héctor Castillo, Emilio Antonio y Raimundo Jara.

En esta nueva entidad sindical participan

### ACTOS CULTURALES EN LA UPCH.

Ayer, a las 19 horas, se dio comienzo a los actos culturales programados por el Directorio de la Unión de Profesores de Chile, para los profesores primarios.

### JUNTA CENTRAL DE VECINOS DE SANTA ADRIANA

En el próximo domingo, a las 10 horas, se llevará a efecto en la Población Santa Adriana una Concentración de Pobladores, con el objeto de proceder a la transmisión del mandato a la nueva directiva elegida el 17 del presente. Este acto ha sido organizado por la Junta Central.

### SEMINARIO DE CAPACITACION SINDICAL

Con la asistencia de 40 dirigentes de todas las actividades laborales del país, se iniciará el próximo lunes en el Hotel Imperador, Av. B. O'Higgins 851, el Primer Seminario Nacional de Capacitación Sindical, organizado por el Instituto Americano para el Desarrollo del Sindicato Libre, bajo los auspicios de la ORT. En los cursos de este seminario se desarrollarán temas relacionados con los Derechos del

### ENTREGARAN FONDOS PARA PAGAR A PRENDARIOS

Por gestiones de las autoridades de la Caja de Crédito Prendario y de los dirigentes de la Asociación de Prendarios, ante los Ministros del Trabajo y de Hacienda, se ha logrado superar los inconvenientes existentes para el pago del reajuste y bonificación para los

### ARMADA AGRADECE HOMENAJE DEL FOCL

La Comandancia en Jefe de la Armada envió la siguiente nota al FOCL: "Hermano Cuadros Leiva, Viceministro, Comandante en Jefe de la Armada, saluda al Capitán de Fragata DC (R), Jorge Ibarra Castro, presidente del Frente de Organizaciones Sindicales Libres, y en nombre de la Armada de Chile y suyo propio le agradece el homenaje que rindieron a los Héroes de Iquique el día 20 de mayo los trabajadores que agrupa la organización que tan dignamente preside, quedando de manifiesto el honrado espíritu patriótico que los caracteriza y el respeto que siente por sus héroes. Le ruega transmitir estos agradecimientos a los integrantes de esa colectividad, junto con el reconocimiento de la Armada por este gesto que los ennoblece".

### ELECCIONES ENTRE FUNCIONARIOS DE LA CORVI

Próximamente se efectuará una concentración de los funcionarios de la Corporación de la Vivienda, para escuchar la cuenta de la actividad



El señor Benito D. Rodríguez L., recibe cheque de \$ 10.000.— de parte del Jefe del Departamento de Compras y de Impuestos Internos, don Luis Illanes N.

## MAÑANA SE EFECTUARA EL 7º SORTEO NAC. DE BOLETAS DE COMPRAVENTA

Mañana viernes 29, a las 9.30 horas, en el local de la Policia Chilena de Beneficencia, es completamente gratis, y puede hacerlo quien lo desee.

Hay un premio mayor de 25 millones; 50 premios de un millón cada uno, y 200 premios de medio millón de pesos cada uno. Además, se sortean en esta oportunidad cinco Viviendas Económicas. Aparte de los premios mencionados, toda persona que presente una Boleta cuyo número sea igual al de la Boleta que resulte favorecida con el Premio Mayor de 25 millones, podrá cobrar premios de 75 mil pesos. Para estos premios sirven las boletas de cualquier día del mes correspondiente, y de cualquier negocio del país.

La entrada a la sala del Sorteo, en Galería Antonio Varas N.º 1123, décimo piso, local de la Policia Chilena de Beneficencia, es completamente gratis, y puede hacerlo quien lo desee. El martes último, el Jefe del Departamento de Compras y de Impuestos Internos, hizo entrega de premios por 12.600.000 pesos a personas que resultaron premiadas en los últimos sorteos. En esta oportunidad, el Jefe mencionado, señor Luis Illanes Narea, entregó un cheque por 10 millones de pesos al señor Benito D. Rodríguez Lanuza, domiciliado en calle San Gabriel No. 3500 de la Comuna de Las Condes, en Santiago. El señor Rodríguez Lanuza es dueño de una pequeña empresa en el Almacén de doña María Zúñiga de Quiroz, en Comuna Quinta Normal, y guardó la Boleta N.º 09788 que, posteriormente, resultó premiada con los diez millones de pesos. Otros premios pagados ese mismo día corresponden a Fernando Silva, Victoria Apablaza, Fresia Medina y Emilia Musa, todos por \$90 mil pesos cada uno.

## SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Esta Dirección General ha resuelto llamar a concurso el cargo de Salud Pública que a continuación se indica:

**Zona I Tarapacá-Antofagasta**  
**Dirección Zonal Antofagasta:**  
—1 cargo Inspector Zonal, 6 horas, 50% Resp. y D. E.

Las solicitudes se recibirán en Santiago, en la Oficina de Concursos, Ley 15.076, del Departamento Técnico, Mac-Iver 541, cuarto piso, y en provincias, en las Secretarías de las Direcciones Zonales de Salud, donde se proporcionarán mayores antecedentes y los formularios respectivos. El concurso se cierra el día lunes 15 de junio de 1964, a las 12 horas.

EL DIRECTOR GENERAL DE SALUD

### Ministerio de Educación Pública

Dirección Educación Profesional

## SE NECESITA ARRENDAR CASA GRANDE

PARA ESCUELA, CON PREFERENCIA EN LA COMUNA DE QUINTA NORMAL Y CONCHALI. DIRIGIRSE A LA DIRECCION DEL SERVICIO, AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1371, 6º PISO, OFICINA 605.

LA DIRECCION

### DIRECCION DE PAVIMENTACION

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO LLAMASE A

## PROPUESTAS PUBLICAS

PARA LA ADQUISICION DE: 48 CHAQUETONES DE CASTILLA.

Las propuestas se presentarán y abrirán el miércoles 17 de junio de 1964, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la Ilustre Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, segundo piso.

Bases y antecedentes pueden adquirirse en la Oficina de Partes, de la Dirección de Pavimentación, Valentín Letelier N.º 13.

SALVADOR FERNANDEZ FERNANDEZ  
Tesoro Municipal de Santiago

### Solicita devolución de Libreta de Seguro Social extraviada

Benedicto Granadino Arce solicita a quien haya encontrado su libreta del Servicio de Seguro Social, extraviada el lunes pasado, en Franklin con San Diego, la haga llegar a la portería de este diario o a calle Gabriela Mistral 8850, paradero 29, Gran Avenida.

El número de la libreta es el 44201791, y recuperarla es de suma urgencia para su dueño, porque se encuentra hospitalizado de gravedad.

### Amigos de los animales necesitan comprar o arrendar un terreno

La "Unión de Amigos de los Animales" solicita con urgencia un sitio de 2.000 a 3.000 m<sup>2</sup>, en arriendo o en venta, en zona industrial o alrededores de Santiago, para solucionar problemas relacionados con sus actividades de Defensa de los Animales contra la Crueldad.

Las noticias se reciben en los teléfonos 483598, señor Alfonso Levin; 97992, señor Martínez, o por carta a Beltrán Morales, Erasmo Escala 2612, Santiago.

### Reajuste de las asignaciones pagan a jubilados de FF. CC.

En Mapocho están pagando a los ferroviarios jubilados la diferencia de las asignaciones familiares, conforme a la Ley de Reajustes.

Los dirigentes de la Asociación de Ferroviarios Jubilados solicitaron anoche a este diario que informáramos en tal sentido, ya que hasta el momento son muy pocos los que han acudido a reclamar su pago.

ESPECIAL

ELEGANTE

RECEPTOR DE

SOBREMESA

DE ONDAS

CORTA Y

LARGA

EL

18

MENSUALES

ALAMDA 7000

ORDINA

CREDITOS

## INMOBILIARIA LA REPUBLICA S. A.

Autorizado por Decreto N.º 8.199, de 15 de Mayo de 1961. Balance General al 31 de Diciembre de 1963. Correspondiente al Ejercicio Social comprendido entre el 1º de Enero de 1963 y el 31 de Diciembre de 1963.

| ACTIVO                                  |                  | PASIVO  |                             |
|---|------------------|---|-----------------------------|
| <b>I.-INMOVILIZADO</b>                  |                  | <b>I.-NO EXIGIBLE</b>                                     |                             |
| <b>1.-CONSTRUCCIONES:</b>               |                  | <b>1.-CAPITAL Y RESERVAS SOCIALES:</b>                    |                             |
| a) Terrenos . . . . .                   | \$ 578.980,—     | a) Capital suscrito dividido en 70.000 accs. Serie A. E.º | 700.000,—                   |
| b) Materiales . . . . .                 | 146.281,18       | 119.098 accs. Serie B. E.º                                | 1.190.980,—                 |
| c) Utiles Oficina . . . . .             | 2.408,73         |   | E.º 1.890.980,—             |
| d) Excavaciones . . . . .               | 14.024,21        | <b>2.-REVALORIZACION</b>                                  |                             |
| e) Maquinarias y herramientas . . . . . | 8.300,60         | LEY 13.305, AÑO 1963 . . . . .                            | 631.463,26 E.º 2.522.443,26 |
| f) Instalaciones . . . . .              | 1.024,17         |   |                             |
| g) Hierro . . . . .                     | 86.100,97        | <b>II.-EXIGIBLE</b>                                       |                             |
| h) Instalaciones eléctricas . . . . .   | 78.364,82        | a) Servicio Seguro Social . . . . .                       | 2.018,88                    |
| i) Aire acondicionado y calef. . . . .  | 114.395,14       | <b>III.-TRANSITORIO</b>                                   |                             |
| j) Incinerador . . . . .                | 6.319,25         | No existe . . . . .                                       | —                           |
| k) Instalación sanitarias . . . . .     | 28.015,58        |   |                             |
| l) Ventanas . . . . .                   | 26.241,84        |   |                             |
|   | E.º 1.088.456,49 |   |                             |
| Reval. Ley 13.305, año 1963 . . . . .   | 472.498,96       |   | E.º 1.560.955,45            |
| <b>2.-PROYECTOS Y GASTOS:</b>           |                  |   |                             |
| m) Honorarios profesionales . . . . .   | —                |   |                             |
| Ingeniero cal. 2.500.—                  |                  |   |                             |
| Socima . . . . . 3.500.—                |                  |   |                             |
| Dibites . . . . .                       |                  |   |                             |
| Antep. . . . . 9.352,85                 |                  |   |                             |
| Ing. Jefe . . . . . 4.150.—             | E.º 19.502,65    |   |                             |
| n) Gastos generales . . . . .           | 16.726,72        |   |                             |
| o) Gastos organización . . . . .        | 3.941,88         |   |                             |
| p) Impuestos varios . . . . .           | 28.186,99        |   |                             |
| q) Gastos oficina . . . . .             | 14.057,11        |   |                             |
| r) Salarios . . . . .                   | 167.840,10       |   |                             |
| s) Leyes Sociales . . . . .             | 44.557,40        |   |                             |
| t) Contribución bienes raíces . . . . . | 8.075,55         |   |                             |
| u) Seguros . . . . .                    | 4.785,61         |   |                             |
| v) Gastos administración . . . . .      | 13.337,71        |   |                             |
| w) Trabajos a trato . . . . .           | 43.412,56        |   |                             |
| x) Consumo eléctrico . . . . .          | 1.750,23         |   |                             |
|   | E.º 366.183,51   |   |                             |
| Reval. Ley 13.305, año 1963 . . . . .   | 158.964,30       |   | E.º 525.147,81              |
| <b>II.-REALIZABLE</b>                   |                  |   |                             |
| a) Accionistas Serie B. E.º             | 422.382,80       |   |                             |
| b) Valores mobiliarios . . . . .        | 310,20           | E.º   | 422.693,—                   |
| <b>III.-DISPONIBLE</b>                  |                  |   |                             |
| a) Caja . . . . .                       | 2.477,34         |   |                             |
| b) Banco . . . . .                      | 10.688,49        |   | 13.165,83                   |
| <b>IV.-TRANSITORIO</b>                  |                  |   |                             |
| a) Garantía Maquinaria . . . . .        | 2.500,—          |   |                             |
| <b>V.-NOMINAL</b>                       |                  |   |                             |
| No existe . . . . .                     | —                |   |                             |
| <b>SUMAS DEL ACTIVO</b> . . . . .       | E.º 2.524.462,09 |   |                             |
| <b>PERDIDAS:</b>                        |                  |   |                             |
| No existe . . . . .                     | —                |   |                             |
| <b>TOTAL ACTIVO</b> . . . . .           | E.º 2.524.462,09 |   |                             |

| Cuentas de Orden                                 |             | Cuentas de Orden                     |             |
|--|-------------|--------------------------------------|-------------|
| a) Acciones del Directorio en Garantía . . . . . | E.º 1.800,— | a) Garantía del Directorio . . . . . | E.º 1.800,— |
| <b>TOTAL</b> . . . . .                           | E.º 1.800,— | <b>TOTAL</b> . . . . .               | E.º 1.800,— |

RIGOBERTO PIZARRO B. Contador General - Reg. cc. 8183. INFORME DE INSPECTORES DE CUENTAS: Certificamos haber revisado el presente Balance General de INMOBILIARIA "LA REPUBLICA" S. A. y haber encontrado sus saldos y anotaciones conforme con sus libros. SANTIAGO, Mayo de 1964.

| CALCULO CAPITAL PROPIO              |                  | DISTRIBUCION                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|----------------------------------|------------------|
| <b>ACTIVO</b>                       |                  | <b>A.-INMOVILIZADO</b>           |                  |
| Construcciones . . . . .            | E.º 1.088.456,59 | Construcciones:                  |                  |
| Proyectos y Gastos . . . . .        | 366.183,51       | 43.41 o/o sobre E.º 1.088.456,49 | E.º 472.498,96   |
| Accionistas Serie B . . . . .       | 422.382,80       | Proyecto y Gastos:               |                  |
| Valores mobiliarios . . . . .       | 310,20           | 43.41 o/o sobre 366.183,51       | 158.964,30       |
| Salarios . . . . .                  | 167.840,10       | <b>B.-VALORES MOBILIARIOS</b>    |                  |
| Caja . . . . .                      | 2.477,34         | No hay                           | —                |
| Banco . . . . .                     | 10.688,49        | <b>C.-IMPUTACION</b>             |                  |
| Garantía Maquinaria . . . . .       | 2.500,—          | No hay                           | —                |
| <b>SUMA ACTIVO</b> E.º 1.892.908,93 |                  | <b>SUMA IGUAL</b>                |                  |
| <b>PASIVO</b>                       |                  | <b>ACTIVO</b> . . . . .          | E.º 1.892.908,93 |
| Servicio Seguro Social . . . . .    | E.º 2.018,88     | <b>REVALORIZACION LEY 13.305</b> |                  |
| <b>SUMA PASIVO</b> 2.018,88         |                  | 43.41 o/o sobre E.º 1.890.980,10 | E.º 820.874,46   |
| <b>CAPITAL PROPIO</b> . . . . .     | 1.890.980,10     |                                  |                  |
| <b>REVALORIZACION LEY 13.305</b>    |                  |                                  |                  |
| 43.41 o/o sobre E.º 1.890.980,10    | E.º 820.874,46   |                                  |                  |

HORACIO GONZALEZ COSTESSE Gerente. PARLO ELBERG GRUNBERG

| SUMAS DEL PASIVO |  | GANANCIAS:                    |  |
|------------------|--|-------------------------------|--|
| E.º 2.524.462,09 |  | No existe.                    |  |
|                  |  | <b>TOTAL PASIVO</b> . . . . . |  |
|                  |  | E.º 2.524.462,09              |  |

### Ministerio de Educación Pública

Dirección Educación Profesional

## CONCURSO SERIE C

LLAMASE A CONCURSO DE ANTECEDENTES (LLAMADOS N.º 12 al N.º 34), DESDE EL 24 DE MAYO AL 15 DE JUNIO DE 1964, PARA PROVEER HORAS DE CLASES DE DIVERSAS ASIGNATURAS EN ESCUELAS TECNICAS FEMENINAS DE SANTIAGO Y PROVINCIAS, DEPENDIENTES DEL SERVICIO.

LOS POSTULANTES DEBERAN CUMPLIR CON LAS EXIGENCIAS ESTABLECIDAS EN EL D.F.L. N.º 338 DE 1960.

MAYORES INFORMACIONES Y ANTECEDENTES EN LA DIRECCION DE EDUCACION PROFESIONAL. OFICINA DE PARTES, ALAMEDA N.º 1371, PISO 1.º, SANTIAGO.

EL DIRECTOR



Desde hace 21 años la Sociedad Chilena de Fertilizantes Ltda., está produciendo abonos a base de guanos de covaderas.— La producción ha sido triplicada y mejorado el contenido de elementos fertilizantes

La Sociedad Chilena de Fertilizantes Ltda., fue fundada en 1943 por la Corporación de Fomento de la Producción y el ex Instituto de Economía Agrícola, hoy Empresa de Comercio Agrícola.

El objeto de la Sociedad es explotar las covaderas de Guano Rojo y Blanco existentes en el litoral norte del país, para abastecer de estos abonos a la agricultura nacional en las mejores condiciones de calidad y precio. Este objeto se ha cumplido ampliamente.

Antes de la creación de la Sociedad, la producción de guanos de covaderas era inferior a 14.000 toneladas anuales. Ahora está triplicada.

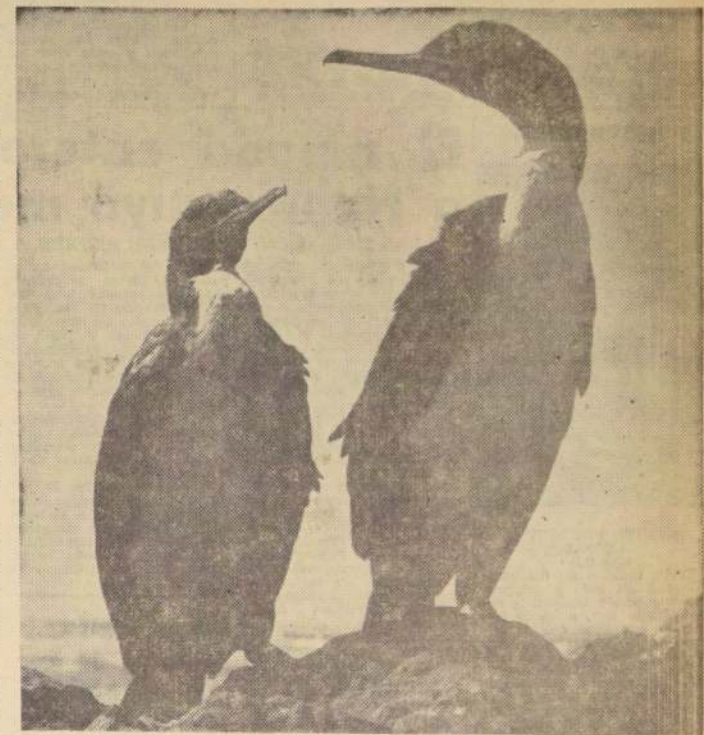
Es así como en 1963 la Sociedad produjo 42.093 toneladas de sus distintos abonos, a saber: Guano

Superfosfatado Especial,  
Guano Blanco Reforzado y  
Guano Superfosfatado con  
Aldrin

Sus leyes oscilan entre 30 y 35 por ciento de elementos fertilizantes, pues son abonos compuestos en que los guanos de coveaderas están reforzados con otros productos de alta concentración. De esta manera han logrado tener una extraordinaria eficacia al ser aplicados en los suelos agrícolas del centro o sur del país.

La Sociedad elabora sus productos en dos Plantas Mezcladoras modernas, una ubicada en Iquique y la otra en Mejillones, que con su importante actividad han contribuido a mantener el desarrollo económico de las provincias del norte.

El distribuidor exclusivo de los productos elaborados por la Sociedad es el Banco del Estado de Chile.



## EL DIRECTORIO

Distribuidora de Tejidos  
LA LIGUA  
**PONCHOS**  
CAPITAS ECHARPES  
MANTAS PONCHOS  
MANTAS LIGUA  
MANTAS CHINCHAS  
MANTAS TONCHOS  
FABRICA DE FALDAS  
LIQUIDACION  
PERMANENTE  
Horario: 11 P.M. a 1 P.M.  
Domingo: 10 A.M. a 1 P.M.  
Martes: 11 P.M. a 1 P.M.  
COMERCIANTE  
PRECIOS  
ESPECIALES  
**BANDERA 537**

y lucirá hermosa, su vestido de novia, madrina o reina de Primavera. Sombreros y pieles finas. Para niños y niñas, trajes de Comunión, etiqueta y sencillos. Disfraces para grandes y chicos. Loza, servicios, alfombras, cortinas, menajes y cuanto necesite para su fiesta en

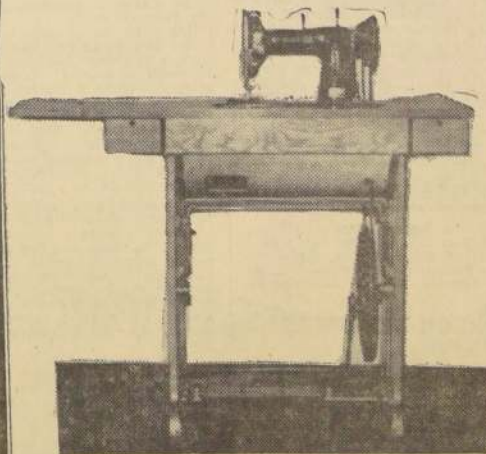
CASA UTIL

Única en Chile. Siempre  
con la mejor atención en  
**SAN ISIDRO 618**  
Fono 36953

**R A D A R**  
Para pescar en cualquier  
tiempo DIA Y NOCHE.

UNICA ORGANIZACION EN CHILE CON SERVICIOS  
TECNICOS ENTRENADOS EN LA FABRICA Y  
REPUESTOS LEGITIMOS A LO LARGO DEL PAIS.

Alameda Bernardo O'Higgins  
Nº 1170, 6º piso, fono Nº 83301  
SANTIAGO





# Trabajadores Argentinos Ocuparon 1.200 Centros Industriales

LA ACCION FORMA PARTE DEL "PLAN DE BATALLA" CONTRA LA CESANTIA Y LOS BAJOS SALARIOS, AUSPICADO POR LA CGT.

BUENOS AIRES, 27 (UPI).— Más de 1.200 fábricas, centrales, talleres, oficinas y hasta comercios fueron ocupados hoy por sus empleados por órdenes de la Confederación General del Trabajo (CGT), según anunció un comunicado de la Central Obrera.

El anuncio de la GGT afirma que, en opinión de los dirigentes sindicales, esta segunda fase del "Plan de Batalla", preparado por la organización gremial para obligar al Gobierno a tomar medidas contra el desempleo y la

carestía de la vida, tuvo mayor éxito que la primera, en la que intervinieron unos 180.000 trabajadores que tomaron 580 establecimientos fabriles.

Las ocupaciones de protesta se registraron hoy en la capital federal, sus alrededores, Bahía Blanca, Córdoba, San Juan y otras ciudades del interior, pero en ningún caso se informó que hubiera actos de violencia.

En realidad, como ocurrió con la primera fase, la semana anterior, la ocupación de los establecimientos no se

prolongó más que unas horas y todo se desarrolló como si fuera un juego.

Primero los obreros ocuparon las centrales. A continuación se comunicó el hecho a las autoridades, concurrió un juez acompañado de la policía, intimidando el abandono del establecimiento tomado, y seguidamente los obreros se dispersaron. En esta oportunidad, en contraste con la anterior, no hubo arrestos.

El juez Luis María Rodríguez que actuó en la ciudad de Buenos Aires calculó que el número de establecimientos

ocupados en la capital federal llegó a 70; aproximadamente.

La Unión Industrial, organismo de empresarios, protestó por estos hechos al Gobierno y estimó, a su vez, que el número de trabajadores que participaron en el movimiento ascendió a cerca de 140.000.

Informaciones de Córdoba dicen que allí fueron tomados un total de 120 establecimientos, con intervención de unos 140.000 obreros.

## IN MEMORIAM.—



MANUEL PORTUÉGUZ LISBO (Q.E.P.D.)

Todos quienes un día estuvimos a su lado y supimos de su cariño y bondad, le recordaremos hoy, a las 19 horas, en una misa que se oficiará en la Iglesia Santo Cura de Ars, Carmen Mesa 929 (paradero 13 de la Gran Avenida). Invitamos a sus amigos para que oren junto a nosotros y roguemos por el descanso eterno de su alma.

La familia

## DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y abuelo, don SAMUEL SIGÜENZA GHEIRA CARVALAY (Q.E.P.D.).

Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, Las Moras 250, (Rénca), a las 16 horas.

La familia

Ha dejado de existir nuestra muy querida, madre, doña MARIA ALARCÓN ORELLANA. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Padre Orellana 1134, a las 11 horas.

La familia

Ha dejado de existir nuestra muy querida, madre, doña MARIA ALARCÓN ORELLANA. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Padre Orellana 1134, a las 11 horas.

La familia

Ha dejado de existir nuestra querida hija, y hermana, señora LUCIA VARGAS DE HERRERA. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, La Graciosa Nacional, a las 9.15 horas.

Familia Vergara Cuhillos.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelo, señor ALFREDO BENTRODE LAGREZ (Q.E.P.D.).

Sus funerales se efectuarán hoy a las 11.30 horas, partiendo el cortejo desde la Sexta Compañía de Bomberos, al Cementerio General.

Su esposa e hijas.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor PEDRO BAZZA FRIAS. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Dardanos N.º 0154, a las 15 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, cuñada y suegra, señora DONATILA ARVIAL YANEZ. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Santa Otilia, a las 15.30 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre y abuela, señora MARIA E. HENRIQUEZ DE ROSAS.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Dardanos N.º 0154, a las 15 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, cuñada y suegra, señora DONATILA ARVIAL YANEZ. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Santa Otilia, a las 15.30 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre y abuela, señora MARIA E. HENRIQUEZ DE ROSAS.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Dardanos N.º 0154, a las 15 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas.

La familia.

Con motivo de ser mañana el segundo aniversario del fallecimiento de nuestra querida esposa, madre y abuela, señora EMILIA LANDES DE FUENZALIDA (Q.E.P.D.).

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 12 horas, en la Iglesia San Juan (Lira con Santa Victoria). Su esposo, hijos y nietos.

Su esposa, hijos y nietos.

Con motivo del cumpleaños de nuestra querida madre, suegra y abuela, señora SERAFINA ALVARADO DE GONZALEZ (Q.E.P.D.).

Invitamos a UD, familiares y amigos a una misa a celebrarse por el descanso de su alma el día 29 de mayo a las 10 horas, en la Parroquia San Vicente, en Blanco Encalada esquina de Comodoro. Su concurrencia comprometerá la gratitud de la familia.

La familia.

S.A. POMPAS FUNEBRES "LA CENTRAL" LA MEJOR CALIDAD AL MAS BAJO PRECIO.

CERCIORESE SN. ANTONIO 449 SN. DIEGO 2301 ECHEVERRIA 935 PORTUGAL 931-TEL 35123

## El mundo entero rinde homenaje a Nehru, cuyo mensaje era de paz

LAS EXPRESIONES DE PESAR REUNEN A ESTADISTAS DE ORIENTE Y OCCIDENTE.

NUEVA YORK, 27 (UPI).— Personalidades del mundo libre y de países de la cortina de hierro se unieron para rendir homenaje a un hombre que fuera respetado tanto por Oriente como Occidente: el Primer Ministro de la India, Jawaharlal Nehru, cuyo mensaje a la humanidad fue "paz".

El Presidente Lyndon B. Johnson dijo que el monumento más grande y adecuado a Nehru sería "un mundo sin guerras".

Una delegación oficial norteamericana, encabezada por el Secretario de Estado, Dean Rusk, viajará hoy a la India para asistir al funeral.

En Moscú, el Primer Ministro Nikita Khrushchev visitó la Embajada de la India, acompañado por el Primer Vicepresidente, Alexei Kossygin, y por el Ministro de Relaciones Exteriores, Andrei Gromyko, para expresar las condolencias oficiales del Kremlin. Los tres permanecieron varios minutos en posición rígida, con la cabeza inclinada, frente a un retrato de Nehru.

Khrushchev firmó el libro de condolencias "N. S. Khrushchev, 27/5/64" Kossygin viajó a la India para representar a la Unión Soviética.

En la sede de las Naciones Unidas en esta ciudad, la bandera de la organización fue izada a media asta. Las banderas de los 112 estados miembros no fueron izadas hoy.

El Departamento de Estado anunció que las fuerzas comunistas Pathet Laos ejercen presión militar contra las fuerzas neutralistas del general Kong Le, aparentemente en un esfuerzo por desalojarlas de toda la zona de la planicie de Jars.

El Departamento de Estado informó que se trata de aviones T-28 a hélice, destinados a vuelos de instrucción, pero capaces de transportar bombas livianas y ametralladoras.

Se trata del primer anuncio sobre envío de equipo militar a Laos desde que el Primer Ministro Souvanna Phouma pidió ayuda con motivo de la ofensiva lanzada por los comunistas el 16 del corriente.

El Departamento de Estado anunció que las fuerzas comunistas Pathet Laos ejercen presión militar contra las fuerzas neutralistas del general Kong Le, aparentemente en un esfuerzo por desalojarlas de toda la zona de la planicie de Jars.

El Departamento de Estado informó que se trata de aviones T-28 a hélice, destinados a vuelos de instrucción, pero capaces de transportar bombas livianas y ametralladoras.

Se trata del primer anuncio sobre envío de equipo militar a Laos desde que el Primer Ministro Souvanna Phouma pidió ayuda con motivo de la ofensiva lanzada por los comunistas el 16 del corriente.

El Departamento de Estado anunció que las fuerzas comunistas Pathet Laos ejercen presión militar contra las fuerzas neutralistas del general Kong Le, aparentemente en un esfuerzo por desalojarlas de toda la zona de la planicie de Jars.

El Departamento de Estado informó que se trata de aviones T-28 a hélice, destinados a vuelos de instrucción, pero capaces de transportar bombas livianas y ametralladoras.

Se trata del primer anuncio sobre envío de equipo militar a Laos desde que el Primer Ministro Souvanna Phouma pidió ayuda con motivo de la ofensiva lanzada por los comunistas el 16 del corriente.

El Departamento de Estado anunció que las fuerzas comunistas Pathet Laos ejercen presión militar contra las fuerzas neutralistas del general Kong Le, aparentemente en un esfuerzo por desalojarlas de toda la zona de la planicie de Jars.

El Departamento de Estado informó que se trata de aviones T-28 a hélice, destinados a vuelos de instrucción, pero capaces de transportar bombas livianas y ametralladoras.

Se trata del primer anuncio sobre envío de equipo militar a Laos desde que el Primer Ministro Souvanna Phouma pidió ayuda con motivo de la ofensiva lanzada por los comunistas el 16 del corriente.

El Departamento de Estado anunció que las fuerzas comunistas Pathet Laos ejercen presión militar contra las fuerzas neutralistas del general Kong Le, aparentemente en un esfuerzo por desalojarlas de toda la zona de la planicie de Jars.

El Departamento de Estado informó que se trata de aviones T-28 a hélice, destinados a vuelos de instrucción, pero capaces de transportar bombas livianas y ametralladoras.

Se trata del primer anuncio sobre envío de equipo militar a Laos desde que el Primer Ministro Souvanna Phouma pidió ayuda con motivo de la ofensiva lanzada por los comunistas el 16 del corriente.

El Departamento de Estado anunció que las fuerzas comunistas Pathet Laos ejercen presión militar contra las fuerzas neutralistas del general Kong Le, aparentemente en un esfuerzo por desalojarlas de toda la zona de la planicie de Jars.

El Departamento de Estado informó que se trata de aviones T-28 a hélice, destinados a vuelos de instrucción, pero capaces de transportar bombas livianas y ametralladoras.

Se trata del primer anuncio sobre envío de equipo militar a Laos desde que el Primer Ministro Souvanna Phouma pidió ayuda con motivo de la ofensiva lanzada por los comunistas el 16 del corriente.

El Departamento de Estado anunció que las fuerzas comunistas Pathet Laos ejercen presión militar contra las fuerzas neutralistas del general Kong Le, aparentemente en un esfuerzo por desalojarlas de toda la zona de la planicie de Jars.

El Departamento de Estado informó que se trata de aviones T-28 a hélice, destinados a vuelos de instrucción, pero capaces de transportar bombas livianas y ametralladoras.

Se trata del primer anuncio sobre envío de equipo militar a Laos desde que el Primer Ministro Souvanna Phouma pidió ayuda con motivo de la ofensiva lanzada por los comunistas el 16 del corriente.

El Departamento de Estado anunció que las fuerzas comunistas Pathet Laos ejercen presión militar contra las fuerzas neutralistas del general Kong Le, aparentemente en un esfuerzo por desalojarlas de toda la zona de la planicie de Jars.

El Departamento de Estado informó que se trata de aviones T-28 a hélice, destinados a vuelos de instrucción, pero capaces de transportar bombas livianas y ametralladoras.

Se trata del primer anuncio sobre envío de equipo militar a Laos desde que el Primer Ministro Souvanna Phouma pidió ayuda con motivo de la ofensiva lanzada por los comunistas el 16 del corriente.

El Departamento de Estado anunció que las fuerzas comunistas Pathet Laos ejercen presión militar contra las fuerzas neutralistas del general Kong Le, aparentemente en un esfuerzo por desalojarlas de toda la zona de la planicie de Jars.

El Departamento de Estado informó que se trata de aviones T-28 a hélice, destinados a vuelos de instrucción, pero capaces de transportar bombas livianas y ametralladoras.

Se trata del primer anuncio sobre envío de equipo militar a Laos desde que el Primer Ministro Souvanna Phouma pidió ayuda con motivo de la ofensiva lanzada por los comunistas el 16 del corriente.

El Departamento de Estado anunció que las fuerzas comunistas Pathet Laos ejercen presión militar contra las fuerzas neutralistas del general Kong Le, aparentemente en un esfuerzo por desalojarlas de toda la zona de la planicie de Jars.

El Departamento de Estado informó que se trata de aviones T-28 a hélice, destinados a vuelos de instrucción, pero capaces de transportar bombas livianas y ametralladoras.

La soberana británica envió un mensaje al Gobierno de la India, en el que dice: "Es un dolor profundo para mí la muerte de Nehru, cuya desaparición causó duelo en toda la Commonwealth, así como a todos los pueblos del mundo amantes de la paz".

Mountbatten dijo que Nehru "fue uno de los grandes figuras de la historia. El mundo ha experimentado una grave pérdida con su desaparición. Fue un hombre magnánimo, cuyo ejemplo personal por haber sido mantenido tantos años en la cárcel por nosotros (los británicos)".

El Presidente de Francia, Charles de Gaulle, envió un mensaje de condolencia, y dijo que Nehru "fue un gran estadista... cuyas eminentes cualidades afectaron profundamente el destino de la India, y, por consiguiente, del mundo".

El Primer Ministro del Canadá, Lester B. Pearson, dijo que "jamás hombre alguno logró un impacto más grande en su propia Era".

El Presidente de Italia, Antonio Segni, dijo que Nehru fue "uno de los grandes campeones de la libertad y la paz".

El Primer Ministro holandés, Victor G. M. Marijnen, manifestó que el desaparecido Primer Ministro fue un hombre "de grandes valores, que dirigió a los numerosos pueblos de su nación hacia la unidad".

El Primer Ministro sueco, Olof Palme, dijo que Nehru "fue un factor de estabilidad en Asia y el resto del mundo".

El Alcalde de Berlín Occidental, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

El Presidente de la República, Willy Brandt, dijo que "la India perdió al arquitecto de su independencia". En señal de duelo, el Gobierno de la ciudad de Berlín occidental canceló la recepción de esta noche, en honor del Rey de Nepal, Mahendra, y la Reina Ratna.

## 11.500 mineros siguen huelga en Asturias

OVIEDO, 27 (UPI).— Aproximadamente 3.500 mineros regresaron a sus puestos en las minas de Asturias. Las autoridades confían en que la huelga que comenzó hace 37 días está llegando a su término.

Ascendieron a 11.500 los obreros, incluyendo los de la industria siderúrgica, que mantienen la huelga.

El Ministerio de Comercio anunció que en los próximos tres meses reducirá en el 90 por ciento los aranceles aduaneros para el carbón, a fin de compensar la disminución registrada en la producción total con motivo de la huelga.

Los observadores estiman que el movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.

La huelga comenzó en una mina de Asturias, en apoyo de la exigencia de mejores condiciones sanitarias por los obreros.

El movimiento a favor de la reanudación de actividades refleja la necesidad de dinero de los mineros. Asimismo creen que el movimiento continuará durante el próximo fin de semana.



EL CUADRO DE O'HIGGINS, representante de la ciudad de Rancagua, viene realizando una magnífica actuación en la División, como si fuera a dejar a firme la realidad la proyección de volver a Prieto que se hizo cuando no se reponía el contraste que se dio a la serie inferior del fútbol profesional. No otra cosa significó su campaña realista a lo largo de las jornadas que van sucediéndose del As, en el que aparece como líder absoluto invicto, demostrando hasta ahora que el pie de la temporada pasada, fue un momento en su historia deportiva. Frente a O'Higgins se han producido varios cambios de II División, todos, que se han producido en sacarlo del torneo. Como uno de sus compromisos ha sido difícil, ha podido más la fuerza y jerarquía de la cuadrada celeste, que la de sus adversarios, y los ha salvado y gallardamente, dando las trazas de equipo, de equipo, de equipo, solvente. Le que mucho por recorrer; embargo, se espera nada le impedirá salir de nuevo arriba, a responder a la convocatoria: ¡Volveremos!

El Dagnino ha sido ahora una de las más importantes del torneo de Rancagua, al igual que el del conjunto, se dispuso a cumplir responsablemente con su misión como un auténtico profesional.

UNIVERSIDAD CATOLICA está mostrando la buena forma, que con tantos esfuerzos y sinsabores ha venido gestando, para la versión 1964 del campeonato profesional de fútbol.

Todo el mundo se agrada de ello. Tendrán una compañía, Universidad de Chile y Colo, para la disputa del título. Junto a ellos están Green Cross, La Serena y Unión Española, para su cuarto de espera en tan atractiva competición. Sin que pierdan las chances de terciar y todo esto lograr que el torneo sea inolvidable. Veremos qué

Universidad Católica en su alineación de elementos que, con todos unos y en vías de serlo otros, le dan fuerza de conjunto y debe brindarle satisfacciones. Aquellos que esta temporada sea la suya", es Ignacio Prieto, campeón 8 de los días, que día a día



afianza más su juego en una de las misiones más importantes y difíciles del fútbol de hoy y, para aquellos que así lo estiman, del fútbol de siempre.

Ya no es Ignacio "el hermano de Prieto", como ya lo anticipamos en una nota a comienzos de este año, en un Suplemento de LA NACION. Tiene el entreala de la divisa cruzada su propio prestigio y está consiguiendo una personalidad muy definida, en una plaza en la que ese factor es importantísimo. Cada nueva presentación de "Tribilín", como lo apodan cariñosamente, es una nueva demostración de que quienes tuvieron confianza en sus posibilidades estaban actuando atinadamente cuando lo ayudaron en los momentos difíciles de la dura crítica.

Ignacio Prieto representa legítimamente al equipo de Universidad Católica en esta nueva etapa de su historia, en el campeonato de fútbol profesional chileno.

-000-

● EL CLUB FERRILOZA-CONCHALI ganó el título de Campeón Metropolitano de Ciclismo de 1964. El hecho causó primera sorpresa, por tratarse de una entidad nueva en el concierto pedalero santiaguino, y luego admiración. La institución naranja había acometido en realidad una hazaña. Había superado, en tres bravos días de competencia, a acreditados y veteranos clubes de la capital. H'roes de esta proeza, por haberse impuesto en la última y más decisiva prueba del certamen, fueron los cuatro leones del pedal que Ferrilloza presentó en la Persecución Olímpica: Leonidas Carvajal, Isaias Macaya, Manuel Molina y Héctor Pérez. Todos corrieron como una sola máquina; no hubo jamás, en el curso de los duros cuatro mil metros de lucha contra el equipo de Green Cross, el más leve claro entre ellos. Formaron una sola máquina, de cuatro piezas, sólidamente unidas en acción. Triunfaron en toda la línea, digna y brillantemente. Entre ese cuarteto descoló la actuación de Manuel Molina. Y fue más admirable su labor, ya que no es persecucionista. Sin embargo, corrió a la par con Carvajal, Macaya y Pérez. Y, como si fuera poco, fue el único corredor del Campeonato que ganó dos títulos. El de esa prueba de Persecución Olímpica y el de los 50 Kilómetros, prueba que hizo suya con una vuelta de ventaja sobre los demás y, además, con Record Metropolitano para la distancia: 1 hora 13 minutos 56 segundos. Fue el que más puntos entregó al club campeón metropolitano de ciclismo.

gran camino





ENALTECEDOR TRIUNFO de la UC sobre River Plate, uno de los "grandes" del fútbol del mundo. Se desquitaban los "millonarios" con el Stoke City, a quien agobiaron con un holgado 5-0. En el grabado, Adán

Godoy, refuerzo de la UC, que cumplió una notable actuación, se apresta a tomar una pelota que le viene por alto, frente a Olivares y el entrecala transandino Fernández.

## Fútbol... Siempre Fútbol

Tragedia de Lima, página triste en el historial del fútbol. — River Plate, un equipo que gana y pierde, pero no deja de ser "grande". — Holanda dio un paso a su clasificación para la rueda final de la Copa Rimet. — Hungría desplazó a Francia de la Copa de Europa de Naciones. — 50 exitosos años de la CBD, serán celebrados con un cuadrangular internacional.

Aún estamos estremecidos frente a la tragedia del fútbol de Lima. Niños, mujeres y hombres, apasionados por este deporte, cayeron para siempre e hicieron doloroso y triste el desarrollo de la justa pre-olímpica que tenía como escenario el hermoso estadio Nacional de la capital del Perú. Nos cuesta creer que tantas vidas se hayan troncado, llevándose un rictus amargo, doloroso. A la historia del fútbol, juego de pasión y euforia, se agregó una página llena de sonoras y tristes, como luto permanente por aquellos aficionados limeños que partieron para no volver, en la tarde fea, gris, del 24 de mayo.

River Plate, siempre grande en el fútbol, tiene también sus etapas brillantes y otras opacas. Donde nada de lo que saben sus hombres, les resulta. Le ocurre esto a River, a la "U", Colo Colo, Santos, Tottenham, Internacional, Real Madrid o cualquiera otro "potenciado". La actuación de un equipo no se puede analizar agriamente, por lo que puede ocurrir en un partido. Hay que tomarlo, estimarlo, no por un resultado, sino que a través de una campaña. Decimos esto, porque a raíz del magnífico triunfo obtenido por la UC sobre los "millonarios" de Núñez, algunos lo opacaron dándole al fútbol de River como pasado de moda. Pues bien, este fútbol añejo de los bonaerenses, derrumbó al de Stoke City, haciéndolo 5 a 0. ¿Que alegrar ahora? Para nosotros, el 3-0 que les hizo la UC, y ahora el 5-0 de su victoria sobre los ingleses de Stoke, son solo resultados. Nada más, ni nada menos. Podríamos enmudecer a la "U", que solo logró un 0-0 frente a los "ru-os" de Stoke.



DOS AUTÉNTICOS CRACKS. — Alberto Fouilloux, que brilló en el partido con River Plate, aparece junto al piloto Artime, quien no pudo mostrar sus condiciones de goleador. Artime está incluido en la selección albiceleste que actuará en el cuadrangular organizado por la CBD, en celebración de sus 50 años de intensa y exitosa actividad. Y al lado de los cracks, el niño-híbrido que no quiso perderse la oportunidad de salir en la foto junto a sus ídolos...

**ADQUIERA SU RELOJ SUIZO**  
**10 MESES PLAZO**  
**SIN PIE**

**EL RELOJ SUIZO**



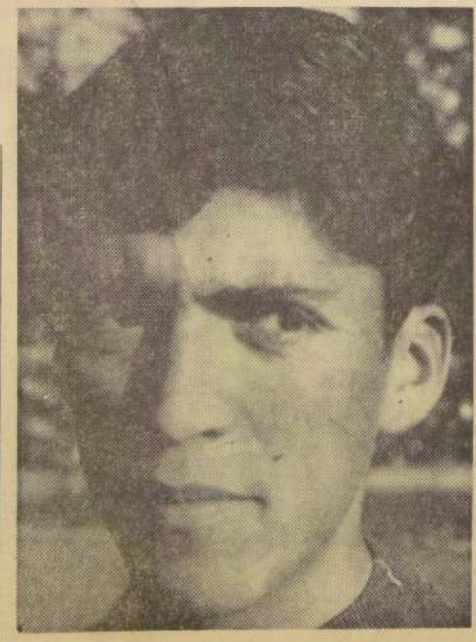
ALAMEDA 1137 SUBTERRANEO

## Vestir la tricota roja, un anhelo de Pedro Arancibia

Con insistencia se ha hablado en este último tiempo sobre la carencia en el fútbol profesional de planes mayores de formación. Que el aspecto comercial está primando en este sentido al preocuparse los clubes de lograr adquisiciones que sean soluciones inmediatas. Es por ello, que, mal podría hablarse de renovación de jugadores. Sin embargo, y como en toda indole de cosas, también hay excepciones. Aunque cada vez más aisladas, pero, por lo menos, es grato comprobar para el cronista, el hecho de que aún surjan elementos por meritos propios. Que juegan al fútbol porque lo llevan dentro. Lo sienten y tratan de manifestar su vocación, con una inspiración notable.

Entre uno de estos casos sorprendente y aislado, está por cierto el que se relaciona con Pedro Arancibia Delgado. El morocha moceón es Everton, que desde la punta derecha de la ofensiva vinamarina, ha sembrado el desconcierto en las defensas decenas de veces. Es el jugador que le ha convalidado el nombre. Su dribbling corto y endemoniado, sumado a su gran velocidad y visión del arco, le otorgan perspectivas brillantes en el fútbol chileno. Pues, es de la cuerda de los punteros que más necesita nuestro medio y que mayormente escaseaban. Por ello su aparición, constituyó motivo de diversos comentarios de elogio y admiración para un jugador de diecinueve años que, pese a su físico, provoca el mismo mal tremendo a cuanto zaguero le sale al paso.

Arancibia tiene todo lo que



PEDRO ARANCIBIA, jugador de Everton, que lo tuvo todo para triunfar, habiendo aprovechado la oportunidad. Ahora que es considerado un elemento de categoría, se le exige lo imposible.

## CAPACIDAD + RESPONSABILIDAD + COMPAÑERISMO: COLO COLO

Con entusiasmo, alegría y dedicación, entrenan a diario los cracks albos. — Un equipo campeón integrado por jugadores que tienen conciencia de su deber. — El encuentro con U. de Chile es, para ellos, uno más, después de tener compromisos en el extranjero en casa, que constituyen verdaderos "clásicos".

Bien marchan las cosas en el equipo campeón. En Colo Colo se ha hecho una amalgama de factores importantes para que un equipo obtenga triunfos. Hay capacidad en el plantel albo. Hay responsabilidad en cada uno de sus cracks. Y reina compañerismo entre ellos. Bajo la batuta de Caupolicán Peña, los colores albos están por una buena senda.

El otro día estuvimos en un entrenamiento del equipo campeón. En el Estado de la Ciudad de Gas (Walter Müller) practican a diario los albos. Cuando hay buen tiempo, están en la cancha; en caso contrario se cobijan en el gimnasio. De entrada nos formamos la impresión de un entrenamiento alegre, como deben ser los entrenamientos. Jugaban los titulares frente a los reservas. Y no hubo nunca un roce personal. Se jugaba de frente, pero con lealtad, cuidando al rival, que es un compañero. Esto inmediatamente nos permitió advertir que en Colo Colo reina la amistad.

Terminada la práctica, conversamos con Caupolicán Peña, quien que supo colocarse en su puesto de autoridad, luego de haber sido compañero. —Trato de amigo al. Pero, ante todo, discípulo. Justo como deben ser las cosas. Peña es defensor de un todo, y al alguien se sale del marco, inmediatamente queda fuera de foco. No hay en Colo Colo una von de mano, de dictatorial. Hay un entrenador que es respetado por un trabajo, para el que los jugadores son los primeros en reconocerle capacidad. Nos acompañó con Carlos Ruiz, kinesiólogo que ha visto pasar muchos entrenadores por las filas albos.

—Al es mejor. Como le hace Peña. El trabajo debe hacerse en forma grata. Por lo demás no tiene niños bajo sus órdenes. Tiene gente responsable. A los camaritas desfilan los cracks. Ríenlos. Con la conciencia del deber cumplido, y sabiendo que de su físico depende su rendimiento en la cancha. Se quedan Valdes, Roberto Ornelana y Santander. Este último es un suplente orgulloso de ser jugador de Escuti.

El siempre eficiente guarda, redes, es también uno de los últimos en salir de la cancha. Algunos reservas le exigen algunas retiradas. Sale agotado, pero satisfecho. Trae un buen humor, materializable a través de los años un



ENTRENAN A CONCIENCIA los cracks de Colo Colo. No sacan la vuelta en ningún instante. Cruz, Santander, Lepe, González y Ortiz encabezan el grupo de colocolinos que cuidan sus físicos con esmero.

físico privilegiado como arquero. ¿Que hay Misael? —Aquí estamos, muy bien. Tenemos un buen cuadro. Sólo falta que engranasen las piezas, para que la máquina camine a toda marcha. —Reina mucho compañerismo, me parece? —Las cosas con Peña andan por la buena senda.

—Caupolicán es un excelente entrenador. Y se ha puesto a trabajar. Se encarga de aclarar esta situación. En forma sencilla, pero que en el fondo no dejan de tener un gran significado, que hay que considerar seriamente, en el bien entendido de que elementos de recursos tan bondadosos debe procurarse que jueguen aportando en favor del fútbol chileno, para lo cual tienen condiciones.

—Educo a un jugador —dice— por instinto natural. No es mi intención reirme de ellos. Pero, como me es fácil hacerla, y me agrada jugar así al fútbol, es que lo practico la mayoría de las veces. Se positivamente que a los zagueros, no les agrada que los burlen y es por eso que pegan. Lógico que hay veces que se les pasa la mano. Además, considero que el público va a los partidos para ver este tipo de fútbol. Recuerdo que cuando era chico me gustaba que el jugador desarrollase su inspiración siempre y cuando tuviera condiciones. No es que juegue para el público, pero creo que el hincha siente satisfacción con ello.

—Todos me preguntan lo mismo. La verdad es que no me han dado tan duro los infortunados contrarios. Pues, cuando llevo la pelota, son mis pies los que la dirigen, mientras me preocupo de las intenciones del jugador que me sale al paso. Por eso es que advierto de antemano las malas o buenas intenciones y trato de eludirlas para seguridad personal.

—Efectivamente. En la actualidad se me exige de todo. Reconozco que soy un profesional neto. No obstante juego al fútbol más que nada porque me gusta intensamente. Por ello no acepto que constanamente se me critiquen diversas actuaciones. No les agrada, por ejemplo, que me desmarque por el centro, o bien que incursiones por el costado izquierdo. Solo les preocupa que haga goles. Considero que en la cancha el jugador debe cumplir un plan preconcebido, pero también tiene que otorgárselo libertad para que pueda desarrollar su inspiración. ¿No es cierto que lo hago bastante bien por el centro? Usted puede opinar mejor incluso...

—Por supuesto. Si fuese llamado a la selección, estimo que cumpliría un buen papel. Por lo menos, no me faltaría entusiasmo para superarme. Además, es la meta de todos los que aspiramos a conseguir el estrellato. Económicamente, el fútbol me ha proporcionado gran bienestar. Con los cinco mil escudos que me dio el club como prima pienso comprarme un automóvil. Nunca pensé que podría llegar a poseer uno. Me falta entonces para satisfacer mis anhelos, integrar el plantel nacional.

—Cambiamos impresiones con José González, y él no advierte ninguna preocupación por el match con U. de Chile. Es el ambiente que reina en un equipo campeón que sabe los puntos que calza. Ha ido sufriendo, en tiempos cortos, cambios, comidas y climas extraños, en tiempos cortos.

Y ha vuelto vencedor. Motivos recientes para que los cracks colocolinos digan que el con la "U" es un encuentro más. Se abren las puertas del estadio. Y grupos de niños, muchachos y adultos con las caras tensas miran a sus ídolos. —Ese es Roberto... Ahí va Escuti... Mira "la pinta" del "Chamaco".

Van saliendo del vestuario, frescos, lozanos. Y toman sus autos. Todos modernos. Se ven forenses. El fútbol les ha proporcionado un excelente estándar de vida. Y ellos lo defienden. Ellos tratan de encumbrarse más. —¿Cómo? Entrenando. Cuidando sus físicos. Y jugando lo mejor que saben.

—Atrás las reservas, que siguen la misma línea. Si lepe llegó, ¿por qué no puedo llegar yo? Entonces hay que cuidarse. Hay que sacrificarse y esforzarse. En la mentalidad que reina en el plantel

colocolino, y que está trabajando en todos los equipos mundiales. En el fútbol de Chile, que dejó el Campeonato Mundial en casa. Mucho, mucho que comprendo que el fútbol, más que una profesión, es una profesión que da para vivir con holgura, y construir un futuro para los propios hijos.

Se acabaron las horas de cuando estentóneas. Hay conciencia en el fútbol profesional chileno de su responsabilidad. Una sola palabra, y basta. —¿Basta? —Basta, concentrados en el fútbol. A las 21.30. En la vez de Colo Colo, a la hora exacta, o antes. Porque en Colo Colo no se han creído derrotados. Y si la hay, son los propios jugadores los que se encargarán de decirlo. —La está empujando. Cortala, pues. Porque es perjudicial a todos.

MANUEL EMILIO COSSA

## FIGURAS DEL DEPORTE



HUBIERA PODIDO SER UN MAGNÍFICO AMATEUR DE PESO PESADO VA QUE PRACTICÓ EL BOXEO EN EL GIMNASIO DE SU PADRE PERO, SE DEDICÓ A LA NATACIÓN. FUE RECORONAN Y CAMPEON DE CHILE DE LOS 100, 200 Y 300 METROS. PARTICIPÓ TAMBIÉN EN LOS JUEGOS OLÍMPICOS DE AMSTERDAM, EN 1928. — ADAMAS, FUE UN ASTRO DEL WATER POLO, ACUANDO POR EL GREEN CROSS, EN MUCHAS TEMPORADAS.

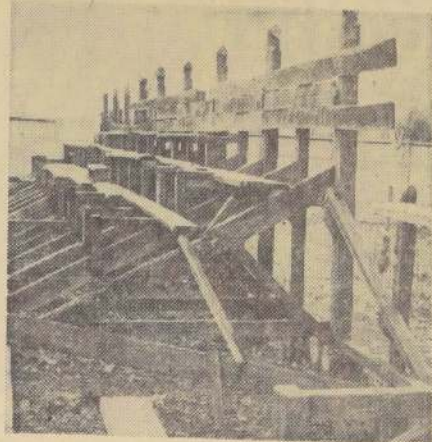
(ARMANDO JORQUERA M.)



# Los deportistas somos materia prima más rica que el cobre"

Palabras de profundo contenido de Liborio Velásquez, presidente del Consejo de Deportes de Talca, para referirse a los problemas locales. — Faltan estadios bien dotados. — La Municipalidad construye un gimnasio techado. — Unidad granítica para buscar las soluciones.

El deporte de Talca, como el de otras provincias, reclama por la falta de estadios y gimnasios. Talca, que por esa condición, se encuentra en el tercer lugar de los departamentos de fútbol profesional, se encuentra en la condición de tener una juventud más numerosa que en la escuela. El problema es complejo, porque salvo el fútbol, que se realiza con normalidad, el resto de los deportes no tienen escenario adecuado para sus torneos. Talca clamó por la construcción de un estadio nacional, las instalaciones deportivas actuales no son más que un simple escenario para los torneos. Talca clamó por la construcción de un estadio nacional, las instalaciones deportivas actuales no son más que un simple escenario para los torneos.



ASPECTO DE UNA parte de las tribunas de madera del Estadio Oriente, de Talca, acarreadas por la acción del tiempo. Hay gente que se las está llevando a tabla.

luego, el jefe del deporte de Talca, que había sostenido conversaciones con personas de la Corporación de Fomento y parlamentos, encontrando en ellos acogida para su idea de que esta entidad podría acordar préstamos de dinero al deporte, dentro del régimen que se acuerda a las instituciones industriales. Dio cuenta, además, que el Fisco había cedido una propiedad donde se instalaría la Casa del Deporte de Talca, que serviría de sede al Consejo Local de Deportes y en la cual también se le entregó un terreno de 30 mil metros cuadrados, para la construcción de un estadio. "No queremos que nuestros amigos de la prensa, oasen, como hemos vivido muchos años nosotros, deambulando de un lado a otro, por no haber tenido antes una sede donde desarrollar nuestras actividades."

## ESTADIOS MUNICIPALES

Durante 48 horas vimos "todo" el deporte de Talca, visitando sus estadios, conociendo sus clubes, conversando con sus dirigentes. El Estadio Fiscal se ve muy bien, aunque faltan algunas cosas como camerines más amplios, modernos y dotados de todos los elementos necesarios. Pero en conjunto el campo impresiona favorablemente y ya se está proyectando la construcción de nuevas tribunas que aumentará su capacidad. Cuenta con una piscina que en la temporada de verano recibe gran afluencia de público y será habilitada para competencias. El contraste muy marcado se tiene al conocer los estadios municipales Oriente y Sur. La corporación edilicia no dispone de un ítem para su mantenimiento, encontrándose en un estado de abandono casi total. El campo Oriente tiene las tribunas

## GIMNASIO CERRADO

No todo es negativo, sin embargo, en la vida del deporte de Talca. Subrayamos ya el trabajo tesonero de sus dirigentes. Agreguemos que el alcalde, y como tal, está empeñado en contribuir a solucionar, siquiera en parte, los muchos problemas que existen. Este alcalde se llama José Fernández y en otro tiempo defendió los colores del club Barcelona de Santiago. En aquel equipo de básquetbol donde también jugaron Enrique Parra, Niada, el "Chino" Haysang y otros valores. Bajo su iniciativa se está acelerando la construcción de un moderno gimnasio techado, en el que el básquetbol, boxeo, baby fútbol, voleibol y otros deportes similares, podrán contar con un recinto que, aparte de estar

ubicado en la parte central de la ciudad, dispondrá de baños, camarines y una capacidad de 1.500 personas. José Fernández ha tomado con mucho cariño esta obra y espera que podrá ponerla en pocos meses más al servicio de los deportistas locales, permitiendo, de paso, sus confrontaciones con representantes de otras ciudades del país. La Municipalidad ha puesto en la ejecución de esta obra todos los fondos que recauda mediante la Ley de Alcoholes, que fija un fuerte porcentaje en favor del deporte.

Esta es una visión panorámica, pero rápida, de los problemas que afectan a Talca y su deporte. Es muy poco lo que ellos tienen. Casi, con excepción del gimnasio techado en construcción, les falta todo. Pero los hombres que dirigen siguen trabajando sin desmayos, empujados por un cariño acendrado hacia algo que ellos sienten profundamente, porque en su juventud fueron sus cultores apasionados. Y hoy, cuando ya peinan canas y los músculos de los años, morosa, ha tomado el timón y todos se han unido para que su tierra sea también un vivero de juventud deportiva. Ellos están haciendo patria, formando generaciones más aptas, morales y físicamente.

RAUL HERNAN LEPPE

## EL FUTBOL

Presidente, Liborio Velásquez; vicepresidente, Manuel Domínguez; secretario, Enrique Zenteno; tesorero, Eustaquio Toledo; director, Pedro Huerta. Clubes afiliados: 18 de Septiembre, Rangers, amateur; Talca Nacional, Sud América, I. Atlético Comercio, 21 de Mayo, Deportivo Oriente, Deportivo Santa Ana, Juvenil Seminario y Daniel Vargas.

## EL CONSEJO

Presidente, Liborio Velásquez; vicepresidente, Mario Gaete; secretario, Miguel Ángel Rojas; tesorero, Jaime Simón P.; director, Carlos Zorar.

## E° 45.-

Y nada más vale la hechura fina de su traje. Lleve hoy mismo su corte a la primera tienda de Nuñoa y en 48 horas tendrá listo un espléndido terno de medida.

SASTRERIA "NAHMIAS" Irarrazaual 204 fono 40631

## COLO COLO

Atención a los señores socios

Se comunica a los señores socios de COLO COLO que para el match oficial del domingo 31 con U. de Chile, y para su mayor comodidad y con el fin de evitar las aglomeraciones, se les atenderá EXCLUSIVAMENTE en cuatro (4) boleterías del ESTADIO NACIONAL el sábado 30 del pte. y en forma ininterrumpida desde las 12 horas hasta las 12 horas, tanto para el pago de cuotas, como para la compra de impuestos y una entrada de galería por socio al día en sus cuotas.

En igual forma se procederá en lo sucesivo en todos los encuentros de importancia de la Competencia Oficial.

SE HACE PRESENTE, ASIMISMO, QUE EL CLUB NO DISPONE DE ENTRADAS PARA EL PUBLICO.

En consecuencia, para el match con U. de Chile NO HABRÁ ATENCIÓN DE SOCIOS NI DE PUBLICO en nuestra sede social de calle Cienfuegos 41.

LA GERENCIA



ESCENARIOS DE LA XVII OLIMPIADA: Japón ya está listo para la realización de la más importante justa del deporte. Estadios, pistas, gimnasios, etc., ha levantado en los alrededores de Tokio, presentando las mejores instalaciones y comodidades para los miles de atletas que competirán en octubre de este año. En el grabado, el conjunto de campos deportivos de Tokio.

# Historia de los Juegos Olímpicos

Parte, según antecedentes de la antigua Grecia, el año 776, A. C.— Antes los hubo como una manifestación del culto a Júpiter. — El primer campeón fue el velocista Corebo, que hizo suya la prueba denominada Estadio, sobre 192,27 metros.

¿Cuándo tuvo lugar la iniciación de los Juegos Olímpicos? Muchos se hacen la pregunta, pero la respuesta no es fácil. Leyenda e incertidumbre tienden una nube sobre los motivos iniciales, los que la idea y los primeros protagonistas de esta manifestación, que ha logrado tal importancia con el correr de los siglos, que a sus vencedores, se les considera verdaderos héroes. Trataremos de precisar algunos nombres y de dar algunos datos. Varios elementos inducen a fijar el origen de estos juegos famosos, en las manifestaciones del culto a Júpiter, pero las tradiciones ven en Heracles a su ordenador y restaurador. Interrumpidos durante largo tiempo, adquirieron brillo con Hilo, rey de Eolia, que actuó de acuerdo con el rey de Pisa y con Licurgo, rey de Esparta, por sugerencia del oráculo de Delfo. Sin embargo, que fijarse la fecha de su celebración inicial solamente en el 776 A. C., con el triunfo de Corebo, en la primera carrera de velocidades (el estadio), sobre 192,27 metros. Si bien la palabra Olimpiada halla derivación etimológica, ya sea en la ciudad de Olimpia, ya sea en los juegos mismos, el vocablo no puede ser usado para señalar otra cosa que no sea la manifestación deportiva; Olimpiada es el periodo de cuatro años de transcurso entre dos celebraciones de los Juegos, y fue usado en los estudios de cronología griega por el historiador siciliano Timeo, que vivió entre el 352 y el 254 A. C., esto es, cuatrocientos cincuenta y tres años después de los Juegos Olímpicos. Este sistema de computación histórica estuvo en vigor hasta la 195.ª Olimpiada, en tiempos de Teodosio (393 D. C.). Los Juegos se celebraban en Olimpia, la ciudad de la Eolia, consagrada al culto de Zeus (Júpiter para los latinos), en el valle comprendido entre el monte Olimpo, el río Alfeo y la colina de Cronos. En la parte central de la llanura se levantaba majestuoso el templo de Zeus Olímpico, en el cual se admiraba la estupenda estatua esculpida por Fidias. Al aproximarse la fecha establecida para las competencias olímpicas, las manifestaciones se desarrollaban en el llamado mes sagrado, luego del solsticio de verano y terminaban con el plenilunio (es decir, entre fines de junio y la primera mitad de julio, y al mes siguiente en los años bisieles). Los mensajeros recorrían los diversos lugares anunciando la fecha para los juegos, que estuvieron en armas e invitando a los ciudadanos de cada Estado a participar en las fiestas y en las competencias. Originalmente, los Juegos estaban reservados a los ciudadanos del Peloponneso, y sucesivamente fueron admitidos los pertenecientes a otros estados griegos. En la 40.ª Olimpiada pudieron concurrir los ciudadanos de la Magna Grecia y los de las colonias que pudieron demostrar que eran hijos de griegos. Podían participar solamente los hombres de más de veinte años; pero en la 27.ª (632 A. C.) se organizaron competencias reservadas a jóvenes de 17 a 20 años de edad, y para ellos, se limitaron las pruebas a carreras, lucha y pugilato. En las primeras 13.ª Olimpiadas la competencia estaba circunscrita a la carrera de velocidad (el estadio), y hay motivos para pensar que en esta primera fase su duración fue sólo de un día. Más adelante (472 A. C.), con un siempre mayor aflujo de atletas, aumentaron las jornadas de competición y a la primera especialidad deportiva, se agregaron otras. El programa de la Olimpiada se organizaba de manera que durasen cinco días, y en este máximo, las diferentes ceremonias y actuaciones se dividían en la siguiente manera: el primer día estaba reservado a los ritos religiosos ante el altar de Zeus; mis-



EQUIPO DEL LICEO LASTARRIA, que tras lucida campaña ganó en el Torneo de Tenis Escolar, el título de Campeón de 1964 en este deporte, aventajando por 7 puntos a lo largo del certamen, al del Instituto Nacional, clasificado vicecampeón. El puntaje final de esta competencia fue: 1.º Liceo Lastarria, con 13 puntos; 2.º Instituto Nacional, con 6; 3.º Alianza Francesa y Verbo Divino, con 5; y 5.º Saint George's College, con 1 punto. Sin puntaje en el campeonato: Colegio Alemán y Kent School. La entrega de premios y trofeos "Universidad Católica", "Asociación de Tenis de Santiago" y "Federación de Tenis de Chile", tendrá lugar hoy, a las 19 horas, en el curso de un coctel que ofrecerá la rama de tenis de la U. C., en el casino de su Campo Deportivo Santa Rosa de Las Condes.

**SU**

**CORTE DE CASIMIR**

**TIENE UN VALOR!**

**NO LO EXPONGA! LLEVELO A**

**SASTRERIA**

**NAHMIAS**

IRARRAZAVAL 204

la primera tienda de Nuñoa

YLE HAREMOS UNA

HECHURA FINA

EN 48 HORAS

Y POR SOLO

**E° 45.**



ALCA CUESTA con un Alcalde deportista, que es José Fernández, quien fuera un destacado jugador de básquetbol en las filas del Club Barcelona. Bajo su patrocinio, la Municipalidad está construyendo un gimnasio cerrado. En la foto gráfica, durante una reunión, de izquierda a derecha, los dirigentes Enrique Zenteno, Manuel Domínguez, Liborio Velásquez, Raul Hernán Leppe, jefe de Deportes de LA NACION; el Alcalde Fernández, Jorge Silva y Luis Opazo.



LOS MUCHACHOS DE LOS BARRIOS, donde están los Estadios Oriente y Sur. Le sacan provecho a las canchas jugando "picados". Curiosos, se agrupan junto a ellas cuando visitamos esos campos acompañados de los dirigentes locales, que en Liborio Velásquez. Así como están estos dos estadios, no pueden cumplir una finalidad de verdadero contenido deportivo y social.





PUEDEN SER RECORDWOMAN SUDAMERICANA, del lanzamiento de la bala, Miriam Yutronic. Actualmente posee esa calidad en el disco y bala en Chile. Es una de las figuras más destacadas de la temporada atlética.

Entregamos a los aficionados al atletismo, la clasificación por pruebas de las figuras más destacadas de la temporada, que organizó la FEDACHI, entre diciembre de 1963 y el presente mes de mayo. — Miriam Yutronic, Eliana Bahamondes, Pradelia Dalgado, Eliana Gaete, Carlota Ulloa y Marlene Ahrens, los más destacados en damas. — Luis Bustamante, Iván Moreno, Cristián Errázuriz y Lido Crispieri, varones.

Ha terminado el programa de competencias, que la Federación Atlética de Chile, preparó para que se llevara a cabo entre diciembre de 1963 y mayo de 1964. En la hora, en consecuencia, del recuento del análisis técnico y estadístico de ella, lo que permitía obtener conclusiones que sirvieran al trabajo de los atletas en la preparación y orientación de los atletas, están entregando sus frutos. Se podrá saber si se ha avanzado o retrocedido, por último, se podrá saber si es tan grave como se temía, al estar detenidos en el progreso de este deporte.

Para conseguir este objetivo, están, entre otras medidas, las estadísticas de promedios de marcas y los rankings. Este último sistema, producido en otros deportes, produce en otros deportes, agrias discusiones y polémicas, pero en el atletismo se basa en tiempos, distancias y alturas que se registran con máquinas automáticas, lo que permite que sean más exactos y de más margen, para dudas o diferencias de apreciación, si bien como en todos los deportes, no siempre se está de acuerdo y a veces ocurren enojosas omisiones.

En ranking que a continuación

entregamos en forma exclusiva a los lectores de LA NACION, está realizado con antecedentes y detalles técnicos aportados por la FEDACHI y será dado en forma oficial a la publicidad por este organismo en breve.

Debemos hacer notar, que en la próxima edición del Suplemento Deportivo, realizaremos un estudio de las cifras promedios comparando los resultados obtenidos en 1963-64 con los que se consiguieron en 1962-63 para llegar a las conclusiones que como objetivos nos hemos señalado en esta tarea.

por la calidad de sus registros Marlene Ahrens, en jabalina (49,20 metros) y Carlota Ulloa en 80 metros vallas (11" 9/10).

En categorías varones, resaltan Iván Moreno, el que empujó en varias ocasiones el record de la bala en 100 metros (10" 5/10); Luis Bustamante y Cristián Errázuriz, que batieron los antiguos records de Conrada y Hannin, en bala y salto alto, respectivamente (15,21 metros y 2 metros). En que se puede olvidar, a Lido Crispieri, el arquero que habiendo superado el record del martillo, no ha tenido suerte en su homologación.

Este dicho "grosso modo", ya señalamos en la nota prometedora más arriba, los progresos y los retrocesos de los distintos valores en cinco especialidades. Vamos ahora al "ranking" general, en cada prueba a los tres primeros, a menos que se produzcan casos de registros muy parejos en algunas oportunidades, en las cuales daremos más nombres:

VARONES:

100 metros.— 1.º Iván Moreno (10" 5/10). 2.º E. R. Ch. 3.º Juan P. Langdon (10" 7/10). 3.º Adolfo Zaldívar (10" 8/10). 200 metros.— 1.º Iván Moreno (21" 4/10). 2.º Adolfo Zaldívar (22" 3/10). 3.º Enrique Naranjo (22" 1/10).

400 metros.— 1.º Enrique Naranjo (49" 3/10). 2.º Juan Carlos Ruiz (49" 4/10). 3.º Ricardo Vidal (49" 7/10). 800 metros.— 1.º Luis Alarcón (1' 33" 1/10). 2.º José Bellagamba (1' 34" 6/10). 3.º Armin Oswald (1' 35" 4/10).

1.500 metros.— 1.º Luis Alarcón (3' 39" 3/10). 2.º José Bellagamba (3' 40" 5/10). 3.º Ricardo Vidal (3' 41" 7/10). En estas dos pruebas el chileno José Bellagamba, destacó como un promesa de muchas posibilidades y venció en ambas a Luis Alarcón en el encuentro con Argentina, pero el atleta de Universidad Técnica, por razones obvias, tiene mejores marcas.

5.000 metros.— 1.º Ricardo Vidal (15' 30" 3/10). 2.º Luis Alarcón (15' 37" 2/10). 3.º José Bellagamba (15' 41" 7/10). 4.º Raúl Milla (15' 42" 6/10).

10.000 metros.— 1.º Ricardo Vidal (31' 15" 3/10). 2.º Luis Alarcón (31' 40" 4/10). 3.º Raúl Milla (31' 42" 6/10). En las dos pruebas precedentes, hemos incluido a Raúl Milla otro elemento que reveló buenas condiciones en estas especialidades en las cuales, como es todo el fondo, reina sin contrapeso Ricardo Vidal, el esforzado defensor de Universidad Católica.

3.000 metros con obstáculos.— 1.º Raúl Torres (9' 40" 3/10). 2.º Ricardo Vidal (9' 50" 3/10). 3.º Ricardo Blanco (9' 51" 3/10). 110 metros vallas.— 1.º Felipe Montero (1' 31" 2/10). 2.º Carlos Witting (1' 31" 3/10). 3.º Manuel Jordán (1' 31" 4/10). 400 metros vallas.— 1.º Santiago Gordon (54" 2/10). 2.º Guido Riquelme (56" 3/10). 3.º Santiago Blumel (56" 3/10). Salto alto.— 1.º Cristián Errázuriz (2 metros), record de Chile. 2.º Cristián Calderón (1,85 metro). 3.º Hugo Grisanti (1,85 metro). Salto largo.— 1.º Iván Moreno (6,99 metros) en un solo salto en el match con Argentina. 2.º Carlos Tormont (6,83 metros). 3.º José Nito (6,87 metros). Salto triple.— 1.º Iván Moreno (12" 4/10). 2.º Hugo Castro (14" 05 metros). 3.º Claudio Poyanco (13" 55 metros). Salto con barra.— 1.º Luis Mesa y Gerardo Morán con 4 metros, desafiando varios récords de mucha irregularidad y algunos juveniles que prometían. Lanzamiento de la bala.— 1.º Luis Bustamante (15,21 metros), record de Chile. 2.º Beto Thompson (14,64 metros). 3.º Fernando Morales (14,51 metros). Lanzamiento del disco.— 1.º Hernán Fadda (40,94 metros). 2.º Beto Gasset (40,47 metros). 3.º Beto Thompson (40,71 metros). Lanzamiento de la jabalina.— 1.º Patricio Melchiorri (42,16 metros). 2.º Leonardo Witterstein (41,40 metros). 3.º Jorge Peña (40,15 metros). Lanzamiento del martillo.— 1.º Lido Crispieri (53,73 metros). 2.º Orlando (52,21 metros). 3.º Guillermo Arias (50,82 metros).

DAMAS:

100 metros.— 1.ª Marisol Maza (1' 31" 4/10). 2.ª Carlota Ulloa (1' 31" 5/10). 3.ª Eliana Bahamondes (1' 32" 6/10). 200 metros.— 1.ª Marisol Maza (2' 31" 4/10). 2.ª Eliana Bahamondes (2' 32" 5/10). 3.ª Carlota Ulloa (2' 33" 6/10). 400 metros.— 1.ª Eliana Bahamondes (54" 2/10). 2.ª Carlota Ulloa (54" 3/10). 3.ª Marisol Maza (54" 4/10). 800 metros.— 1.ª Eliana Bahamondes (1' 31" 4/10). 2.ª Carlota Ulloa (1' 31" 5/10). 3.ª Marisol Maza (1' 31" 6/10). 1.500 metros.— 1.ª Eliana Bahamondes (3' 39" 3/10). 2.ª Carlota Ulloa (3' 40" 4/10). 3.ª Marisol Maza (3' 40" 5/10). 5.000 metros.— 1.ª Eliana Bahamondes (15' 30" 3/10). 2.ª Carlota Ulloa (15' 31" 4/10). 3.ª Marisol Maza (15' 32" 5/10). 10.000 metros.— 1.ª Eliana Bahamondes (31' 15" 3/10). 2.ª Carlota Ulloa (31' 16" 4/10). 3.ª Marisol Maza (31' 17" 5/10). Salto alto.— 1.ª Eliana Bahamondes (1,85 metros). 2.ª Carlota Ulloa (1,80 metros). 3.ª Marisol Maza (1,75 metros). Salto largo.— 1.ª Eliana Bahamondes (6,99 metros). 2.ª Carlota Ulloa (6,83 metros). 3.ª Marisol Maza (6,87 metros). Salto triple.— 1.ª Eliana Bahamondes (12" 4/10). 2.ª Carlota Ulloa (12" 5/10). 3.ª Marisol Maza (12" 6/10). Lanzamiento de la bala.— 1.ª Eliana Bahamondes (15,21 metros). 2.ª Carlota Ulloa (14,64 metros). 3.ª Marisol Maza (14,51 metros). Lanzamiento del disco.— 1.ª Eliana Bahamondes (40,94 metros). 2.ª Carlota Ulloa (40,47 metros). 3.ª Marisol Maza (40,71 metros). Lanzamiento de la jabalina.— 1.ª Eliana Bahamondes (42,16 metros). 2.ª Carlota Ulloa (41,40 metros). 3.ª Marisol Maza (40,15 metros).

# Castigo a Stade Français sacude al rugby chileno

El entredicho producido entre la Federación y la directiva del club galo, se transforma en un problema de hondos alcances. — Respecto al asunto cpinan los representantes de ambas entidades en litigio.

El rugby chileno vive en estos momentos una situación difícil, provocada por el entredicho que se ha producido entre el directorio de la Federación y las autoridades directivas del Club Stade Français, a raíz de que el jugador Juan Pagola, de los registros de la entidad gala, ha sido sancionado en una maniobra deportiva del espíritu deportivo y de amplio sentido del "fair-play", que caracteriza al rugby, cuyas dificultades son normales, que resultan en un terreno de comprensión, disciplina y que se ven desmentadas en casos que se ven los propietarios deportivos.

El problema es de latente y con indudables proyecciones, ya que al castigo de Pagola, como consecuencia de la resolución de la Federación, que al ser sancionado por la Federación, trae consigo una sanción eliminatoria no sólo para el jugador sino que alcanza al mismo instituto.

Tomando en cuenta que el problema es grave y estimando también que las partes en litigio tienen su versión del asunto y que las discrepancias en algunos puntos fundamentales, hemos querido que el mismo hecho haya sido entregado a consideración del público, el pensamiento que cada cual tiene sobre el entredicho, para ello hemos consultado a dos personas que fielmente representan el sentir de sus respectivos equipos. Por la Federación, habla su presidente, señor Luis Felipe Mujica; por el Stade Français, señor Ives Morizon.

## EL PENSAMIENTO DEL STADE

Lo sintió el señor Morizon cuando dijo: "Las dificultades que el castigo que la Federación aplicó a nuestro jugador y jugador del primer equipo, señor Juan Pagola, a raíz de que el jugador de la Federación que sancionamos el partido jugado en el Club Gregoriana y Stade Français, acusaron a Pagola, de dos jugadoras sudamericanas. Del mismo hecho había sido sancionado el Club Old Boys. En base a dichos testimonios, y con sólo oír al señor Pagola, que tras la falta que se le atribuyó, el directorio de la Federación lo castiga por un año.

Esta forma de proceder, continuó el señor Morizon, alarmó al directorio de mi club en consideración a las siguientes anomalías: 1.º No se consultó al árbitro del partido, alegando que el no haber visto las jugadas incriminadas. Me permito plantear, que en un deporte si los árbitros pueden modificar las decisiones de los árbitros, por el hecho de que estos no han visto determinadas jugadas? Por lo tanto, el procedimiento es totalmente anormal al árbitro del match, señor Kinglake, quien al conocer la decisión de la Federación, tomada sin ser consultado, declaró públicamente que debía de ser



IVES MORIZON: "En el castigo a Juan Pagola y a Stade Français, se procedió arbitrariamente."

## EL PENSAMIENTO DEL STADE

Jugador y árbitro de rugby en Chile. 2.º La Comisión de Disciplina, único organismo de la Federación, donde figura un dirigente del Stade, no trató el problema, por cuanto el directorio de la Federación, no puso los hechos en su conocimiento, desconociendo que Pagola estaba en una lista de jugadores "en observación" debido a una actuación ilícita anterior. Compartimos el principio, que si un jugador es reincidente, debe recibir un castigo mayor que si comete una falta por primera vez. Pero en todo caso, ello no justifica aplicar un procedimiento "especial", que se salga de las reglas usuales. El más elemental principio de justicia exige la aplicación de las mismas normas a todos los individuos.

## ¿QUE OCURRIÓ DESPUES?

Recibida la notificación del castigo, nuestro club buscó una solución amistosa, pero nuestras gestiones se estrellaron con una negativa de parte de la Federación. Solicitamos reiteradamente que el asunto fuera pasado a la Comisión de Disciplina, que el directorio reconsiderara su decisión y que debíamos reunir los dos tercios de los clubes y que si

lo lográbamos, el directorio de la Federación llamaría a Consejo dentro de los 45 días siguientes conforme lo estipulan los reglamentos. En la práctica, la reunión podría efectuarse al finalizar la actual temporada. En estas condiciones, el asunto se trató ampliamente y nuestro directorio acordó retirar los equipos del campeonato y no participar en los otros torneos del año. El directorio de la Federación, movido por nuestra actitud, rechazó nuestra decisión y en cambio castigó a mi club, circunstancia que no meotó la situación, pero que demuestra cierta animosidad hacia Stade Français, que sinceramente lamentamos.

## ¿CUAL SERÁ LA ACTITUD FUTURA DE MI CLUB?

Presentaremos próximamente, el problema al Consejo Nacional de Deportes, pues no se trata de un asunto que afecte a uno solo de los clubes. Está envuelto el futuro del rugby en Chile, que, por ende, es nuestro juicio, arriesgado, poner en peligro. Sin embargo, siendo nuestro afán permanentemente propender al desarrollo del deporte en Chile, no mantenemos abiertos para renunciar en cualquier momento el diálogo sobre este enojoso asunto.

## OPINA LA FEDERACION

Con estricta aplicación de los reglamentos, enfoca el problema, el presidente de la Federación, diciendo: "Se acordó aplicar un severo castigo a Juan Pagola por haber sido jugador en la lista de jugadores sancionados de la Federación, sesión de octubre de 1963. Este jugador se hizo luego de citar y oír las declaraciones del afectado. Por estimar que Juan Pagola, en sus declaraciones de Pagola y atendiendo a las palabras del director de la rama de rugby del Stade Français, no trató el problema, por cuanto el directorio de la Federación, no puso los hechos en su conocimiento, desconociendo que Pagola estaba en una lista de jugadores "en observación" debido a una actuación ilícita anterior. Compartimos el principio, que si un jugador es reincidente, debe recibir un castigo mayor que si comete una falta por primera vez. Pero en todo caso, ello no justifica aplicar un procedimiento "especial", que se salga de las reglas usuales. El más elemental principio de justicia exige la aplicación de las mismas normas a todos los individuos.

## ¿QUE CONSECUENCIAS TENDRÁ EL ASUNTO?

Finalmente, me parece que la actitud del Stade, fuera de lo razonable, es inoportuna, por tener un Sudamericano en esos meses más, S. A. que por otra parte, se efectúa en Brasil. No podemos negar que hay varios jugadores de Stade que podrían figurar en una selección nacional y que ahora han quedado afuera. Considero que en una oportunidad como esta, en la que el prestigio del rugby nacional está en juego, hay que pensar mucho las decisiones antes de tomarlas y no por defender a un jugador se perjudiquen principios muchísimo más importantes.

La Federación está segura de haber actuado en derecho y en justicia y continuará por esta misma línea, cueste lo que cueste. El rugby entra en una etapa de franco crecimiento y debemos cuidar y mantener espíritu del juego y, especialmente, mantener la disciplina para ejemplo de los miles de jugadores jóvenes que día a día están haciendo del Rugby su deporte favorito.

(JORGE FERNANDEZ R.)

# EL MEDALLON DE LA SEMANA



Un sencillo pero emotivo homenaje se le rindió a Mario Ramirez, al haber cumplido CIENTO PARTIDOS defendiendo la divisa roja de Unión Española. Un record difícil de igualar, que significa constancia, mucho amor propio y enormes deseos de no estar nunca ausente. Sólo con disciplina y verdadera devoción por el club puede el jugador, hincha de su club. Esto es el pan de cada día. Un muchacho que como jugador tiene una virtud muchos defectos, pero que como hincha tiene una virtud que pocos pueden exhibir: la de querer entrañablemente a su entidad. Y con su aporte siempre entusiasta, sin claudicaciones, Mario Ramirez se ha constituido en un símbolo del equipo torero, todo sangre, toda movilidad. Nuestra adhesión al homenaje a los 100 partidos de Mario Ramirez, representada por el Medallón de la Semana.

M. E. C.

# La Polla del Fútbol de LA NACION

La Polla del Fútbol, cuyas bases consignamos a continuación, tiene relación con el Campeonato Oficial de Fútbol de 1964, y cuenta con un estímulo especial de CIENTO ESCUDOS para el vencedor de cada jornada, como también para los que participen en el sorteo de fin del torneo.

## BASES

- 1.º El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que puede hacer cada equipo en los partidos que se indican, y que corresponden a una misma fecha.
- 2.º Por cada partido acertado se le asignarán dos puntos; pero, si, además, acertará el número exacto de goles que hará cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes al lector anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y si gana Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el resultado es tal como lo ha señalado el lector, Colo Colo y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor. Dos por el partido acertado y 3 por el score exacto.
- 3.º Los cupones se recibirán en Santiago, en el hall central de LA NACION, hasta las 14 horas, además de los locales que se indican en estas mismas columnas, y en Valparaíso, en la Agencia del diario, Avenida Blanco N.º 1161, hasta las 11 horas.
- 4.º Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso, deberá acertar el partido clave. Si no acierta el partido clave, aunque los otros ocho partidos de la fecha sean exactos, no podrá participar. PARA EL CONCURSO. Si el cupón es enviado dentro de un sobre, el partido clave deberá escribirse en el sobre con letra clara. EN CASO CONTRARIO NO SERA ABIERTO.
- 5.º El cupón que obtenga el más alto puntaje sobre un mínimo de 30 puntos (ganará el premio de CIENTO ESCUDOS) (EP 100). En caso de que haya varios cupones con igual puntaje, los ganadores reunidos podrán optar por repartir en partes iguales los CIENTO ESCUDOS, o sortearlos entre ellos. El sorteo se realizará inmediatamente que los acertantes lo resuelvan y en su presencia.
- 6.º Los cupones que obtengan 30 puntos o más, aunque no ganen los CIENTO ESCUDOS, participarán en un sorteo final que se realizará al término del campeonato, para sortear al término del campeonato, los CIENTO ESCUDOS.
- 7.º LOS CUPONES DE LA "POLLA DEL FUTBOL" SE PUBLICARAN EN EL DIARIO "LA NACION" EXCLUSIVAMENTE LOS DIAS LUNES, MARTES Y MIERCOLES DE CADA SEMANA.
- 8.º La lista de los acertantes con 30 puntos o más se publicará todos los días sábado.
- 9.º SE RECIBEN CUPONES EN: SANTIAGO, hasta el sábado, a las 14 horas: LA NACION, Agustinas N.º 1269, Casilla 81-D. VALPARAISO, hasta el sábado, a las 11 horas: Corresponsalía de LA NACION, Avenida Blanco N.º 1161. TALCA, hasta el viernes, a las 20 horas: Corresponsalía de LA NACION, 2 Oriente 1032.

## FABRICA DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS

Ofrecemos para entrega inmediata: PUERTAS TERCIDAS, LISAS, DE 2". PUERTAS DE CHOLGUAN LISO, DE 2". Y VENTANAS "STANDARD", DE 1 1/2" y 2". ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIAS. SOLICITE PRESUPUESTO. PRECIOS Y CALIDAD SIN COMPETENCIA. Fábrica: CHILOE 3970 - Fono 52213. GRAN AVENIDA - Paradero N.º 8

RECORD

NUESTRO MEJOR VELOCISTA, Iván Moreno, se consagró campeón nacional, sin olvidar que es número uno en el salto largo.



AURELIO SOTO, presidente de la Asociación de Fútbol de Santiago, hace uso de la palabra en el banquete de celebración del 61.º aniversario de esta decana institución deportiva nacional.

# Los 61 años de la Santiago

Lo hecho por la veterana institución. — 88 clubes y más de 2.000 jugadores movilizó su último Torneo Provincial. — Sobria celebración aniversario

La Asociación de Fútbol de Santiago, uno de los institutos directivos decanos de nuestro deporte, celebró la semana pasada, sus 61 años de existencia.

Lo hizo el 21 de mayo, día de las Glorias de la Entidad de Chile, y de su nacimiento, en 1903, como el primer rector de nuestro fútbol amateur. El acto realizado en su vieja casa, de la calle Santo Domingo 1334, revistió la misma sobriedad, la misma sencillez y la misma unión de siempre en su pasado y presente y su futuro. Y entre las cuatro arcaicas murallas de su galería principal, enojadas con los blasones y estándares de sus más antiguos clubes, tendió, erudiendo hospitalaria, el blanco mantel de la amistad a los que saben de sus glorias, de sus sacrificios, de su estudio y de sus inquietudes. Fue una comunión íntima de espíritus y una fiesta amena, pulcra, cordial e inolvidable como siempre. Se rindió homenaje al ayer, se exaltó el presente y se brindó por el mañana. Porque las dificultades y sobresaltos quedarán, una vez más, en el camino y se sigiera alta la frente, firme el trazo, avanzando hacia adelante, sin detenerse ni retroceder.

A la celebración de esta efeméride, los delegados y representantes de las 39 instituciones que conforman ahora la columna vertebral de la institución, se hicieron presentes. Además destacados personajes del fútbol amateur, personalidades deportivas, autoridades y representantes de la prensa. Tomaron colocación, entre otros, en la mesa de honor: el presidente de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, Oscar Luengo; el Alcalde de Buin, Carlos Briones; el presidente de la Asociación Metropolitana de Árbitros, Sergio Navarrete; el presidente del Comité Organizador del Campeonato Provincial Infantil y Juvenil, Luis Murillo; los presidentes de los clubes Campos de Batalla, de Maipú, y Bata, de Peñalol, campeón y vicecampeón, respectivamente, del Torneo Provincial Amateur de 1964; el director del Club Pedro Armengol, Andrés Zelada, campeón provincial de 1963, y un representante de LA NACION.

El banquete fue amenizado por una orquesta compuesta por miembros de la propia Asociación Santiago, actuando en la columna vertebral de la institución, se hicieron presentes. Además destacados personajes del fútbol amateur, personalidades deportivas, autoridades y representantes de la prensa. Tomaron colocación, entre otros, en la mesa de honor: el presidente de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, Oscar Luengo; el Alcalde de Buin, Carlos Briones; el presidente de la Asociación Metropolitana de Árbitros, Sergio Navarrete; el presidente del Comité Organizador del Campeonato Provincial Infantil y Juvenil, Luis Murillo; los presidentes de los clubes Campos de Batalla, de Maipú, y Bata, de Peñalol, campeón y vicecampeón, respectivamente, del Torneo Provincial Amateur de 1964; el director del Club Pedro Armengol, Andrés Zelada, campeón provincial de 1963, y un representante de LA NACION.

El banquete fue amenizado por una orquesta compuesta por miembros de la propia Asociación Santiago, actuando en la columna vertebral de la institución, se hicieron presentes. Además destacados personajes del fútbol amateur, personalidades deportivas, autoridades y representantes de la prensa. Tomaron colocación, entre otros, en la mesa de honor: el presidente de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, Oscar Luengo; el Alcalde de Buin, Carlos Briones; el presidente de la Asociación Metropolitana de Árbitros, Sergio Navarrete; el presidente del Comité Organizador del Campeonato Provincial Infantil y Juvenil, Luis Murillo; los presidentes de los clubes Campos de Batalla, de Maipú, y Bata, de Peñalol, campeón y vicecampeón, respectivamente, del Torneo Provincial Amateur de 1964; el director del Club Pedro Armengol, Andrés Zelada, campeón provincial de 1963, y un representante de LA NACION.

## A LOS SOCIOS DE LA "U"

Se les comunica que la venta de entradas para el partido con COLO COLO se iniciará mañana, a las 17 horas.

## LOCALES DE VENTA:

- 1.º Santa Lucía 240: Dirigentes y Tribunales Pasivos para socios.
- 2.º Piscina Temperada (Independencia esq. Avenida Santa María): Impuesto socios y acompañantes.

Las galerías se venderán exclusivamente a socios a partir del sábado 30 del presente, a las 10 horas.

NO SE ATENDERA PUBLICO

También se comunica a los socios que a partir de esta fecha, por disposición de las autoridades deportivas, el Club no atenderá la entrega de cuotas en los Estadios.



# ARMANDO TOBAR: EL N.º 9 QUE PUEDE ESTAR EN LONDRES

El piloto de Universidad Católica ha vuelto a ser el peligroso delantero que en Wanderers encontrara su consagración, luego de un largo período de tardes negras. — Jugador serio y correcto, ha sabido afianzar su porvenir con inversiones seguras y que muestran su condición de hombre responsable.

Hace algún tiempo lo invité, amable lector, a dar una vuelta por el Estadio de Universidad Católica. Recuerdo que hicimos un recorrido completo por todas las tribunas que posee el establecimiento universitario, allá cerca de la Estación Central. Hoy tengo la preferencia de hacerle otro ofrecimiento. Mucho más sencillo, sin tanto paseo, sin tantos diálogos, pero de una tremenda importancia. Vámonos a jugar, los dos, el "intruso". Nos vamos a jugar en la vida de un jugador de fútbol en primera división. De esos que tienen un nombre que le es familiar a usted, a sus amigos y compañeros de trabajo. Jugadores jóvenes que llevan hasta los estadios a esa nueva falange de las tardes negras. ¿Qué le parece? ¿Estamos de acuerdo... partamos!

Tomemos, por ejemplo, a una figura que en estos instantes constituye toda una atracción: ARMANDO TOBAR. Y digo atracción en estos instantes, porque Armando Tobar viene de pasar por una mala racha. Llegó a la Católica provocó una conmoción propia de su altura futbolística. Recordará que en ese instante se dijo que el Wanderers se podía desprender del primer centrodelantero que había en Chile. Y la cifra pagada también fue muy alta. Y se esperó, entonces, que el jugador

porteño respondiera a esa responsabilidad. No ocurrió así. El ambiente santiaguino, el cambio de compañeros de equipo lo afectaron. Jugó mal. Tuvo tardes muy negras. Pero ya todo ha pasado. Ha vuelto a iluminarse el porvenir de este correcto jugador y su futuro aparece floreciente y seguro.

¿Le dije que íbamos a ser los "intrusos"? Pues bien. Preguntando y preguntando supe que Armando Tobar gana 500 escudos mensuales. Más premios por partidos ganados, parte de la prima por firma de contrato. Premios extras por partidos internacionales. El halago de ser popular. Viajes al extranjero. Vida al aire libre. Un contingente de personas preocupadas por su salud: médicos, dentistas, hinchas, todos.

## ¿LINDA VIDA!

—No... no... no... No se me apure ni me haga el comentarista. Vamos por partes. Todo lo que le he narrado corresponde a la parte grata, mi estimado amigo. Ahora viene la otra. La difícil, a veces la ingrata, la obligación de responder a esas preguntas. ¿Sabe cuántas veces en la semana entrena Universidad Católica?

—Dos, o no, mejor digo... tres. No, señor. Todos los días. Desde las nueve y media de la mañana hasta cerca de la una de la tarde. Entrenamientos fuertes. Controlados estrictamente. Y después, cuidado especial en las comidas. Dedicación completa a lo que se está haciendo. Y a ello hay que agregar los días de concentración, que son, por lo menos, tres en cada semana.

—¿Me permite una pregunta?

—Sin opinar...  
—No, sin opinar, sólo una pregunta. ¿Es casado?

—Sí, señor. Y está recién casado. Hace un año que se puso la arrolla que lo ata a una simpática y agraciada porteña, doña María Boggiano Bosco.

—¿Italiana?

—Por lo menos, hija de italianos. No "para" el italiano usted? Fíjese en los apellidos.

—¿Qué edad tiene Tobar?

—Va a cumplir 26 años el próximo 7 de junio. Nació el año 1938.

—¿Cómo lo habrá pasado de bien, con la plata que gana?

—Eso es lo que cree usted. Armando Tobar es un muchacho serio y correcto. Actualmente es propietario de un Simca 1963 y de una casa en que no falta el más mínimo detalle. Llena de confort y ubicada en la calle Vaticano, a una cuadra de Tobalaba.

—Pero ha hecho, entonces, lo que se hace cuando ya se tiene una edad superior y ya el cuerpo pide retirarse a los cuarteles de invierno. Una casa confortable para el descanso y la meditación. ¿No le parece?

—Me parece cuando no se tiene el sentido de responsabilidad y de forma de encarar la vida como Tobar. Recuerdo, y esto es una confidencia que le hago, que lo conocí y tuve mi primer contacto directo con él con ocasión del Torneo Sudamericano jugado en Buenos Aires, el año 1959.

Era un muchacho alegre, chacotero, con seguridad en lo que hacía y en su porvenir. Una vez que íbamos en el bus del equipo chileno, saliendo del Estadio de River, vio a los policías argentinos, todos montados en sus caballos. Tobar, que venía en un asiento al lado de la ventana, abrió el vidrio, sacó la cabeza y les gritó: "¡Acabados los policos!". Todo el bus rió de buena gana. Tobar era así. Hoy ha cam-



EL FÚTBOL PROFESIONAL DE HOY, en la forma como está encastrado, le permite a un jugador tener comodidades y ventajas, como lo muestra Armando Tobar en el grabado. Es dueño, desde hace una semana, de un Simca, último modelo. Para él, una herramienta de trabajo. Entrenamientos, concentraciones, visitas al médico, partidos en mitad de semana, configuran un sistema de vida intenso y agitado, que exige una preparación física impecable. El correcto jugador porteño está rindiendo en la Católica lo que siempre se espera de una figura de su renombre.

biado. Los viajes, los años, han producido en él un cambio notorio. Incluso, en su juego se puede advertir. Ya tomó confianza. En el último encuentro jugado frente a Rangers, lo noté más seguro. Rápido, desmenuado, preciso en la entrega.

—¿Me permite...?

—Otra pregunta?

—Sí, pero muy corta. ¿Usted cree que será el centro de Chile en Londres?

—Si sigue jugando como lo está haciendo, yo creo que sí. En ese puesto es lo mejor que hay en este momento en Chile.

—¿Que me dice! Y yo tenía otra impresión de los jugadores profesionales. Los creía irresponsables, que ganaban el dine-

ro a manos llenas, sin muchas veces merecerlo.

—No crea que está muy equivocado. Lo que pasa es que tomamos justo un modelo de corrección, como jugador y como persona. Un hombre que se lo merece todo.

—¿Otra pregunta?

—Sí, pero la última y, además, no es pregunta, es una petición. Cuando vaya a tocar un tema así interesante para el hinchas, por favor llámeme. No soy jubilado, pero siempre tendré un huequito para llegar. Muchas gracias.

Alfredo Leonel Parra

## Nadador chileno a Brasil

Por el "CAN" Transporte de la Fuerza Aérea Brasileña, a mediodía de ayer se dirigió a Río de Janeiro el joven nadador chileno Armando Soto Vieira, de la Asociación Universitaria, elemento que ha sido designado oficialmente por la Federación Chilena de Natación y el Consejo Nacional de Deportes para representar a nuestro país en la "IIIa. Travesía Ithabela-Caragatatuba", prueba internacional de resistencia a realizarse el domingo 7 de junio próximo en el litoral norte de São Paulo y por el título de Campeón Sudamericano de Natación de Larga Distancia Amateur en Aguas Abiertas, primado instituido recientemente por la Confederación Sudamericana de Natación que preside nuestro compatriota Germán Boisset, acogiendo una petición del presidente de la Federación paulista de Natación, Enrique Nicolini. Soto Vieira, de sólo 18 años de edad, viaja acompañado de su padre, Armando Soto Silva, ex crack internacional de natación en largas distancias que ha participado cuatro veces en dicho evento, logrando un honoroso 5.º puesto en 1959 entre los mejores fondistas del continente y que, en esta ocasión hará las veces de entrenador y director técnico de su hijo. La "Travesía Ithabela-Caragatatuba" se define sobre la distancia de 17 kilómetros, largando los corredores a las 6 de la mañana del 7 de junio, desde Ithabela, para arriba a Caragatatuba a mediodía. Participan en la prueba especialistas argentinos, brasileños, uruguayos, peruanos, bolivianos, colombianos y paraguayos. EN EL GRABADO, abajo, Armando Soto, hijo, en amena charla con Armando Soto, padre, su adiestrador y amigo. El joven nadador santiaguino es el único representante de Chile en esa competencia.



## EL DOBLE O NADA «CAUPOLICAN»

DOBLE LO GANADO... DOBLELO... DOBLELO...

hasta que no quiera más!

MILLONES DE PESOS

han sido ganados por el público al contestar las sencillas preguntas de este concurso.



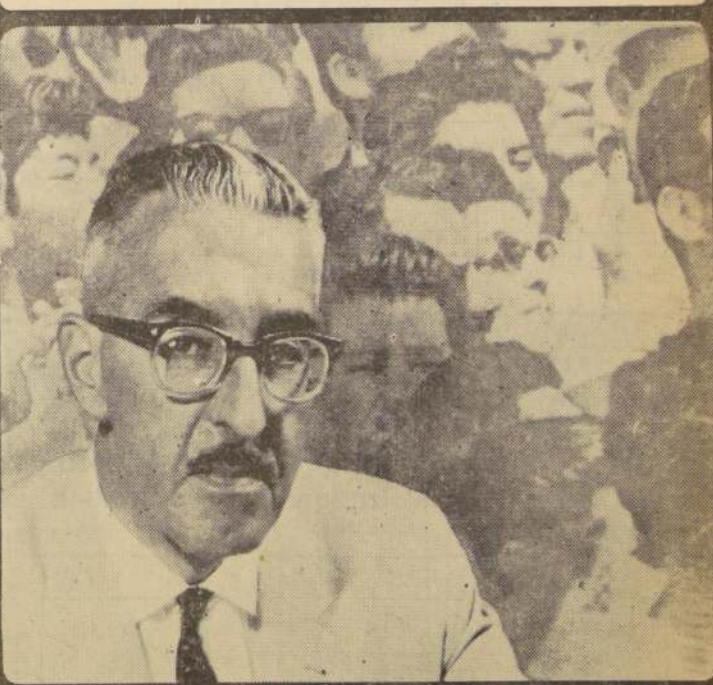
10.000 PERSONAS

actúan como ayudantes de RENATO DEFORMES, enviando preguntas y sus respuestas por correspondencia... y también ganan!



USTED

puede ser un actor importante en el más tradicional concurso de la radiotelefonía chilena.



RECUERDE sus conocimientos APRENDA nuevos

GANE y HAGA GANAR a todos los auditores los Martes, Jueves y Sábado a las 9.05 de la noche en

RADIO CB130 BALMACEDA

la nueva órbita de las estrellas



Presenta TEJIDOS Caupolican Variedad de colores en géneros de algodón, diseñados para la mujer de hoy!

## MERVILLES

ANUNCIA SU  
QUINTO  
CURANTO  
DE LA TEMPORADA  
MAÑANA VIERNES  
CON LOS MAS SELECTOS MARISCOS ESCOGIDOS EN SUS PROPIOS VIVEROS



Avisamos a nuestros clientes que desde ahora nuestros establecimientos atenderán los días domingo.



ESTABLECIMIENTOS

MERVILLES

RONDIZZONI 2084 • FONO 93963 • CASI ESQ. DE BEAUCHIFF



# Los concursantes de "Foto-Fútbol" utilizan los servicios LAN-Chile para enviar sus consultas

Hoy publicamos la Cartilla concerniente al Club MAGALLANES. — Cortestamos a los lectores sus consultas y peticiones. — Nómina de los premios.

El millonario concurso FOTO-FUTBOL, que LA NACION, el Diario de los Deportes, brinda a los lectores de lectores deportistas de todo el país, publica hoy la Cartilla del Club MAGALLANES, la prestigiosa y respetada entidad que se identifica con los nombres de "Chorero", "Avendaño", "Cotroiro", "Córdova" o "Motorcito" Navarro.

Con este documento, son ocho las Cartillas que se entregan a los concursantes de FOTO-FUTBOL. Todos los lunes y jueves de cada semana, insertamos una Cartilla de los dieciocho clubes que integran la Primera División del Fútbol Profesional chileno.

Su aparición es por Estricto Orden ALFABETICO, evitando de ese modo que pueda pensarse en favoritismos para su publicación.

LUIS ZAVALA (Huasco). — Despachamos por correo su pedido y le incluimos estampillas por valor de 0,10 escudo que envió de exceso.

MARCELO CACERES F. (Santiago). — A su primera pregunta respondemos que está bien; a la segunda, nuestra respuesta es negativa; a la tercera, decimos que sí; y, a la última, que esa Cartilla aparecerá en LA NACION el jueves 25 de junio, conforme al orden alfabético. Agradecemos sus felicitaciones.

MARIA REGINA CERDA NAVARRO (San Felipe). — Atendimos su petición, por vía postal. Gracias por sus deseos de éxito.

HUGO TORO TRUJILLO (Punta Alto). — Despachamos su pedido por vía postal. Roberto Gentilini apareció el día 9 de mayo. Agradecemos sus informaciones sobre el gran éxito del FOTO-FUTBOL allí en Punta Alto.

JORGE CAROCA G. (Curicó). — Envíe mil doscientos pesos en estampillas de correo y remitiremos los cuatro ejemplares que señala en su carta. Agradecemos sus saludos.

NOMINA DE LOS PREMIOS. La nómina actual de los premios que serán sorteados en el mes de septiembre próximo, es la siguiente: un televisor GELOSO, de Bonacé y

cerá en LA NACION el jueves 25 de junio, conforme al orden alfabético. Agradecemos sus felicitaciones.

MARIA REGINA CERDA NAVARRO (San Felipe). — Atendimos su petición, por vía postal. Gracias por sus deseos de éxito.

HUGO TORO TRUJILLO (Punta Alto). — Despachamos su pedido por vía postal. Roberto Gentilini apareció el día 9 de mayo. Agradecemos sus informaciones sobre el gran éxito del FOTO-FUTBOL allí en Punta Alto.

JORGE CAROCA G. (Curicó). — Envíe mil doscientos pesos en estampillas de correo y remitiremos los cuatro ejemplares que señala en su carta. Agradecemos sus saludos.

NOMINA DE LOS PREMIOS. La nómina actual de los premios que serán sorteados en el mes de septiembre próximo, es la siguiente: un televisor GELOSO, de Bonacé y

cerá en LA NACION el jueves 25 de junio, conforme al orden alfabético. Agradecemos sus felicitaciones.

MARIA REGINA CERDA NAVARRO (San Felipe). — Atendimos su petición, por vía postal. Gracias por sus deseos de éxito.

HUGO TORO TRUJILLO (Punta Alto). — Despachamos su pedido por vía postal. Roberto Gentilini apareció el día 9 de mayo. Agradecemos sus informaciones sobre el gran éxito del FOTO-FUTBOL allí en Punta Alto.

JORGE CAROCA G. (Curicó). — Envíe mil doscientos pesos en estampillas de correo y remitiremos los cuatro ejemplares que señala en su carta. Agradecemos sus saludos.

NOMINA DE LOS PREMIOS. La nómina actual de los premios que serán sorteados en el mes de septiembre próximo, es la siguiente: un televisor GELOSO, de Bonacé y

cerá en LA NACION el jueves 25 de junio, conforme al orden alfabético. Agradecemos sus felicitaciones.

MARIA REGINA CERDA NAVARRO (San Felipe). — Atendimos su petición, por vía postal. Gracias por sus deseos de éxito.

HUGO TORO TRUJILLO (Punta Alto). — Despachamos su pedido por vía postal. Roberto Gentilini apareció el día 9 de mayo. Agradecemos sus informaciones sobre el gran éxito del FOTO-FUTBOL allí en Punta Alto.

JORGE CAROCA G. (Curicó). — Envíe mil doscientos pesos en estampillas de correo y remitiremos los cuatro ejemplares que señala en su carta. Agradecemos sus saludos.

NOMINA DE LOS PREMIOS. La nómina actual de los premios que serán sorteados en el mes de septiembre próximo, es la siguiente: un televisor GELOSO, de Bonacé y

cerá en LA NACION el jueves 25 de junio, conforme al orden alfabético. Agradecemos sus felicitaciones.

MARIA REGINA CERDA NAVARRO (San Felipe). — Atendimos su petición, por vía postal. Gracias por sus deseos de éxito.

HUGO TORO TRUJILLO (Punta Alto). — Despachamos su pedido por vía postal. Roberto Gentilini apareció el día 9 de mayo. Agradecemos sus informaciones sobre el gran éxito del FOTO-FUTBOL allí en Punta Alto.

JORGE CAROCA G. (Curicó). — Envíe mil doscientos pesos en estampillas de correo y remitiremos los cuatro ejemplares que señala en su carta. Agradecemos sus saludos.

NOMINA DE LOS PREMIOS. La nómina actual de los premios que serán sorteados en el mes de septiembre próximo, es la siguiente: un televisor GELOSO, de Bonacé y

cerá en LA NACION el jueves 25 de junio, conforme al orden alfabético. Agradecemos sus felicitaciones.

CERO LIDA; un refrigerador EMERSON, fabricado por HITES HNOS.; una máquina de coser LIBERTY, de Ordinal; una bicicleta ITAL SPORT, de CYCLES ALAMEDA; Electrofonos, Radios de sobremesa y portátiles de la famosa marca PHILIPS, y máquinas de afeitar PHILIPSHAVE, relojes CHEVRON, de la Relojería

GABOR; una colección BILLIKEN — 30 títulos — de Librerías RENACIMIENTO; camisas NELBEC; zapatos de fútbol, de ALONSO E HIJO; pelotas CRACK; delantales y guardapolvos eternos, de JULIN SERRA, y dos pasajes a Río de Janeiro (Brasil), atención de PANAIR DO BRASIL, y muchos galardones más.

BASQUETBOL: MUNICIPAL-FERROVIARIOS Y U. TECNICA-PALESTINO

En la mañana de hoy prosigue Campeonato de Tanteo de la Asociación Santiago, desde las 10 horas.

Prosigue en la mañana de hoy, el Campeonato de Tanteo de la Asociación de Fútbol de Santiago, con dos encuentros que se cumplirán en el Gimnasio de la Federación de Fútbol de Chile, en calle Nataniel. La jornada matinal comenzará a las 10 horas, con el cotejo entre Municipal, vencedor en la fecha anterior de Quinta Normal Unido, y Ferroviarios, que cayera derrotado por Unión Española.

En el encuentro de fondo, medirán fuerzas Universidad Técnica y Palestino. Los técnicos vencieron a Universidad Católica y el elenco de colonia fue aventajado en intensidad, estrecha brava por el quinteto de Instituto Pedagógico.

En la tarde, se jugará el partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

El partido de fondo comenzará a las 11 horas.

Misa en memoria de las víctimas de Perú será oficiada hoy

En la Iglesia de los Padres Franciscanos, el Capellán Lizarza oficiará hoy, a las 11 horas, una misa en memoria de las víctimas de la catástrofe ocurrida en el Estadio Nacional de Lima. Se invita a este oficio religioso a toda la familia deportiva, en asociación al duelo que aflige al país hermano.

Victor Saavedra fue elegido presidente del Juventud Radal

Eligió nueva mesa directiva, con motivo de haber cumplido un año más de vida y celebrar su decimoquinto aniversario, el Deportivo Juventud Radal, de Quinta Normal.

Regirá los destinos de esta entusiasta y disciplinada institución durante el período 1964-1965, el siguiente comando ejecutivo: presidente, Víctor Saavedra; vicepresidente, Rolando García; secretario, Aurelio Cavedes; prosecretario, Samuel Valenzuela; tesorero, Comodoro Espinoza; profesor, Carlos Aguilera; y directores, José Quiroga, Edmundo Durán, Ramón Gallegos y Alejandro Ruiz. Director técnico, Luis Cáceres.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

A. Prieto dejaría U. Católica VALPARAISO. (Por Armando Jorquera, correspondiente). Parece algo seguro que Andrés Prieto se alejará de la dirección técnica de Universidad Católica. Esto, al tenor de la conversación que sostuvo con el capitán y joven coach, sin contrato en U. Católica. El presentó sus condiciones económicas para estampar su firma, y hasta la fecha nada concreto se le ha contestado. Pidió una prima de 10 mil escudos, y sueldo de \$ 1.500. Pero, por una de las mil causas de esta situación, Prieto está urgiendo un pronunciamiento de las autoridades de su club y como estos San Felipe, nada de raro es que se aleje de la entidad católica. La "UC", al parecer, encuentra muy levemente que se arrastra entre entrenador y club no encontraría una salida que satisfaga a ambas partes.

FIESTA DE MONTAÑEROS El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

El próximo sábado 30 de mayo, se efectuará un gran baile organizado por el Club Andino Littoria, prestigiosa institución de montaña que próximamente cumplirá su 7.º aniversario, esta interesante fiesta social será realizada por la elección de Reina del club, galardón al cual aspiran las señoras María Cristina Muñoz y María Eugenia Rivera, por las Ramas de Excursionismo y Alta Montaña, respectivamente, esta regla orquesta y se llevará a cabo en la Casa del Andinista, ubicada, en calle Compañía N.º 1725, desde ya se invita a los amantes de la montaña y al público en general a pasar un rato de sano esparcimiento en un ambiente de camaradería y buen humor.

**PAVOS Y JAMONES**  
AHUMADOS  
LO MAS FINO Y DISTINGUIDO PARA SU MESA  
UN SABOR NUEVO Y EXQUISITO BON GOURMET  
PEDRO DE VALDIVIA 1474 - esq. Av. Pucura  
Fonos 499782 - 50950 (Reporte a domicilio)

**GRAN CONCURSO FOTO-FUTBOL**  
LA NACION  
FOTO CINE COLOR  
Nº  
REG. PROP. INT. Nº 28239

**MAGALLANES**  
EN UN BOLETO DE Polla ESTA SU FORTUNA  
M. OJEDA V. SANTIS J. LUCO N. SCHIRO

**VIAJE MEJOR VIA LAN-CHILE**  
A. ZURIGA M. AMPUERO R. STUARDO H. TORRES

**ESTABLECIMIENTOS MERVILLES**  
Los mas exquisitos platos típicos chilenos  
RONDIZZONI 2084 Casi esq. Beaucheff - FONO 93963  
J. GUERRER G. YAVAR S. DIAZ L. LARRAIN

**Reifschneider**  
foto cine color Agustinas 1161  
H. VILLEGAS R. ROSALES L. IBARRA D. GONZALEZ

**Nebraska**  
SE IMPONEN, PORQUE SON MEJORES - Exíjalas a su proveedor  
Nombre  
Domicilio  
Carnet Ciudad

**ALMACENES nelbec**  
fabrica lo que vende  
PARA CABALLEROS  
PARA DAMAS  
PARA NIÑOS  
PANTALONES CORTE ITALIANO  
CAMISAS SPORT  
ROPA INTERIOR  
ENAGUAS MEDIAS BLUSAS FALDAS  
BLUE JEANS CAMISAS y todo para el hogar  
ALMACENES nelbec  
ALAMEDA 3083

Hasta las 13 horas de hoy se reciben los cupones para la Polla del Fútbol

Ante una pregunta sobre qué destino daría al dinero, respondió: "Voy a comprar un juego de camisas para regalarlas al equipo de fútbol de mi curso en el colegio. El resto —termina— le diré a mi mamá que lo invierta en lo que sea más necesario".

El premio de consuelo, fue ganado, en rifa, por el concursante NARCISO DONOSO MUÑOZ. La señorita María A. Vicuña Z., de San Antonio, en llamada telefónica autorizó para que una tercera persona la representara en el sorteo en que debía dirimir con Donoso Muñoz.

El premio en dinero efectivo de esta semana vuelve a ser CIEN ESCUDOS (\$ 100.—) y el partido clave COLO COLO-UNIVERSIDAD DE CHILE



# García, Gloffka y Fuentes, encabezan el Campeonato Nacional de Pentatlón

La Escuela de Carabineros se realizó la primera prueba, la de equitación. De este torneo, salen los representantes para el Campeonato Mundial y los Juegos Olímpicos.

El torneo de Pentatlón, que se realiza en la Escuela de Carabineros, ya que el Subteniente Fernando Bahamondes, siendo Jefe de Cancha, el Teniente Oscar Díaz, los resultados de la primera etapa, que dan el puntaje de la prueba de equitación y como es lógico los generales, son los siguientes:

1. Subteniente Carlos García, Asoc. Militar, 1.000 puntos.
2. Tte. Aquiles Gloffka, Carabineros, 1.000 puntos.
3. Mayor (R) Hernán Fuentes, Asoc. Militar, 1.000 puntos.
4. Aspirante Claudio Opatz, Carabineros, 900 puntos.
5. Cabo Roberto Sepúlveda, Asoc. Militar, 800 puntos.
6. Aspirante Jorge Alia, Carabineros, 700 puntos.
7. Aspirante Carlos León, Carabineros, 330.

El Campeonato prosigue hoy con la prueba de Esgrima, la que se efectuará en la Peña de la Escuela Militar hoy a las 9.30 horas.

El viernes tendrá efecto la Natación, que será cumplida en la piscina de YMCA a las 11.30 horas. Proseguirá el Torneo con la cuarta prueba, la de Tiro al Blanco en el Stand de la Escuela de Carabineros y culmina la competencia con el cross country que a las 19 horas del domingo se realizará en el Cerro San Cristóbal.

## BOXEO AL DIA

### Valenzuela reaparece frente a Páez

Después de haber realizado las últimas pruebas de fuerza de entreno, para hacer hoy solo el primer asalto de la noche y por enfermedad de Páez, el programa definitivo de mañana en la sala de San Diego, ha quedado en la siguiente forma:

1. 4 rounds, entre Juan Huerta y Luis Correa;
2. 6 rounds, entre Nelson Carrasco y Francisco Laplata;
3. 6 rounds, entre Rolando Gallardo y Eugenio Campos;
4. 10 rounds, entre Luis Valenzuela (chileno, que reaparece) y Narciso Páez (argentino);
5. 10 rounds, entre Dagoberto Poblete (chileno) y Orlando Ferreira (argentino).

La cartelera de mañana en el Caupolicán, constará, pues, de 16 rounds.

**NO LLEGO PEDRO BENELLI**

No llegó ayer, por dificultades de última hora, a hacer el viaje, el pupilo de Pedro Benelli, hombre del ranking nacional argentino entre los livianos y próximo rival de Hugo Rambaldi, el 5 de junio, en el Caupolicán. Según se informó al respecto, el pupilo del ex campeón olímpico Oscar Casanovas, lo hará posiblemente hoy en la tarde o mañana viernes, vía LAN-Chile.

**RAMBALDI A LA EXPECTATIVA**

No le cayó muy bien que digamos la noticia del arribo de Benelli, a Hugo Rambaldi.

El pupilo de Alejandro Amali está ansioso de cobrarse el desquite frente a Benelli —que lo batiera en el Caupolicán—, pero no puede afirmarse, por lo demostrado ante Barcelona, en Ecuador, que el conjunto de Chile es un equipo de juego brillante, destacándose su armonía de equipo, que lo hace un cuadro poderoso. Para mí, todo equipo que tiene constante roce con otros equipos en el campo internacional, es un buen conjunto, y más aún si los resultados de estos encuentros le son favorables.

Siguiente con nuestra amable charla, le preguntamos: «Barcelona jugará con un planteamiento conservador, vale decir, no arriesgando, y por consiguiente reforzando su defensa».

«Su pregunta es interesante —contestó—. Barcelona es un cuadro que juega un fútbol moderno, y adopta las tácticas de acuerdo a como se presenta el partido».

«Tenga la seguridad de que si ambos equipos hacen lo que hicieron en su anterior partido, el público quedará satisfecho».

**NO SE DEJE ENGANAR POR SEUDOS REPRESENTANTES CUANDO NECESITE FABRICAR: BANDERINES-ESCARAPELAS ESTANDARTES-INSIGNIAS**

Recurra a los servicios técnicos de auténticos profesionales del arte oleográfico.

**Oleografía "MORENO"**

Sergio Adrián Moreno Acosta e hijo

AVENIDA RECOLETA N° 485  
CASILLA 6593 - C. 4 - SANTIAGO

VISITENOS O ESCRIBANOS  
No tenemos Agentes ni Sucursales

**REUNIÓN MIXTA** esta tarde en el Estadio Nacional. Por la competencia profesional de fútbol se miden, cumpliendo su encuentro correspondiente a la séptima fecha, los elencos de Magallanes y Audax Italiano, los que iniciarán su cotejo a las 13.45 horas.

En el match de fondo, de carácter internacional, Colo Colo, campeón chileno de 1963, y Barcelona, que detenta el título del fútbol ecua-



Cambio el color blanco por el rojo de Rangers, pero es siempre el mismo Juan Soto, incluso con más madurez, jugando más fútbol. Y presente siempre en el marcador.

## Más allá de la Crónica por RAUL HERNÁN LEPPÉ

«Me siento y me tratan como si hubiese nacido aquí. Desde que vine de Colo Colo, los dirigentes de Rangers se convirtieron en mis amigos, ayudándome incluso, en la instalación de mi casa de deportes. Y esta amistad que primero fue con los dirigentes, los jugadores, y la gente que está allegada al club, se ha extendido. Y ya lo veo usted, por donde voy tengo un amigo, en todas partes me distinguen y me dispensan un trato que compromete mi gratitud. Yo puedo responder teniendo actuaciones de hombre de bien, pero además me esfuerzo de hacerlo en la cancha, de contribuir poderosamente al triunfo. El año pasado anduvimos muy bien, y en lo que va de este torneo, las cosas todavía no salen todo lo bien que pretendemos, pero hay tiempo para enderezarlas.»

Quien así me habla es Juan Soto, mientras enhebra la conversación a esa hora en que la ciudad del Píedico tiene ya una fisonomía nocturna, la gente marcha de vuelta del trabajo, hay ajeteo, bullicio y luces que nos muestran a una ciudad pujante, con un progreso que se palpa en todas sus facetas. Charlamos junto a una taza de café en un confitería de calle Uno Sur, que es como decir Ahumada, aquí en Santiago. Juanito tiene instalado su comercio unas pocas cuadras más allá, siempre en la misma arteria, que es la principal vía comercial de Talca. Este segundo año en la ciudad del sur lo sorprende en camino de afianzarse en la plaza del comercio talquino. Es decir, ha obtenido gran éxito en el mundo de los negocios: su casa rosa de prestigio y cuenta con las simpatías que todos los sectores locales, siempre hacia este muchacho que se abrió camino en la vida a punta de goles, con una actitud de honradez desprovista que es el trasunto de su propia forma de ser.

No conocemos las razones que pueda haber tenido Rangers para desprenderse del concurso de Cantillero. Es una ausencia que ha repercutido en las filas talquinasas porque perdió el equipo la armonía, su muy buena línea de fútbol, que lo llevó en 1963 a asumir un papel estelar en el campeonato. Esto ha quedado en evidencia en los últimos encuentros disputados por el once sureño cuando quedó marginado, por lesión, Porcel de Peralta, como también Hernán Rodríguez. El entrenador, Adolfo Rodríguez, no tuvo otro remedio que modificar la estructura del conjunto, haciendo bajar a Juan Cortés a la mediana que perdió a sus dos conductores: Cortés y Peralta, columna vertebral, junto a Cantillero, de aquel equipo que tan bien jugara y rindiera en la temporada anterior. Son hechos que se derivan de la falta de un plantel más completo, y que han perjudicado también el rendimiento de Juan Soto, al carecer de las piezas que junto con armar y orientar le den juego en el área. Allí, en el terreno donde se resuelven los partidos, Juanito es capaz de arreglárselas solo. Lo probó en Colo Colo y lo certificó en su primer año en Rangers, como lo hiciera incluso en los tiempos en que estuvo en el centro del ataque de la Selección Chilena.

Juan Soto, sin embargo, trasunta optimismo. El cree que estos malos momentos pasarán y que al retornar a su país, los títulos podrá Rangers recuperar su verdadero nivel de fútbol. Y nos anota: «Contamos, además, este año, con Scandoli, que es muy buen jugador. Ya lo verá usted, cuando estemos completos. En el área es cosa muy seria».

—Lo hemos visto, Juanito, y pensamos como usted.

## FUTBOLERIAS

### Barcelona jugará 2 encuentros en provincias

«Barcelona» se quedará hasta mediados de la próxima semana. Tiene prácticamente pactados dos encuentros a disputar en provincias. Al campeón ecuatoriano le conviene jugar partidos amistosos para llevarse algunos dineros, ya que como se sabe, la recaudación de su match con Colo Colo —conforme al reglamento de la Copa Libertadores de América— es para el local.

**PETICION DE VALLENAR**

La Asociación de Vallenar ha solicitado a la Asociación Central que autorice para que semanalmente los equipos de la división de ascenso que quedan libres se presenten en dicha ciudad. Esta petición ha sido muy bien acogida por el comité de ascenso, por lo que se mueve viable que pronto se ponga en práctica el viaje hasta Vallenar de los equipos de segunda división.

**“OLIMPIADA DE ROMA” EN AUDAX ITALIANO**

A beneficio de la sección cadetes de Audax Italiano será exhibida mañana, a las 21 horas, en el salón teatro de la entidad, la película de la Olimpiada de Roma, cinta en colores que destaca las principales pruebas del magno torneo. Se invita muy especialmente a esta exhibición a los socios y simpatizantes de Audax.

El sábado, a las 19 en el cine Ducal esta película exhibida para las autoridades deportivas, por una gentileza de Select Films.

**ALBERTO NUÑEZ VIAJA A BRASIL**

A Brasil viajó Alberto Nuñez, presidente de la Federación de Fútbol. Va invitado por la Confederación Brasileña de Deportes a presenciar el torneo por la Copa de Naciones. Es el campeonato en celebración de los 50 años de la CBD.

#### TIRADO ENTRENABA A SAN FELIPE

Ante la renuncia de Julio Valdovinos, a la dirección de Unión San Felipe, el directorio de esta entidad decidió la contratación de Luis Tirado en su lugar. De tal modo, que el citado coach se hará cargo de inmediato de su puesto.

#### U. CATOLICA POSTERGO SU VIAJE A ANTOFAGASTA

U. Católica postergó hasta el 14 de junio su actuación en Antofagasta. El equipo cruzado iba a presentarse hoy en la capital del norte, pero, debido a que enfrentará el sábado a Palestino, por el torneo oficial, decidió postergar su viaje hasta después que enfrente a Colo Colo, que en la 9ª le corresponde el match con U. de Chile, que como «Clásico Universitario» se jugará en día festivo, irá entonces a Antofagasta.

#### PORTERO PARA LA “U”

U. de Chile contrató a un joven delantero portero de 18 años, de quien se tienen muy buenos antecedentes. Se trata de Luis Chamorro, a quien la Asociación Barón le concedió el pase para el club universitario.

#### CANCELADA REVANCHA

Fue cancelada la revancha, U. de Chile-Stoke City, que había quedado pactada para el 3 de junio. La sonada derrota de los ingleses —por 5 a 0— ante River Plate, en Buenos Aires, y la ausencia de Morris —enfermo— motivaron esta decisión.

#### HOSPITAL EN PALESTINO

Mal se están dando las cosas para Palestino. A las ausencias de Morris —enfermo— y Víctor Castañeda se suman las lesiones de Coll.

Verdejo y González. Y por otra parte, recién reiniciados sus entrenamientos, Spencer y Quirós.

#### LISTO ESTADIO DE LOS ANDES

El estadio Trasandino está listo para abrir nuevamente sus puertas, luego de las reparaciones que se le efectuaron. De tal modo que el equipo andino volverá a jugar en su cancha cuando le corresponda ser local.

#### REGALO DE “ADIDAS” A FERNANDO RIERA

La fábrica de zapatos de fútbol, «Adidas», de Alemania, envió de obsequio 48 pares al entrenador Fernando Riera, quien a su vez le regaló a Universidad Católica. Veinticuatro pares fueron entregados a los integrantes del plantel de honor, y 24 a los jugadores juveniles. Unos tienen topes de cuero, otros de plástico, y otros de goma.

#### PROBLEMA DE RIERA

En el entrenamiento de ayer los cracks de U. Católica usaron por primera vez sus zapatos de la calidad.

#### VALPARAISO (Por Armando Jorquera)

Se ha tenido conocimiento en este puerto que una de las razones que impide a Fernando Riera contestar al ofrecimiento que se le ha hecho para que se haga cargo nuevamente de la Selección Nacional deriva de la situación económica que tiene con U. Católica. Al efecto, se sabe que Riera no tiene contrato firmado con la entidad cruzada, sino que actúa solo con un compromiso verbal. El trabajo del destacado coach, en principio, se había establecido sobre la base de cinco años. Sin embargo, se ha reducido a dos y medio. Ahora bien, ante la oferta de la Asociación Central para Riera, U. Católica, tendría interés que este firmara contrato con la institución.

La situación es, pues, bastante extraña.

## FUTBOL EN EL MUNDO

### INTERNAZIONALE, CAMPEON DE EUROPA, AL VENCER A REAL MADRID POR 3 A 1

VIENA, 27 (UPI). Por Ferry Wimmer —El equipo italiano de fútbol internacional, de Milán, en su primera tentativa, conquistó esta noche la Copa de Europa de 1964 con un triunfo por tres goles a uno sobre el Real Madrid, de España, en el Estadio Prater de Viena.

Al término del primer tiempo los italianos tenían su tanto a cero a su favor en el marcador. Su interior derecho, Mazzola, anotó dos de sus goles, uno a los 43 minutos de la primera mitad, y el otro a los 11 de la segunda. Los goles fueron obra del delantero centro Milani, a los 15 minutos del segundo tiempo.

La única anotación de los españoles la consiguió el interior derecho, Felo, en un corner, 25 minutos después del descanso.

Los italianos, superiores en velocidad y precisión de tiro, marcaron la victoria frente a los ocho veteranos del Real Madrid, ganadores de la Copa las

cinco primera veces consecutivas que se disputó.

Los 14 espectadores, entre ellos 30.000 italianos, que llenaban el estadio hasta los techos, prorumpieron en una ovación cuando el auto Gustav Wiedner, presidente de la Federación Europea de Fútbol Asociación (UEFA), entregó el codiciado trofeo a los milaneses.

#### TRIUNFO MERECIDO

La victoria de Internazionale significa que la Copa no sale este año de la ciudad de Milán, pues los rivales locales de los nuevos campeones, A. C. Milan, la habían ganado el año pasado en el Estadio Jendone de Wembley derrotando al once portugués Benfica de Lisboa.

Los italianos tuvieron bien merecido el triunfo, pero asimismo fueron muy afortunados, particularmente poco después de reanudar el encuentro cuando un fuerte tiro de Puskas pegó en el larguero.

Además, el segundo gol de Mazzola, fue también ayudado por la suerte, gracias a un error casi increíble de Santamaría, que por lo demás jugó bien.

No obstante, no puede quedar duda de que los italianos demostraron una técnica superior. Su excelente defensa anuló a los dos ases madrileños, Di Stéfano y Puskas, tan completamente que estos veteranos apenas tocaron la pelota en toda la noche.

#### ANORA ENCUENTRAN VIEJO AL REAL

El partido parece señalar el fin de la gran hegemonía del Real Madrid. Nunca hasta hoy había influido su tamaño organizacional y conductor del juego, el argentino Alfredo Di Stéfano, tan poco en el resultado de un encuentro. El delantero centro español, que ya tiene 40 años de edad, parece estar en las posturas de su carrera, tan brillante, igual parece ocurrir al renombrado interior izquierdo, el húngaro Ferenc Puskas, de 37 años.

La línea delantera madrileña tuvo la suerte en su contra, particularmente después del intermedio, pero los jóvenes y ágiles italianos los superaron en resistencia y los marcaron estrechamente, haciéndolos mercederos del triunfo.

#### TACTICAS DE LOS ITALIANOS

La táctica italiana de poner a siete, y a veces hasta ocho, hombres a la defensiva no fue siempre, pero los jóvenes y ágiles italianos los superaron en resistencia y los marcaron estrechamente, haciéndolos mercederos del triunfo.

Los italianos, entrenados muy diestramente por el argentino Heleno Herrera, mantuvieron a Tagini y Guarnieri marcando constantemente a Di Stéfano y Puskas, mientras que el medio izquierdo Pichichi jugaba casi como un tiro medio centro detrás de Guarnieri.

El ala izquierda de su delantera, Luis Suárez y Corso, se dedicaron a vagar todo el tiempo el centro del campo y apenas avanzaron en los ataques de sus compañeros.

Los únicos dos delanteros que mantuvieron el ataque fueron Mazzola y Milani, y estos fueron los que consiguieron los tres goles.

## Copa América: Colo Colo y Barcelona ponen término a se rie de eliminación

Esta tarde en el Estadio Nacional se efectúa el último encuentro de este grupo. — Cambios en Colo Colo. — Formación del campeón ecuatoriano. — Magallanes y Audax Italiano, cumplen su compromiso de la séptima fecha.

Reunión mixta esta tarde en el Estadio Nacional. Por la competencia profesional de fútbol se miden, cumpliendo su encuentro correspondiente a la séptima fecha, los elencos de Magallanes y Audax Italiano, los que iniciarán su cotejo a las 13.45 horas.

En el match de fondo, de carácter internacional, Colo Colo, campeón chileno de 1963, y Barcelona, que detenta el título del fútbol ecua-

Santander: E. Sepúlveda, Cejas y González; Cruz y Ortiz; Orellana, Hormazabal, Jiménez, Valdés y Bello (Robert).

#### PROBLEMAS EN MAGALLANES

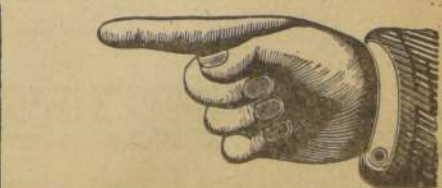
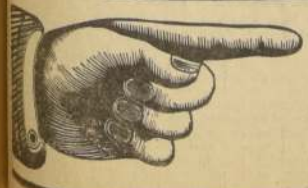
Un buen dolor de cabeza tiene el D. T. de los albicelestes Domingo González, por cuanto hasta anoche aún no habían regresado de Buenos

Aires los jugadores Schirry y Mottura, que fueron a solucionar sus problemas para poder permanecer en Chile, sin dificultades. Esto motivará seguramente algunos reemplazos en la escuadra «carabaleña» para el match de hoy ante Audax, en donde retorna a la punta izquierda «Toscani» Vázquez, al que se le levanta su castigo.



ALBERTO SANCHEZ, joven periodista ecuatoriano, de «El Universo», de Guayaquil, traía un saludo de los colegas de su país para LA NACION. Sánchez, de 17 años, es el periodista más joven del continente, y una «pluma» muy leída en su país. Integra la delegación de Barcelona, campe-

ecuatoriano, que esta tarde enfrenta a Colo Colo. El representante de «El Universo» anticipó un marcador demasiado elevado en favor del equipo guayaquileño, lo que provocó risas entre sus colegas. En el grabado, Alfredo L. Parra, Alberto Sánchez, Manuel E. Coase y Juan C. Franco.





## CLUB HIPICO

Jueves 28 de mayo de 1964

PRIMERA CARRERA - A las 12.10 horas - 1.200 metros - Condición.

|          |            |       |             |                |
|----------|------------|-------|-------------|----------------|
| 1-4-5    | 1/4 Falso  | 33 4  | O. Jorquera | L. A. García   |
| 2-3-6    | 2/4 Falso  | 33 7  | R. Parodi   | E. Castillo    |
| 3-4-5    | 3/4 Falso  | 33 7  | S. Azócar   | G. Urquidí     |
| 4-5-6    | 4/4 Falso  | 33 13 | E. Guajardo | J. Melero      |
| 5-6-7    | 5/4 Falso  | 33 13 | C. Godoy    | G. Sarmiento   |
| 6-7-8    | 6/4 Falso  | 33 8  | C. Peces    | J. Inda        |
| 7-8-9    | 7/4 Falso  | 33 11 | NO CORRE    | R. Allen       |
| 8-9-10   | 8/4 Falso  | 33 2  | P. Ulla     | P. Basi        |
| 9-10-11  | 9/4 Falso  | 33 2  | R. Vera     | J. R. Argagnon |
| 10-11-12 | 10/4 Falso | 33 1  | R. Cepedez  | C. Tapia       |
| 11-12-13 | 11/4 Falso | 33 9  | O. Muñoz    | H. Inda        |
| 12-13-14 | 12/4 Falso | 33 4  | NO CORRE    | C. Covarrubias |

SEGUNDA CARRERA - A las 12.35 horas - 1.100 metros - Condición.

|          |            |      |               |             |
|----------|------------|------|---------------|-------------|
| 1-4-5    | 1/4 Falso  | 33 1 | NO CORRE      | J. Melero   |
| 2-3-6    | 2/4 Falso  | 33 1 | H. Salas      | R. Allen    |
| 3-4-5    | 3/4 Falso  | 33 1 | J. M. Aravena | R. Allen    |
| 4-5-6    | 4/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 5-6-7    | 5/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 6-7-8    | 6/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 7-8-9    | 7/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 8-9-10   | 8/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 9-10-11  | 9/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 10-11-12 | 10/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 11-12-13 | 11/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 12-13-14 | 12/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |

TERCERA CARRERA - A las 13.00 horas - 1.100 metros - 7a. serie.

|          |            |      |               |             |
|----------|------------|------|---------------|-------------|
| 1-4-5    | 1/4 Falso  | 33 1 | NO CORRE      | J. Melero   |
| 2-3-6    | 2/4 Falso  | 33 1 | H. Salas      | R. Allen    |
| 3-4-5    | 3/4 Falso  | 33 1 | J. M. Aravena | R. Allen    |
| 4-5-6    | 4/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 5-6-7    | 5/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 6-7-8    | 6/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 7-8-9    | 7/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 8-9-10   | 8/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 9-10-11  | 9/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 10-11-12 | 10/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 11-12-13 | 11/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 12-13-14 | 12/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |

CUARTA CARRERA - A las 13.25 horas - 1.200 metros - Condición.

|          |            |      |               |             |
|----------|------------|------|---------------|-------------|
| 1-4-5    | 1/4 Falso  | 33 1 | NO CORRE      | J. Melero   |
| 2-3-6    | 2/4 Falso  | 33 1 | H. Salas      | R. Allen    |
| 3-4-5    | 3/4 Falso  | 33 1 | J. M. Aravena | R. Allen    |
| 4-5-6    | 4/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 5-6-7    | 5/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 6-7-8    | 6/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 7-8-9    | 7/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 8-9-10   | 8/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 9-10-11  | 9/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 10-11-12 | 10/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 11-12-13 | 11/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 12-13-14 | 12/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |

QUINTA CARRERA - A las 13.50 horas - 2a. serie - A las 13.50 horas.

|          |            |      |               |             |
|----------|------------|------|---------------|-------------|
| 1-4-5    | 1/4 Falso  | 33 1 | NO CORRE      | J. Melero   |
| 2-3-6    | 2/4 Falso  | 33 1 | H. Salas      | R. Allen    |
| 3-4-5    | 3/4 Falso  | 33 1 | J. M. Aravena | R. Allen    |
| 4-5-6    | 4/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 5-6-7    | 5/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 6-7-8    | 6/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 7-8-9    | 7/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 8-9-10   | 8/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 9-10-11  | 9/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 10-11-12 | 10/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 11-12-13 | 11/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 12-13-14 | 12/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |

SEXTA CARRERA - 1.300 metros - 8a. serie - A las 14.15 horas.

|          |            |      |               |             |
|----------|------------|------|---------------|-------------|
| 1-4-5    | 1/4 Falso  | 33 1 | NO CORRE      | J. Melero   |
| 2-3-6    | 2/4 Falso  | 33 1 | H. Salas      | R. Allen    |
| 3-4-5    | 3/4 Falso  | 33 1 | J. M. Aravena | R. Allen    |
| 4-5-6    | 4/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 5-6-7    | 5/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 6-7-8    | 6/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 7-8-9    | 7/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 8-9-10   | 8/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 9-10-11  | 9/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 10-11-12 | 10/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 11-12-13 | 11/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 12-13-14 | 12/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |

SEPTIMA CARRERA - 1.300 metros - Especial - Handicap - A las 14.40 horas.

|          |            |      |               |             |
|----------|------------|------|---------------|-------------|
| 1-4-5    | 1/4 Falso  | 33 1 | NO CORRE      | J. Melero   |
| 2-3-6    | 2/4 Falso  | 33 1 | H. Salas      | R. Allen    |
| 3-4-5    | 3/4 Falso  | 33 1 | J. M. Aravena | R. Allen    |
| 4-5-6    | 4/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 5-6-7    | 5/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 6-7-8    | 6/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 7-8-9    | 7/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 8-9-10   | 8/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 9-10-11  | 9/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 10-11-12 | 10/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 11-12-13 | 11/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 12-13-14 | 12/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |

OCTAVA CARRERA - 1.100 metros - A las 15.10 horas - 8a. serie.

|          |            |      |               |             |
|----------|------------|------|---------------|-------------|
| 1-4-5    | 1/4 Falso  | 33 1 | NO CORRE      | J. Melero   |
| 2-3-6    | 2/4 Falso  | 33 1 | H. Salas      | R. Allen    |
| 3-4-5    | 3/4 Falso  | 33 1 | J. M. Aravena | R. Allen    |
| 4-5-6    | 4/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 5-6-7    | 5/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 6-7-8    | 6/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 7-8-9    | 7/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 8-9-10   | 8/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 9-10-11  | 9/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 10-11-12 | 10/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 11-12-13 | 11/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 12-13-14 | 12/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |

NOVENA CARRERA - 1.500 metros - A las 15.35 horas - 5a. serie.

|          |            |      |               |             |
|----------|------------|------|---------------|-------------|
| 1-4-5    | 1/4 Falso  | 33 1 | NO CORRE      | J. Melero   |
| 2-3-6    | 2/4 Falso  | 33 1 | H. Salas      | R. Allen    |
| 3-4-5    | 3/4 Falso  | 33 1 | J. M. Aravena | R. Allen    |
| 4-5-6    | 4/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 5-6-7    | 5/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 6-7-8    | 6/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 7-8-9    | 7/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 8-9-10   | 8/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 9-10-11  | 9/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 10-11-12 | 10/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 11-12-13 | 11/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 12-13-14 | 12/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |

DECIMA CARRERA - A las 16.00 horas - 1.100 metros - Quinta serie.

|          |            |      |               |             |
|----------|------------|------|---------------|-------------|
| 1-4-5    | 1/4 Falso  | 33 1 | NO CORRE      | J. Melero   |
| 2-3-6    | 2/4 Falso  | 33 1 | H. Salas      | R. Allen    |
| 3-4-5    | 3/4 Falso  | 33 1 | J. M. Aravena | R. Allen    |
| 4-5-6    | 4/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 5-6-7    | 5/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 6-7-8    | 6/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 7-8-9    | 7/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 8-9-10   | 8/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 9-10-11  | 9/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 10-11-12 | 10/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 11-12-13 | 11/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 12-13-14 | 12/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |

UNDICESIMA CARRERA - A las 16.25 horas - 1.500 metros - Cuarta serie.

|          |            |      |               |             |
|----------|------------|------|---------------|-------------|
| 1-4-5    | 1/4 Falso  | 33 1 | NO CORRE      | J. Melero   |
| 2-3-6    | 2/4 Falso  | 33 1 | H. Salas      | R. Allen    |
| 3-4-5    | 3/4 Falso  | 33 1 | J. M. Aravena | R. Allen    |
| 4-5-6    | 4/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 5-6-7    | 5/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 6-7-8    | 6/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 7-8-9    | 7/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 8-9-10   | 8/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 9-10-11  | 9/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 10-11-12 | 10/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 11-12-13 | 11/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 12-13-14 | 12/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |

DUODECIMA CARRERA - A las 17.00 horas - 1.500 metros - Cuarta serie.

|          |            |      |               |             |
|----------|------------|------|---------------|-------------|
| 1-4-5    | 1/4 Falso  | 33 1 | NO CORRE      | J. Melero   |
| 2-3-6    | 2/4 Falso  | 33 1 | H. Salas      | R. Allen    |
| 3-4-5    | 3/4 Falso  | 33 1 | J. M. Aravena | R. Allen    |
| 4-5-6    | 4/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 5-6-7    | 5/4 Falso  | 33 1 | M. Ramírez    | R. Allen    |
| 6-7-8    | 6/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 7-8-9    | 7/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 8-9-10   | 8/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 9-10-11  | 9/4 Falso  | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 10-11-12 | 10/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 11-12-13 | 11/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |
| 12-13-14 | 12/4 Falso | 33 1 | F. Toro       | C. Muñoz G. |

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

| LA NACION            | 1a. CARRERA                        | 2a. CARRERA                     | 3a. CARRERA                       | 4a. CARRERA                 | 5a. CARRERA                      | 6a. CARRERA                           | 7a. CARRERA                            | 8a. CARRERA                          | 9a. CARRERA                      | 10a. CARRERA                         | 11a. CARRERA                         | 12a. CARRERA                          |
|----------------------|------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|--|--------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| GOLPE                | Sedúelo<br>Cofac<br>Mandelay       | Flórica<br>Destinada            | Chiquitín<br>Temblador<br>Apenado | Ganosa<br>Mimo<br>Normando  | Talito<br>Sublevado<br>Barniz    | Noelle<br>Persepolis<br>Venado        | Tatoo<br>C. Borgia<br>Mi Rucia         | Quilquico<br>Congo<br>Ranco          | Bandonéon<br>Senechal<br>Birnman | Don Daniel<br>Bogotá<br>Novedad      | Acordado<br>P. Quimera<br>F. Fugata  | Bonito<br>Afectuoso<br>Pangueño       |
| LAS ULTIMAS NOTICIAS | Sedúelo<br>Bullanguero<br>Mandelay | Flórica<br>Destinada<br>Vistosa | Apenado<br>Chiquitín<br>Tancredi  | Ganosa<br>Mimo<br>Normando  | Barniz<br>Quimperle<br>Sublevado | Venado<br>Persepolis<br>Pimpollita    | Penitente<br>Cesar Borgia<br>C. Borgia | Pichuco<br>Penitente<br>Cesar Borgia | Birnman<br>Damocles<br>Hill Pete | Leoncavallo<br>Don Daniel<br>Novedad | Pura Quimera<br>Don Tavi<br>Al Rodeo | Afectuoso<br>Pangueño<br>D. Bandonéon |
| LA SEGUNDA           | Archias<br>Mandelay<br>Cofac       | Flórica<br>Destinada            | Chiquitín<br>Apenado              | Niger<br>Capitane<br>Ganosa | Barniz<br>Hamurabi<br>Boxeador   | Pimpollita<br>Venado<br>Clavelina     | Clavelina<br>R. Moreno<br>Smile        | Penitente<br>Ganosa<br>Mi Rucia      | Longista<br>Quilquico<br>Cabría  | Damocles<br>Senechal<br>Bandonéon    | Don Tavi<br>F. Quimera<br>Al Rodeo   | Afectuoso<br>Pangueño<br>D. Bandonéon |
| LA TERCERA           | Sedúelo<br>Bullanguero<br>Cofac    | Flórica<br>Destinada            | Apenado<br>Mofa<br>Chiquitín      | Niger<br>Capitane<br>Ganosa | Barniz<br>Hamurabi<br>Boxeador   | Persepolis<br>Pimpollita<br>Clavelina | Clavelina<br>R. Moreno<br>Smile        | Penitente<br>Ganosa<br>Mi Rucia      | Longista<br>Quilquico<br>Cabría  | Damocles<br>Senechal<br>Bandonéon    | Don Tavi<br>F. Quimera<br>Al Rodeo   | Afectuoso<br>Pangueño<br>D. Bandonéon |
| ULTIMA HORA          | Cofac<br>Bullanguero<br>Cayetano   | Flórica<br>Destinada            | Apenado<br>Mofa<br>Chiquitín      | Niger<br>Capitane<br>Ganosa | Barniz<br>Hamurabi<br>Boxeador   | Persepolis<br>Pimpollita<br>Clavelina | Clavelina<br>R. Moreno<br>Smile        | Penitente<br>Ganosa<br>Mi Rucia      | Longista<br>Quilquico<br>Cabría  | Damocles<br>Senechal<br>Bandonéon    | Don Tavi<br>F. Quimera<br>Al Rodeo   | Afectuoso<br>Pangueño<br>D. Bandonéon |
| EL SIGLO             | Cofac<br>Cayetano<br>Bullanguero   | Flórica<br>Destinada            | Apenado<br>Mofa<br>Chiquitín      | Niger<br>Capitane<br>Ganosa | Barniz<br>Hamurabi<br>Boxeador   | Persepolis<br>Pimpollita<br>Clavelina | Clavelina<br>R. Moreno<br>Smile        | Penitente<br>Ganosa<br>Mi Rucia      | Longista<br>Quilquico<br>Cabría  | Damocles<br>Senechal<br>Bandonéon    | Don Tavi<br>F. Quimera<br>Al Rodeo   | Afectuoso<br>Pangueño<br>D. Bandonéon |

## Tatao reaparece en excelente training

DEFENDERA NUESTRO PRONOSTICO EN LA MEJOR PRUEBA DE ESTA TARDE EN EL CLUB HIPICO.

Una prueba especial sobre un recorrido de 1.500 metros, sirve de base al programa de la tarde. Ocho serán los valores que animarán esta competencia en la que los pesos más bajos serán cargados por los de mayor edad. Los rivales:

PICHUCO, 59 (R. Parodi). Remató tercera con 55 kilos en 1.200 metros. Buscan el triunfo para llevarse al Hato. Tatao, 54 (E. Araya). Lo tenemos por un elemento de muchas condiciones que está aún en desarrollo. Sus cotejos en privado, para reaparecer, son de mucha calidad. Su última presentación la cumplió delicado de salud. Lo dejaron recuperarse y vuelve en muy buena forma. Será nuestro favorito.

GANOSA, 53 (C. Peces). Una hembra de mucha calidad que creemos, eso sí, tendrá algunas dificultades. Ha cotejado en buena forma. Después de ganar una tercera serie fracasó.

PENITENTE, 52 (C. Sepúlveda). Después de ganar realizó una presentación con muy poca fortuna. Le tocó partir mal y tuvo que forzar por el lado exterior.

CESAR BORGIA, 50 (S. Vera). La primera vez que corrió 1.500 metros lo pillaron en la misma meta. Un elemento que puede hacer el tren que más le convenga. Para el segundo lugar.

SHAMELESS, 49 (S. Azócar). Corrió el domingo en una milla para elementos de segunda serie. Terminó en el último lugar y cargaba 52 kilos.

SOPLIDO, 45 (F. Meneses). No corre desde el mes de diciembre del año pasado. En esa oportunidad, en una tercera serie, apareció corriendo a pesos iguales con Pichuco. Sería el golpe de la carrera.

Y los otros...? La caballería está buena. Creo que Normando y Birman harán un buen papel.

MI RUCIA, 57 (F. Toro).

F. Jacial confía en Cesar Borgia

Seis pupilos lleva en la reunión de la tarde Fernando Jacial. Cuando le interrogamos al con fiaba en la victoria de Cesar Borgia, expresó:

«Le tengo confianza. La única vez que corrió esta distancia - 1.500 metros - lo ganaron en la misma meta. Como es un elemento veloz, viene muy cómodo al freno. En 1.200 y 1.000 metros lo han pillado frente a las máleras. Le tengo mucha confianza.

«Y el resto del programa...? La caballería está buena. Creo que Normando y Birman harán un buen papel.

«Puede imponerse Ganosa en la prueba central...? Ganosa tiene opción, pero llevará la gran "contra" de Cesar Borgia, que no la dejará actuar libre adelante como es su modalidad.

«Y los otros...? Debuta el potrillo Nizar. Creo que le falta algo de muchas. Vendra esta tarde (ayer) a trabajar un poco más. Sobre Novedad, que va en la decima carrera, si se le mira y estudia su opción, se verá que tiene chance...»

«Novedad debe ganar otra vez»

Conversamos en la mañana de ayer con Cesar Covarrubias sobre el programa que tiene esta tarde. Nos expresó:

«Lo considero regular. Mis ejemplares están bien, pero veo que llevan rivales muy peligrosos.

«Puede imponerse Ganosa en la prueba central...? Ganosa tiene opción, pero llevará la gran "contra" de Cesar Borgia, que no la dejará actuar libre adelante como es su modalidad.

«Y los otros...? Debuta el potrillo Nizar. Creo que le falta algo de muchas. Vendra esta tarde (ayer) a trabajar un poco más. Sobre Novedad, que va en la decima carrera, si se le mira y estudia su opción, se verá que tiene chance...»

«Novedad debe ganar otra vez»

Conversamos en la mañana de ayer con Cesar Covarrubias sobre el programa que tiene esta tarde. Nos expresó:

«Lo considero regular. Mis ejemplares están bien, pero veo que llevan rivales muy peligrosos.

«Puede imponerse Ganosa en la prueba central...? Ganosa tiene opción, pero llevará la gran "contra" de Cesar Borgia, que no la dejará actuar libre adelante como es su modalidad.

«Y los otros...? Debuta el potrillo Nizar. Creo que le falta algo de muchas. Vendra esta tarde (ayer) a trabajar un poco más. Sobre Novedad, que va en la decima carrera, si se le mira y estudia su opción, se verá que tiene chance...»

«Novedad debe ganar otra vez»

Conversamos



|                      | 1a. CARTERA                      | 2a. CARTERA                          | 3a. CARTERA                          | 4a. CARTERA                      | 5a. CARTERA                           | 6a. CARTERA                          | 7a. CARTERA                    | 8a. CARTERA           | 9a. CARTERA                       | 10a. CARTERA                  | 11a. CARTERA                   | 12a. CARTERA                         | 13a. CARTERA                       | 14a. CARTERA                          |
|----------------------|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| LA NACION            | Barbieri<br>Charada<br>Nidia     | Conseñido<br>Rubio<br>Despreciado    | P. Paola<br>Mazzanti<br>Chigua       | Pandaz<br>Gonzalez<br>Calpe      | Montovana<br>Magañanes<br>Holandesa   | Pastorcia<br>Dacarina<br>Jauri       | Errata<br>Sun Rhine<br>W. Land | Encantado<br>Acordo   | Hosenger<br>Banfield              | Atalia<br>Balarina<br>Balmaba | Lucano<br>Reservado<br>Boline  | El Ganó<br>Plebeys<br>Tifania        | Yacuto<br>Winner<br>O. de Aguil    | Exesela<br>Marfilina<br>Salinita      |
| GOLFE                | Charada<br>Bazata<br>Peselepe    | Conseñido<br>T. Rubio<br>Despreciado | P. Paola<br>Mazzanti<br>Malhumorada  | Pandaz<br>Pamellito<br>Carmencha | Montovana<br>El Camaleón<br>Holandesa | Caterina<br>Guay<br>Pastorella       | Errata<br>S. Rhine<br>W. Land  | Encantado<br>Calpe    | Hosenger<br>B. Winner<br>Abora Ki | Atalia<br>Balarina<br>Balmaba | Boline<br>Reservado<br>Muktara | El Ganó<br>Tifania<br>Decadón        | Yacuto<br>Tamell<br>O. de Aguil    | Exesela<br>Marfiline<br>Cachivache    |
| LAS ULT.<br>NOTICIAS | Charada<br>Dofia Clara<br>Nidia  | Conseñido<br>Despreciado             | Nardella<br>Chigua<br>Moisales       | Islande<br>Magistral<br>Arco     | Holomesto<br>Montovana<br>Guay        | Pastorella<br>Capadista<br>Fotischin | Errata<br>Malita<br>Fotischin  | Encantado<br>Mongrana | Big Winner<br>Mal Pagá            | Balmaba<br>Equipe<br>Balmaba  | Pegato<br>Boline<br>Reservado  | El Ganó<br>Orfio Negro<br>Alaraco    | Yacuto<br>Chams<br>Montaguano      | Cachivache<br>Marfilino<br>Curiosidad |
| LA SEGUNDA           | Charada<br>Bazata<br>Milián      | Despreciado<br>Monolele<br>Conseñido | Chigua<br>Nardella<br>Montasera      | Goyfita<br>Ancon<br>Pandaz       | Holomesto<br>Polificia<br>El Camaleón | Pastorella<br>Caterina<br>T. Sky     | Oberrón<br>Errata<br>Bujara    | Encantado<br>Mongrana | B. Winner<br>Caleraso<br>Mai Pagá | Atalia<br>Balmaba<br>Balarina | Pegato<br>Cuyano<br>Bity       | Tifania<br>Decadón<br>El Ganó        | Tamell<br>Monteguato               | Marfiline<br>Salinita<br>Curiosidad   |
| LA TERCERA           | D. Clara<br>Bazata<br>Milián     | Sorprenda<br>Monolele<br>T. Rubio    | Malhumorada<br>Mercedes B.           | Ancon<br>Pamellito<br>Carmencha  | El Camaleón<br>Magañanes<br>Montovana | Indomable<br>Pastorella<br>Cascina   | Errata<br>Oberrón<br>M. Megao  | Z. Velos<br>Mongrana  | Serafin<br>Robby<br>Calerane      | Atalia<br>Balarina<br>Balmaba | Cuyano<br>Bupap<br>Reservado   | Marganda<br>Militrago<br>O. de Aguil | Refino<br>Monteguato<br>Cachivache | Marfiline<br>Salinita                 |
| ULTIMA<br>HORA       | Charada<br>Widita<br>Milián      | Conseñido<br>Nidia<br>Sorprenda      | Chigua<br>Malhumorada<br>Nobless     | Pandaz<br>Calpe<br>Pamellito     | Montovana<br>Caleraso<br>Falso        | Ronquido<br>Oberrón<br>W. Land       | Errata<br>Oberrón<br>W. Land   | Z. Velos<br>Mongrana  | Serafin<br>Caleraso<br>B. Winner  | Atalia<br>Balarina<br>Balmaba | Reservado<br>Boline<br>Cuyano  | Decadón<br>El Ganó<br>O. de Aguil    | Tamell<br>Yacuto<br>O. de Aguil    | Marfilino<br>Curiosidad               |
| EL SIGLO             | Charada<br>Dofia Clara<br>Tyepko | Conseñido<br>Sorprenda<br>Valentina  | Malhumorada<br>Chigua<br>Mercedes B. | Calpe<br>Pandaz<br>Ancon         | Montovana<br>Falso<br>Magañanes       | Ronquido<br>Caleraso<br>Benavides    | Oberrón<br>Errata<br>Hill Duke | Mongrana<br>Z. Velos  | Robby<br>B. Winner<br>Tiffany     | Atalia<br>Balarine<br>Polihue | Sixty<br>Reservado<br>Lucano   | El Ganó<br>Decadón<br>Plebeys        | Yacuto<br>O. de Aguil<br>Tamell    | Marfilino<br>Cider<br>Curiosidad      |

1

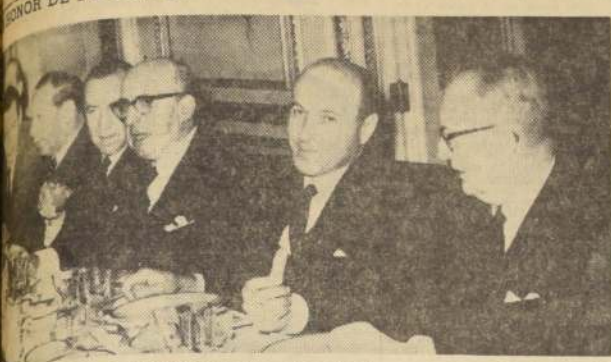






# VIDA SOCIAL

UN EMPLEO PARA UD.



Se celebró la CORFO veintidosa de la Confederación de Comercio, que preside el señor Ossa Undurraga, ofreció un banquete en honor del martes pasado en el salón de la Unión, manifestación a la que asistieron numerosos miembros de la izquierda, etc. En el grabado, de izquierda a derecha, vemos a: presidente de la Cámara de Diputados, señor Raúl Morales Adriola; presidente del Senado, señor Hugo Zepeda Barrios; Ministro de Economía, señor Manuel Pereira Yrarrázaval; vicepresidente de la CORFO, señor Arturo Mackenna Shieff, y al presidente de la Corte Suprema, señor Pedro Silva Fernández.

## MATRIMONIO HONORATO SAN ROMAN-RUIDIAZ FERNANDEZ.

Señorita M. Soledad Ruidiaz Fernández, cuyo matrimonio con el señor Jaime Honorato San Román se efectuara privadamente hoy, a las 11.30 horas, en la Iglesia de los Sagrados Corazones, Padres Franciscos (Alameda 2062). Bendecirá la ceremonia el Rvdo. Padre Horacio Spencer SS. CC. Serán padrinos por parte de la novia, don Bernardino Ruidiaz Fernández y la señora Dolores Fernández de Ruidiaz, y del novio, don Raúl Honorato Arenas y la señora Gabriela San Román de Honorato. Testigos de la novia, señores Roque Ruidiaz Capellán, Alberto Ruidiaz Capellán, Fernando Ruidiaz Capellán, José María Fernández M., Alfredo Díaz-Paés y Castañón, Francisco García Pardo, Manuel Ruidiaz, San Pedro, Anibal Capellán Ruidiaz, Arnaldo Marsano Bertolotto, José Catala Molina, Alejo Catala Molina, Daniel Ferdinand Alvarez, Reinaldo Badia Catala, Waldemar Badia Catala, Rodolfo Valdes Phillips, Pablo Thomsen Martinez, Viterbo Gonzalez Alcalde, Carlos Purcell Maschke; señoras, Nelly Martini Andrei, María Teresa Fabres Echeverría, Rosa María López Gómez, Carmen Canales Echeverría, Victoria Salcedo Gutiérrez, Mónica Marco Paul, Consuelo y Graciela Ruidiaz Fernández. Testigos del novio, señora Julia Arenas de Honorato, señoras Emma Alicia Valdivia y Virginia San Román Orrego; señoras, Ines Acuña de Fuenzalida, Lucía Acuña de Soler y Gabriela Guzmán de Puga; señores, Jorge Sims Lowen, Raúl Astaburuaga Urzúa, Edgardo Honorato Arenas, Ramón Kallens Latasie, Manuel Magallanes San Román, Jorge Zaldívar, Manuel Eduardo Zaldívar, San Román, Abel Valdes Acuña, Alfonso Valdes Acuña, Luis Vicuña Vicuña, Gaspar Martín Acuña, Eugenio Martín Acuña, Ricardo Martín Acuña, Ignacio Cousino Aragón, Horacio Urzúa Solomayor, Cristóbal Valdivieso Rodríguez, Christian Larraín Covarrubias, Samuel Ovalle Undurraga, Samuel Cerda Fernández, German Pinto Palma, Sergio Pérez de Arce, Roberto Leay Velasco, Bernardita, María Cecilia, Isabel Martías, María Gabriela, Patricia, María del Pilar y María Beatriz Honorato San Román; señores, Raúl Andrés, José Miguel, José Luis y Juan Pablo Honorato San Román.

Señorita M. Soledad Ruidiaz Fernández, cuyo matrimonio con el señor Jaime Honorato San Román se efectuara privadamente hoy, a las 11.30 horas, en la Iglesia de los Sagrados Corazones, Padres Franciscos (Alameda 2062). Bendecirá la ceremonia el Rvdo. Padre Horacio Spencer SS. CC. Serán padrinos por parte de la novia, don Bernardino Ruidiaz Fernández y la señora Dolores Fernández de Ruidiaz, y del novio, don Raúl Honorato Arenas y la señora Gabriela San Román de Honorato. Testigos de la novia, señores Roque Ruidiaz Capellán, Alberto Ruidiaz Capellán, Fernando Ruidiaz Capellán, José María Fernández M., Alfredo Díaz-Paés y Castañón, Francisco García Pardo, Manuel Ruidiaz, San Pedro, Anibal Capellán Ruidiaz, Arnaldo Marsano Bertolotto, José Catala Molina, Alejo Catala Molina, Daniel Ferdinand Alvarez, Reinaldo Badia Catala, Waldemar Badia Catala, Rodolfo Valdes Phillips, Pablo Thomsen Martinez, Viterbo Gonzalez Alcalde, Carlos Purcell Maschke; señoras, Nelly Martini Andrei, María Teresa Fabres Echeverría, Rosa María López Gómez, Carmen Canales Echeverría, Victoria Salcedo Gutiérrez, Mónica Marco Paul, Consuelo y Graciela Ruidiaz Fernández. Testigos del novio, señora Julia Arenas de Honorato, señoras Emma Alicia Valdivia y Virginia San Román Orrego; señoras, Ines Acuña de Fuenzalida, Lucía Acuña de Soler y Gabriela Guzmán de Puga; señores, Jorge Sims Lowen, Raúl Astaburuaga Urzúa, Edgardo Honorato Arenas, Ramón Kallens Latasie, Manuel Magallanes San Román, Jorge Zaldívar, Manuel Eduardo Zaldívar, San Román, Abel Valdes Acuña, Alfonso Valdes Acuña, Luis Vicuña Vicuña, Gaspar Martín Acuña, Eugenio Martín Acuña, Ricardo Martín Acuña, Ignacio Cousino Aragón, Horacio Urzúa Solomayor, Cristóbal Valdivieso Rodríguez, Christian Larraín Covarrubias, Samuel Ovalle Undurraga, Samuel Cerda Fernández, German Pinto Palma, Sergio Pérez de Arce, Roberto Leay Velasco, Bernardita, María Cecilia, Isabel Martías, María Gabriela, Patricia, María del Pilar y María Beatriz Honorato San Román; señores, Raúl Andrés, José Miguel, José Luis y Juan Pablo Honorato San Román.

## MATRIMONIO CLARK UNDURRAGA GUZMAN LYON.

Señorita M. Soledad Ruidiaz Fernández, cuyo matrimonio con el señor Jaime Honorato San Román se efectuara privadamente hoy, a las 11.30 horas, en la Iglesia de los Sagrados Corazones, Padres Franciscos (Alameda 2062). Bendecirá la ceremonia el Rvdo. Padre Horacio Spencer SS. CC. Serán padrinos por parte de la novia, don Bernardino Ruidiaz Fernández y la señora Dolores Fernández de Ruidiaz, y del novio, don Raúl Honorato Arenas y la señora Gabriela San Román de Honorato. Testigos de la novia, señores Roque Ruidiaz Capellán, Alberto Ruidiaz Capellán, Fernando Ruidiaz Capellán, José María Fernández M., Alfredo Díaz-Paés y Castañón, Francisco García Pardo, Manuel Ruidiaz, San Pedro, Anibal Capellán Ruidiaz, Arnaldo Marsano Bertolotto, José Catala Molina, Alejo Catala Molina, Daniel Ferdinand Alvarez, Reinaldo Badia Catala, Waldemar Badia Catala, Rodolfo Valdes Phillips, Pablo Thomsen Martinez, Viterbo Gonzalez Alcalde, Carlos Purcell Maschke; señoras, Nelly Martini Andrei, María Teresa Fabres Echeverría, Rosa María López Gómez, Carmen Canales Echeverría, Victoria Salcedo Gutiérrez, Mónica Marco Paul, Consuelo y Graciela Ruidiaz Fernández. Testigos del novio, señora Julia Arenas de Honorato, señoras Emma Alicia Valdivia y Virginia San Román Orrego; señoras, Ines Acuña de Fuenzalida, Lucía Acuña de Soler y Gabriela Guzmán de Puga; señores, Jorge Sims Lowen, Raúl Astaburuaga Urzúa, Edgardo Honorato Arenas, Ramón Kallens Latasie, Manuel Magallanes San Román, Jorge Zaldívar, Manuel Eduardo Zaldívar, San Román, Abel Valdes Acuña, Alfonso Valdes Acuña, Luis Vicuña Vicuña, Gaspar Martín Acuña, Eugenio Martín Acuña, Ricardo Martín Acuña, Ignacio Cousino Aragón, Horacio Urzúa Solomayor, Cristóbal Valdivieso Rodríguez, Christian Larraín Covarrubias, Samuel Ovalle Undurraga, Samuel Cerda Fernández, German Pinto Palma, Sergio Pérez de Arce, Roberto Leay Velasco, Bernardita, María Cecilia, Isabel Martías, María Gabriela, Patricia, María del Pilar y María Beatriz Honorato San Román; señores, Raúl Andrés, José Miguel, José Luis y Juan Pablo Honorato San Román.

## MEMORIA DEL SEÑOR RAUL.

Se invita a los amigos y favorecedores del Hogar de Cristo a presenciar el sorteo de la Rifa del Automóvil y otros valiosos premios, que se efectuará el domingo 31 de mayo de 1964, a las 11 de la mañana, ante Notario, en el Colegio de San Ignacio, Alonso Ovalle 1452.

## ALFARO HOGAR DE CRISTO

Se invita a los amigos y favorecedores del Hogar de Cristo a presenciar el sorteo de la Rifa del Automóvil y otros valiosos premios, que se efectuará el domingo 31 de mayo de 1964, a las 11 de la mañana, ante Notario, en el Colegio de San Ignacio, Alonso Ovalle 1452.

## ALFARO HOGAR DE CRISTO

Se invita a los amigos y favorecedores del Hogar de Cristo a presenciar el sorteo de la Rifa del Automóvil y otros valiosos premios, que se efectuará el domingo 31 de mayo de 1964, a las 11 de la mañana, ante Notario, en el Colegio de San Ignacio, Alonso Ovalle 1452.

## 4ta. Escuela de Invierno del Instituto Comercial Nº 9 preparará profesionales en la escritura a máquina al tacto: inauguración y matrículas

"El estudiante que escribe a máquina, pero que escribe como un principiante, se transforma, de la noche a la mañana, de un colegial en un empleado, que bien podría llegar a ser el sostén de su familia".

maquina + redacción ortografía = DACTILOGRAFO OFICINISTA

LA MEJOR ENSEÑANZA. Profesores de Estado tienen a cargo la pedagogía, la enseñanza es con atención personal, ayudantes de profesores vigilan a los estudiantes, controlan y el Comercial 9 prepara los mejores dactilógrafos (así oficinistas del país). Así expresó el Director del establecimiento, profesor Malaca Muñoz, al inaugurar la 4ta. Escuela de Invierno.

La disciplina más severa es exigida en la preparación del dactilógrafo profesional. El estudiante recibe certificado válido, equivalente con la enseñanza fiscal. CON PAGO SEMANAL. Con un gasto de colegio de \$350, previa matrícula y clases de lunes a sábado, de una duración de 75 minutos cada una (1 hora más 15 minutos), la 4ta. Escuela de Invierno abre las matrículas en sus Secretarías de San Diego 118, (a una cuadra de Alameda).

## Manifestación al presidente de la Sociedad Nacional de Contadores

El Comité Femenino cooperador de la Asociación Provincial de Santiago, de la Sociedad Nacional de Contadores, realizó una manifestación en la residencia de su presidenta, señora Elvia Espinosa de Veglia.

IN MEMORIAM.—Sra. Mary Lane Delano yda. de Polanco, en Villa del Mar falleció el 29 del mes pasado, la distinguida dama doña Mary Lane Delano yda. de Polanco, vinculada a respetables y antiguas familias de esta capital y Valparaíso.

La señora Mary Lane era viuda del Ingeniero Civil don Benigno Polanco Guzmán y hermana de doña Inés Lane, madre de don Felipe Herretero.

## UD. y UD. y UD...

que ha colaborado con nosotros, siga haciéndolo. Agradecemos no esperar el último momento para enviar el importe de los talonarios. RIFA: HOGAR DE CRISTO. Sorteo: 31 de Mayo 1964. Alonso Ovalle 1479 - 80128 - Cas.4694 - Santiago

Mañana, viernes 29, al cumplirse un mes de su fallecimiento, se oficiará una misa en la Basílica de La Merced, por el eterno descanso de su alma, a las 19.30 horas.

## FELPILLA DOBLE FAZ PARA CORTINAS

CONFECCIONADO CON LAS MAS FINAS FIBRAS SINTETICAS EN COLORES COMBINADOS O SIMPLES A SU ELECCION. TAMBIEN SOMOS FABRICANTES DE LA FELPA DE LANA MAS FINA QUE SE PRODUCE EN EL PAIS. INDUSTRIA NACIONAL DE FELPAS. VENTAS AL DETALLE EN NUESTRO SALON DE VENTAS: ESPERANZA 1238 ENTRE MAPOCHO Y BALMACEDA. ATENCION DE 10 A 12.30 Y 15.30 A 19.30 HORAS.

## Naturismo FUENTE DE ETERNA JUVENTUD

JUGOS concentrados de frutas naturales, con todos sus elementos vitamínicos, en plena temporada de Otoño. "NATURISTA" AHUMADA 149. SIRVASE LOS JUGOS PUROS DE FRUTILLAS NATURALES: JUGO DE NARANJAS, CHIRIMOYAS NATURALES. Único negocio en Santiago que mantiene en forma permanente dichos jugos. Además, Crema de Castaña, Crema de Lácteos, Champignones, y los famosos picarones, típicos del "Naturista". AIRE ACONDICIONADO EN TODAS SUS SECCIONES.

LA MEJOR MAQUINA DE COSER. LIBERTY. ORDINA ALAMEDA 2981.

## Llegaron las afamadas MAQUINAS DE COSER

TIKSA y LA PRECISA DE PRIMERISIMA CALIDAD. A. JACOB Y CIA. Ahora en Testinos 634.

## HOY DIA JUEVES DIA DE USAR DOLLY PEN

## FIERRO C.A.P. e IMPORTADO PERFILES CAÑERIAS Y PLANCHAS FERROGLOBO LTDA. SANTA ROSA 2265-FONO 52792

## TODOS LOS VIERNES CURANTOS MERVILLES



EN UN DIA COMO ESTE 31 DE MAYO LA POLLA SORTEA

Eº 400 MIL. 1 PREMIO DE Eº 50.000 4 PREMIOS DE Eº 10.000 40 PREMIOS DE Eº 1000 80 PREMIOS DE Eº 500. CENTENAS Y MILES DE PREMIOS ENTERO Eº 40 VIGESIMO Eº 2. 31 DE MAYO 1964 DOBLE OPORTUNIDAD EN 2 TERMINACIONES.

EN UN BOLETO DE Polla ESTA SU FORTUNA.

TEJIDOS FINOS. MARINO — CHINE — ORLON — LANAS PEINADAS — PALETOES — CHALECOS — SWEATERS — FALDAS — VESTIDOS — TRAJES 2 PIEZAS — POLERAS. VENTAS DETALLE — VENTAS COMERCIANTES. AHORA PALETOES CASTILLA. NATANIEL 1114.

El producto más eficaz para eliminar pecas, manchas y demás impurezas del cutis es la... Crema harem.

El producto más eficaz para eliminar pecas, manchas y demás impurezas del cutis es la... Crema harem.



## Filmarán en Africa



JOHANNESBURGO (ANSA).— Elizabeth Taylor y Richard Burton actuarán en un film titulado "Arenas de Kalahari", que se rodará pronto en Johannesburgo. El film costará varios millones de dólares, y será producido por Stanley Baker. El rodaje comenzará en agosto.

## Filarmonía

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO  
ORQUESTA FILARMÓNICA DE CHILE

### Xª Temporada Oficial

1er. CONCIERTO DE ABONO  
HOY JUEVES, A LAS 19 HRS.

## PROGRAMA:

A. BORODIN: 2a. Sinfonía.  
J. BRAHMS: Doble Concierto para violín, cello y orquesta.

F. MENDELSSOHN: "Suite de el Sueño de una Noche de Verano".

DIRECTOR: JUAN MATTEUCCI.  
SOLISTAS: STEFAN TERTZ (violín) y HANS LOEWE (cello).

Entradas sobranes de abono, en venta en la boletería del Teatro Municipal.

|                    |      |                        |      |
|--------------------|------|------------------------|------|
| Sillón de orquesta | 4,50 | Balcón                 | 2,50 |
| Platea Baja        | 4,00 | Anfiteatro preferencia | 2,00 |
| Palco de 1a.       | 3,40 | Anfiteatro general     | 1,20 |
| Palco de 2a.       | 3,20 | Galería                | 0,60 |

## TEATRO MUNICIPAL

Por disposición Alcaldicia, no se permite el acceso a la sala, iniciada la función. Este concierto será transmitido por CB 68 RADIO LA REINA, la estación de F.M. de RADIO CORPORACIÓN en 89,3 Mgs., y las cuatro Estaciones de Onda Corta de esta emisora.

## MOTOS "SIMSON" ALEMANAS



Moto Alemana

REPRESENTACIÓN EXCLUSIVA PARA CHILE

CON TRACCIÓN A CARDAN 250 cc.  
OTROS MODELOS 50 cc. 125 cc. 175 cc.

► REPUESTOS  
► SERVICIO  
► ENTREGA INMEDIATA  
► FACILIDADES

HUTERFANDS 1104 SAN DIEGO 1789  
AV. GRAL. BULNES 123 PROVIDENCIA 1414



## AMORTIGUADORES DELCO

Autos  
Camionetas  
Camiones

AMERICANOS Y EUROPEOS  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR

**REPAC LTDA**  
AVDA. BULNES 251  
TELÉFONOS 65922-87151

## GUÍA DEL ESPECTADOR

## TEATROS

ANTONIO VARIAS, Morandé 23 (41900).— A las 19 horas: La estación de la vida.  
CAUPOLICAN, San Diego 808 (82437).— 15, 18, 40 y 21.40 hrs.: Cio, radioteatro del pacífico.

SILVIA FISHER, Tarapacá 1181 (80255).— 19 horas: Juan en sociedad.  
LA COLOMBIA, Merced 349 (391323).— 19 hrs. "ICTUS". "El auto de la comparsa". De Adriano Suassuna.

MAHU, Huertanos 786 (302907).— 19 y 22: Cio, Legión-Cordoba. El auto de la comparsa. De Adriano Suassuna.

MONTEPIA, Estado 82 (31477).— 19 y 22: Américo Vargara. Durante: "Mary, Mary".

PETIT, HEN, Huertanos 723 (31144).— 15, 30 y 19.15 horas: Un domingo en Nueva York.

## REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1248 (30077).— 19, 30 y 22.30: Compañía de Revistas Humeque.

OPERA, Huertanos 82 (30176).— 19, 21, 43 y 22 hrs.: Buenas noches, Santiago.

PICARISQUE, Recoleta 348 (372086).— 19, 45 y 23 hrs.: Compañía de Revistas Humeque.

## CINES

## HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 237 (391137).— 14, 16, 18, 45 y 22 horas: El Anfora mágica. Not. menores.

BANDERA, Bandera 74 (80111).— M., V. y N.: Norman en las Islas.

CALIFORNIA, Barrio 1564 (40061).— Matinal a las 11 horas: Festival de cometas. Not. y agregados. Matinal: 14.45. 11 cara palda. Not. y Agregados. May. y menores. 19.10 y 22.15 horas: Dos majestades. Not. y Agregados. May. y menores. 19.10 y 22.15 horas: La palmera. Not. y Agregados. May. y menores.

DANTE, J. Washington 26 (40438).— Matinal a las 15 horas: El guardia cumbacra. Un pueblo amigable. El Caim de las praderas. 19 y 22 horas: La profesión de la señora Warren. Not. y Agregados. May. y menores.

DUCAL, Agustinas 777 (35373).— 15, 18, 45 y 22.15 hrs.: El toparte. Not. Mayores de 14. EE. UU. Drama.

ESPAÑA, Estado y Huertanos (30081).— Siete verde. Española. Drama. Colores. Mayores de 14 años.

EGANSA, Los Guindos 3768 (47100).— Matinal: 14.30 horas: Havia el último tira. Quesos y besos. 19 y 22 horas: La sala de la vida. EE. UU., comedia, 14 años.

EL GOLF, Apoquindo 614 (400416).— 18.15 y 21.15 hrs.: La palmera. Not. EE. UU., Comedia. Mayores 11 años.

GRAN PALACE, Huertanos 1170 (40001).— 15, 18, 45 y 22.15 hrs.: 15 días en París. Not. y Agregados. May. y menores.

HUERTANOS, Huertanos 808 (33355).— Comedia, mayores de 14 años.

IMPERIO, Estado 233 (397600).— 14, 16, 30, 19.15 y 22.15 horas: Las masallitas. Italiana. Comedia. 21 años.

KING, Huertanos 840 (32838).— 14.15, 16.30, 19 y 22 hrs.: Ulises. Italiana. May. y menores. Acción.

LAS CONDES, Norreña 6116 (40067).— 19 y 22 horas: El infierno es para los héroes. USA. Acción. May. 14 años.

MATINE, 14.30 horas: Tierra violenta y un día con el diablo.

LAS LILAS, J. de Dios Vial (41136).— 18.45 y 22 horas: Sublime obsesión. EE. UU., drama, menores.

MATINE, 14.30 horas: Hasta el último tiro. Quesos y besos.

LIDO, Huertanos 680 (31366).— 14, 16, 19 y 22 horas: El proceso. EE. UU., 18 años.

LO CASTELLO, Viteria 2284 (40181).— 18.45 y 22.15 horas: El hombre del clavel verde. Italiana. Drama.

METRO, Bandera 157 (83361).— 14, 30, 19.30 y 22.15 hrs.: Quo Vadis. Mayores de 15 años.

ORPHEO, Pedro de Valdivia 699 (41143).— Matinal, 15 horas: Mayores y menores. 19.15 y 22.15 horas: La ronda. Francesa. Comedia. Mayores de 15 años.

PACIFIC, Huertanos 1147 (40251).— 12.45, 16.15, 19 y 22 hrs.: El hombre del clavel verde. 16. glosa. Drama. Mayores de 21 años.

PEDELO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (42948).— Matinal, 14.30 horas: Carnaval en el bosque. Festival de Walt Disney.

18.30 y 22.15 horas: La sala de la vida. EE. UU., comedia, 14 años.

PLAZA, Compañía 1908 (81714).— 14, 16, 19.15 y 22 hrs.: Ulises. EE. UU. Historia. Menores.

REGINA, Vicuña Mackenna 674 (36097).— 19 y 22 horas: La vuelta al mundo en 80 días. EE. UU. Comedia. Men.

MATINE, 14.30 horas: Carnaval en el bosque. Festival de Walt Disney.

REN, Huertanos 735 (31142-31144).— 14, 16.15, 19 y 22: 7 días de mayo. Menores.

SANTA LUCIA, Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: Las siete maravillas del mundo.

WINDSOR, Moneda 1923 (85761).— 13.30, 15.45, 18.45 y 22 horas: Charada. Noticiarios. Mayores de 14 años.

## ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: El león de Castilla. La venganza del Conde de Montecristo. Jinetes peligrosos. Recuerdo mundial de Fútbol de Chile.

ALCANTARA, Brasil 578 (86125).— Desde las 13 horas: Un día con el diablo. Pato de sangre. Siem pre en mi corazón.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (36848).— Rotativo desde las 14 horas: Los forasteros. Ana de Brooklyn. El monstruo de la laguna negra.

AMERICA, Suble 290 (52483).— Rotativo desde las 14 horas: Espía en alta mar. El extra. Pilotos de la muerte.

AMERICA, Suble 290 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Los cuatro jinetes del Apocalipsis. Por amor y por dinero. La vida en broma.

ANDES, Irarrazaval 435 (4811).— Rot. desde las 16 horas: Tormenta sobre Washington. Amor entre algodonos y El espía de Rommel.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 419 (31433).— Desde las 14 horas: Se bonita y callate. Por amor y por dinero. Los 7 gladiadores.

ALHUE (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: Tres lanceros de Bengala. La labra de mulo. La sombra del gato.

BAQUEDANO, Plaza Italia 673 (3177).— Rotativo desde las 14 horas: Los tres chiflados. La vuelta al mundo. El caballero. Andas Adios. Idolos.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2826 (81787).— Desde las 14 horas: Esta rubia es una bomba. Entrega inmediata. La vida en broma.

CAPIA, Alondras 825 (397414).— Rotativo desde las 14 horas: Vagabundos en la luna. Las tres alcazabas vagabundas.

CARERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86635).— Rotativo desde las 14 horas: El espadachin de Siena. Barrabás. Amor entre algodonos.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Desde las 11 horas: Cristina. Francesa, comedia, mayores 18 años.

CINELANDIA, Puente 548 (67323).— Rotativo desde las 13 horas: El pacto con la muerte. Comedón del amor.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rot. caudillo rebelde. Not. Menores.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Rotativo desde las 13 horas: El niño de Sistraca. Matari, agregados.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (40073).— Rotativo desde las 15 horas: 2000 vadios. EE. UU., histórica, mayores de 15 años.

CIBEL, Recoleta 2104 (372566).— Matari, Agarrame si puedes. Los muertos no sueñan.

EL SALTITO, El Salto 3130 (373243).— Rotativo desde las 14 horas: Los cinco halcones. Prófugo de los pasados. El caso del verdugo Elchman.

ESMERALDA, San Diego N.º 1035 (44383).— Rotativo desde las 14 horas: Cuando me vaya. Menores.

FLORIDA, Estado 226 (42429).— Rotativo desde las 11 hrs.: Imperio de audaces. EE. UU., acción, mayores de 14 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 459 (25101).— Rotativo desde las 14 horas: La edad de la inocencia. Cuando me vaya.

HOLLYWOOD, Irarrazaval 2909 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: El llanero. Bucaneros del Caribe. Tambores de venganza.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 13 horas: Esta rubia es una bomba. Siete gladiadores. El asesino encamascarado.

ITALIA, Bulnes (41882).— Rotativo desde las 14.30 horas: Alarma a bordo del Valiente. Hijo del clavel. Agregados.

LAUTARO, Carmen Mena 602. Rotativo desde las 14 horas: Hechizo hawaiano. Los hermanos corsos. Solo contra Roma.

LIBERTAD, Viteria 1564 (36127).— Rotativo desde las 14 horas: Mi novia es de otro mundo. Recordar a Viena. Nocturno.

### "LA CANCIÓN INOLVIDABLE", HOY 3 ÚLTIMAS REPRESENTACIONES EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"

En el amplio escenario del Teatro Caupolicán, hoy en tres últimas representaciones, matinal, familiar, a las 3.20, vespertina, a las 8.40, y noche, a las 9.40, nuestro público tendrá oportunidad de conocer la nueva producción del autor de "Si viera paraisos", Chile. Chito Faró, y dedicada al mundo femenino, titulada "La Canción Inolvidable", radiodifundida desde los micrófonos de Radio del

Pacífico, y que se ha destacado por su gran sintonía. "La Canción Inolvidable", con un elenco de 30 artistas de ambos sexos, especializados en radioteatro, se presenta hoy jueves 28, en el "Caupolicán", en tres últimas representaciones diarias a igual horario, con hermosos decorados de Vicente Penella, y atrezzo, escénicos. Interviene también el gran pianista Valentín Trullillo.

## ORQUESTA SINFÓNICA DE CHILE

universidad de Chile  
instituto de extensión musical



## XXIII TEMPORADA OFICIAL

## XXIII TEMPORADA OFICIAL

## ORQUESTA SINFÓNICA DE CHILE

## SEGUNDO CONCIERTO

VIERNES 29 de mayo, a las 19 horas.

## Teatro ASTOR

RUDOLF FIRKUSNY (piano)

PROGRAMA:

MOZART.— Sinfonía N.º 35

BRAMHMS.— Concierto para piano, N.º 1

MOUSSORGSKY.— Cuadros de una Exposición

Director: VICTOR TEVAH

PRECIOS:

PREFERENCIA . . . . . 5,00

PLATEA BAJA . . . . . 4,50

ESTUDIANTES (en Compañía número 1264) . . . . . 2,00

ENTRADAS EN VENTA EN BOLETERIA

Este concierto, que será repetido a precios rebajados el domingo próximo, se transmitirá directamente desde el Teatro Astor por CB 63 Radio La Reina, en Onda Larga; la Estación de FM de Radio Corporación, en 89,3 Mgs., y las cuatro estaciones de Onda Corta de esta emisora.

## ABRIGOS

Para CABALLEROS

DAMAS Y NIÑOS

con

CREDITOS a sola firma

SASTRERIA DANDY

673 SAN DIEGO 677

Todo el embrujo y la fascinante luminosidad de "Las Mil y Una Noches", en

## EL ANFORA MAGICA

Tony Randall se hace aplaudir en el Astor. película incomparable!



"EL ANFORA MAGICA" es una película muy entretenida, hará reír espontánea y abundantemente a quien la vea en una novela de F. Anstey. Fue dirigida con gran habilidad por Robert Siodmak y producida por Robert Siodmak. Tiene trucos fotográficos muy ingeniosos, como podrá probar cuando vaya a verla. Se la recomendamos para tanto seguros de que pasarán un buen rato. Se está haciendo con gran éxito en el Cine Astor.

REGALO SIEMPRE OPORTUNO

PIE E°10

SALDO 10 MESES

ANILLOS JOYAS

RELOJERIA

**Gabor**

ESTADO 48 • ESTADO 91

CASAS PREFABRICADAS "HERRERA"

OFRECE:

CASAS Y CABINAS DE MADERA

VARIOS TIPOS • PRECIOS ECONÓMICOS • SE ENTREGAN INSTALADAS • RESPONSABILIDAD Y SERIEDAD • AMPLIAS FACILIDADES.

VISITENOS EN ALAMEDA B. O'HIGGINS 2457, Sigo.

CASACAS

Piñeras de cuero para motos.

Casacas de cuero.

Chaquetones de castilla.

Chaquetones gabardina impermeable.

REPARACIÓN Y PINTADO DE CHAQUETAS.

COLD WIND

San Diego 1531 Tel. 55949

Triunfe en su deporte preferido

SEGURIDAD CON

LENTEs de CONTACTO

BAJO PRESCRIPCIÓN MÉDICA

ÓPTICA

ANDRES HAMMERSLEY

TRAIGANOS SU RECETA

BANDERA 183 subterráneo Tel. 88243

Triunfe en su deporte preferido

SEGURIDAD CON

LENTEs de CONTACTO

BAJO PRESCRIPCIÓN MÉDICA

ÓPTICA

ANDRES HAMMERSLEY

TRAIGANOS SU RECETA

BANDERA 183 subterráneo Tel. 88243



## Obra de María Asunción Requena estrena el Teatro Universitario de Concepción

María Asunción Requena fue laureada por la Municipalidad de Santiago, y la Universidad de Chile le publicará su obra "Ayayema", que el próximo sábado 30 estrena oficialmente el Teatro Universitario de Concepción. La crítica especializada de Santiago ha recibido invitaciones para asistir a ese estreno.

**REACCION LENTA**  
"Requerio", el drama de Tomas Ireland es el caso curioso de un estreno nacional. El fervor del público se ha dejado sentir con más de un mes de posterioridad a su primera presentación. La desconfianza inicial ha dado paso ahora a una corriente de espectadores que prácticamente llena las localidades del Teatro Bulnes (Avenida Bulnes 188). Bien, por los muchachos del TEKNOS, que han producido la pieza y que cumplen un muy honrado trabajo artístico. Hoy va en vermouth, a las 19.30 horas.

**AUTOR DE MODA**  
Edward Albee es el joven autor norteamericano que esta año vuelve a estrenarse en Santiago. Desde luego, su reciente drama psicológico "Quién le teme al lobo?" es anunciado por el TRUCHI para el próximo mes. Pero Albee también será estrenado en Valparaíso. Así nos lo comunicó ATEVA, que para el próximo sábado 30 presenta "El Zoológico", drama en un acto largo, que el año último ofreciera entre nosotros el ICTUS.

**MATINES DOMINICALES**  
Para mañana domingo anuncian funciones de matines dos compañías: Los Cuatro, en el Petit Rex, con "Un domingo en Nueva York", a las 15.30 horas, y Silvia Piñero, en el teatro de su nombre, con "Juana en Sociedad", en el mismo horario de las 15.30 horas.

### "LA FARSA Y NOSOTROS"

El Curso Libre de Teatro del Instituto Pedagógico de la U de Chile de Valparaíso está presentando un interesante programa de una hora de espectáculo titulado "La farsa y nosotros". Consta de un prólogo, una farsa medieval francesa, un paso de Lope de Rueda más una farsa francesa adaptada a la realidad chilena. Dirige Oscar Stuardo. Será traído este espectáculo al Festival de Teatro Universitario que se realizará entre el 8 y el 12 de junio en el teatro Silvia Piñero.



María Asunción Requena

## José Bohr regresó de Madrid



Por vía aérea arribó a Santiago el director de cine José Bohr, quien regresa de Madrid, donde ultimó los detalles para filmar una cinta en coproducción con España. En el grabado, José Bohr, al descender del jet de Iberia, en que viajó desde el Viejo Mundo.

## Harba-Lay, el famoso mago de la televisión, iniciará una temporada en el T. Cervantes

Proyecta hacer cursos de magia para niños. — Congreso de Magos, celebrado en Alemania, le premió una de sus creaciones.

El mago chileno Harba-Lay, inaugurará desde el próximo 3 de junio una temporada de presentaciones de prestidigitación y magia en el Teatro Cervantes, de esta capital. Previamente ofrecerá una función, el martes 2, a las 22 horas, dedicada a la prensa y autoridades.

"Harba-Lay significa en árabe: 'guerra a ellos'; 'guerra a los espíritus' —relata el mago, quien como ciudadano lleva el nombre de José Scaff.

"He practicado la magia desde muy niño. El deseo de conocer todos los secretos de este arte nació en mí, sin que yo sepa cómo comenzó", confiesa a LA NACION. "Fue sólo en 1931, cuando me presenté en público, como profesional, sino para beneficio de instituciones de caridad."

Desde esa época, Harba-Lay dedicó muchas horas de sus descansos como vendedor viajero, a incrementar las entradas de las obras caritativas del sur de Chile. Su fama recorrió las provincias australes, y llegó hasta Santiago.

"Ahora que he jubilado de mi profesión de vendedor viajero, quiero dedicarme a lo que siempre amé... la magia. Para mí es un arte, y como tal, la quiero presentar al público", agrega. "Soy enemigo del charlatanismo, y sólo acepto la limpieza de ejecución."

En dos funciones diarias, vermouth y noche, y tres los domingos, donde agregará una matiné, Harba-Lay deleitará a su público, haciendo aparecer palomas, para estufarlas en el aire; sacará conejos de lugares increíbles, y los maravillará con la agilidad y destreza de sus pruebas.

"Es por primera vez que se hará una larga temporada de presentaciones de magia, en esta capital, tal como sucedió en París o Londres", dice Harba-Lay—. "Cambiaré después de un mes los programas y daré espectáculos de gran magia con muchos elementos."

Estas son las pruebas que los padres y abuelos de hoy recuerdan haber visto a Chu-Man-Fu y otros, pero que los niños actuales no conocen.

**UNA PRUEBA PREMIADA EN ALEMANIA**  
En su vida particular, el mago pertenece al Rotary, e incluso, ha sido dirigente de su club. Como rotario fue invitado a Lima y Buenos Aires para hacer algunas presentaciones a sus consocios residentes en esas capitales. Actuó con gran éxito en el Casino de Viña del Mar en esta última temporada de verano, y en el Festival de la Magia desarrollado en ese balneario fue calificado el mejor de los concursantes.

**TAXIMETROS TOKYO**  
CON LAS MEJORES FACILIDADES  
Enrique Palma  
ESTADO 30

Enseña a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo avanzar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Como todo mago de importancia, Harba-Lay ha desarrollado una prueba propia. "Envíe la prueba a Alemania, al Congreso de Magos que se celebró ahí en 1962", recuerda el entrevistado. "Un mago amigo presentó mi trabajo, y fui premiado".

Fueron las innumerables cartas que Harba-Lay recibió después de sus presentaciones en la televisión de Santiago, que lo entusiasmaron a decidirse por hacer su próxima temporada santiaguina.

"Después de la temporada, creo que iré a México y Estados Unidos, y al Brasil, que deseo vivamente conocer", declara el mago.

**CURSO DE MAGIA PARA NIÑOS**  
Otro de los proyectos de

**BOITE N&D night and day**  
AGUSTINAS 1022-FONO 69570-SUBTERRANEO  
Regálese una noche INOLVIDABLE  
★ GABY COUSIN (humorismo y simpatía)  
★ MONICA SANDERS  
★ Conjunto Danilo Mora  
★ Cuarteto Night and Day  
★ TRIO MARAVILLA  
★ MAESTRAS DE CEREMONIA BELEN ALLASIO Y JENNIE  
★ RICHARD ROBERSON La voz de Oro del Mississippi  
★ LOS HITS  
★ NO SE COBRA COVER

**LA FARSIA Y NOSOTROS**  
El Curso Libre de Teatro del Instituto Pedagógico de la U de Chile de Valparaíso está presentando un interesante programa de una hora de espectáculo titulado "La farsa y nosotros". Consta de un prólogo, una farsa medieval francesa, un paso de Lope de Rueda más una farsa francesa adaptada a la realidad chilena. Dirige Oscar Stuardo. Será traído este espectáculo al Festival de Teatro Universitario que se realizará entre el 8 y el 12 de junio en el teatro Silvia Piñero.

## Nuevo Circo Las Aguilas Humanas, hoy en Calama; el jueves 4, en Iquique; el 11, P. Hundido, y el 13 y 14 en El Salvador

Gratos recuerdos, entre adultos y niños de todos los sectores nortinos dejan en el ambiente los magníficos espectáculos del Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas" 1964, bajo su amplia y hermosa Carpa Impermeable Chilena "Condor".

La doble combinación artística (nuevas atracciones de los Estados Unidos, España y México) y las fieras africanas (nueve leones africanos, camellos gigantes, camello árabe) despertarán justificado interés en todos los hogares.

El público de cada ciudad se vuelve hacia la Carpa "Las Aguilas Humanas" 1964, cuando se presentan los programas extraordinarios que el domingo 31 nos presentará el Teatro Caupolicán en base al recital de diez canciones premiadas de GINETTE ACEVEDO y en su homenaje un valioso show artístico internacional de variedades matinales y de atracción para toda clase de público.

A la larga y valiosa lista de atracciones del domingo 31, se suma ahora la adhesión del conjunto melódico de mayor nombradía, popularidad y prestigio que actúa en Santiago, "Los Cuatro Cuartos" en su gira por Chile.

En Iquique, el jueves 4 de junio, debut noche; viernes 5, sábado 6, triples penúltimas, vermouth y noche iquiqueñas, con matiné infantil, y el domingo 7, tres despedidas de Iquique.

Por orden superior —de la Empresa Chilena Condor— se suspendió la visita a Arica y Jirón al Perú.

Desde Iquique retornarán directamente a Pueblo Hundido. En Pueblo Hundido el jueves 11 de junio, única función, noche 9.40, que reunirá a las familias de Chañaral, Barqueros, El Salado y demás alrededores industriales. En El Salvador, el sábado 13 de junio, debut noche, y el domingo 14, tres despedidas de Chuquibambilla y alrededores.

En Calama hoy, viernes 29, vermouth y noche.

## "Los Cuatro Cuartos", gran conjunto melódico el domingo 31 en el Caupolicán en homenaje a GINETTE ACEVEDO

Se intensifica más y más la importancia y jerarquía artística del gran programa extraordinario que el domingo 31 nos presentará el Teatro Caupolicán en base al recital de diez canciones premiadas de GINETTE ACEVEDO y en su homenaje un valioso show artístico internacional de variedades matinales y de atracción para toda clase de público.

A la larga y valiosa lista de atracciones del domingo 31, se suma ahora la adhesión del conjunto melódico de mayor nombradía, popularidad y prestigio que actúa en Santiago, "Los Cuatro Cuartos" en su gira por Chile.

En Iquique, el jueves 4 de junio, debut noche; viernes 5, sábado 6, triples penúltimas, vermouth y noche iquiqueñas, con matiné infantil, y el domingo 7, tres despedidas de Iquique.

Por orden superior —de la Empresa Chilena Condor— se suspendió la visita a Arica y Jirón al Perú.

Desde Iquique retornarán directamente a Pueblo Hundido. En Pueblo Hundido el jueves 11 de junio, única función, noche 9.40, que reunirá a las familias de Chañaral, Barqueros, El Salado y demás alrededores industriales. En El Salvador, el sábado 13 de junio, debut noche, y el domingo 14, tres despedidas de Chuquibambilla y alrededores.

En Calama hoy, viernes 29, vermouth y noche.

Desde Iquique retornarán directamente a Pueblo Hundido. En Pueblo Hundido el jueves 11 de junio, única función, noche 9.40, que reunirá a las familias de Chañaral, Barqueros, El Salado y demás alrededores industriales. En El Salvador, el sábado 13 de junio, debut noche, y el domingo 14, tres despedidas de Chuquibambilla y alrededores.

En Calama hoy, viernes 29, vermouth y noche.

Desde Iquique retornarán directamente a Pueblo Hundido. En Pueblo Hundido el jueves 11 de junio, única función, noche 9.40, que reunirá a las familias de Chañaral, Barqueros, El Salado y demás alrededores industriales. En El Salvador, el sábado 13 de junio, debut noche, y el domingo 14, tres despedidas de Chuquibambilla y alrededores.

En Calama hoy, viernes 29, vermouth y noche.

Desde Iquique retornarán directamente a Pueblo Hundido. En Pueblo Hundido el jueves 11 de junio, única función, noche 9.40, que reunirá a las familias de Chañaral, Barqueros, El Salado y demás alrededores industriales. En El Salvador, el sábado 13 de junio, debut noche, y el domingo 14, tres despedidas de Chuquibambilla y alrededores.

En Calama hoy, viernes 29, vermouth y noche.

Desde Iquique retornarán directamente a Pueblo Hundido. En Pueblo Hundido el jueves 11 de junio, única función, noche 9.40, que reunirá a las familias de Chañaral, Barqueros, El Salado y demás alrededores industriales. En El Salvador, el sábado 13 de junio, debut noche, y el domingo 14, tres despedidas de Chuquibambilla y alrededores.

En Calama hoy, viernes 29, vermouth y noche.

Desde Iquique retornarán directamente a Pueblo Hundido. En Pueblo Hundido el jueves 11 de junio, única función, noche 9.40, que reunirá a las familias de Chañaral, Barqueros, El Salado y demás alrededores industriales. En El Salvador, el sábado 13 de junio, debut noche, y el domingo 14, tres despedidas de Chuquibambilla y alrededores.

En Calama hoy, viernes 29, vermouth y noche.

Desde Iquique retornarán directamente a Pueblo Hundido. En Pueblo Hundido el jueves 11 de junio, única función, noche 9.40, que reunirá a las familias de Chañaral, Barqueros, El Salado y demás alrededores industriales. En El Salvador, el sábado 13 de junio, debut noche, y el domingo 14, tres despedidas de Chuquibambilla y alrededores.

En Calama hoy, viernes 29, vermouth y noche.

Desde Iquique retornarán directamente a Pueblo Hundido. En Pueblo Hundido el jueves 11 de junio, única función, noche 9.40, que reunirá a las familias de Chañaral, Barqueros, El Salado y demás alrededores industriales. En El Salvador, el sábado 13 de junio, debut noche, y el domingo 14, tres despedidas de Chuquibambilla y alrededores.

En Calama hoy, viernes 29, vermouth y noche.

Desde Iquique retornarán directamente a Pueblo Hundido. En Pueblo Hundido el jueves 11 de junio, única función, noche 9.40, que reunirá a las familias de Chañaral, Barqueros, El Salado y demás alrededores industriales. En El Salvador, el sábado 13 de junio, debut noche, y el domingo 14, tres despedidas de Chuquibambilla y alrededores.

**CUADROS AL OLEO**  
DE paisajes chilenos y motivos europeos  
**VENDO**  
Confección rápida de marcos  
**MERCED 753**  
LOCAL No 9  
Galería Andes

**METRO**  
2.30, 6.30 y 10.15 PM.  
**COPIA NUEVA!**  
**CONTINENTAL**  
HOY  
ROTATIVA DESDE LAS 2 PM.  
**2ª SEMANA**  
**LA COLOSAL** Para mayores de 15 años  
**QUO VADIS**  
Technicolor  
ROBERT TAYLOR • DEBORAH KERR  
LEO GINN • PETER USTINOV  
Mein Goldwyn Mayer

**GAÑE MILLONES**  
Adquiriendo su número de POLLA Y LOTERIA en la Nueva Agencia ubicada en el Pasaje del TEATRO WINDSOR Contribuirá a mantener la obra HOGAR ESPERANZA de niñas huérfanas de la FUNDACION PIO XII VENTA: A PRECIOS OFICIALES

**RADIO MACALLANES**  
C.B. 146.  
"EL HUASO BANDERAS"  
Radio Macallanes

**HUMORESQUE** la bombonera del STRIP-TEASE HOY extraordinario elenco. 2. FUNCIONES. 7.30 y 10.30 NRS. SABADO 7-9 1/2 y 11 1/2 P.M.

**Escorial**  
EL LUGAR QUE TODOS DESEAN LLEGAR  
ALMUERCE EN ESCORIAL con un menú muy especial: \$3.40. Gran variedad de platos típicos deliciosos  
**NOCHES DE ESCORIAL**  
PRESENTAN A ELSA RIVAS máxima estrella del Tango y el TRIO MARAVILLA Juan Cerfoglio y su Tipica con el cantante RAUL LEDESMA sus amistades le agradecerán si las festeja en ESCORIAL  
SIEMPRE IMPROVVISANDO SU CALIDAD  
MONTE 19 - FONO 84297

**VILLARDA**  
A PRAT 1524 TEL 54652  
**FIERRO REDONDO CONSTRUCCION**  
3/8 ..... \$ 450  
1/2 ..... 440  
5/8 ..... 430  
**PLANCHA ZINC-CAP**  
No.  
28 x 2.00 ..... \$ 5.300  
28 x 2.50 ..... 6.600  
26 x 2.00 ..... 5.900  
26 x 2.50 ..... 7.150  
26 x 3.00 ..... 8.600  
26 x 3.50 ..... 9.950  
24 x 2.00 ..... 6.400  
24 x 2.50 ..... 7.900  
24 x 3.00 ..... 9.300  
24 x 3.50 ..... 11.000  
**CANALES, BAJADAS CABALLETES**  
28 x 2.00 mts. x 0.30 \$ 1.980  
28 x 2.00 mts. x 0.45 2.980  
26 x 2.00 mts. x 0.30 2.200  
26 x 2.00 mts. x 0.45 3.300

**ANTEOJOS**  
ROBERTO HAMMERSLEY  
AGUSTINAS 800 TEL. 88055 - CHILLAN 1986



## LA REINA ISABEL ESTA CANSADA PERO NO HA PENSADO EN ABDICAR

En 10 años ha visitado 34 países, ha presidido 150 reuniones del Consejo Privado asistido a 78 revistas militares y ofrecido 111 comidas de gala.

La reina Isabel II, de origen más lejano y radica en el cansancio que ahora está sufriendo. Isabel II, después de largos años de agobiadora tarea, la Reina es sana, pero no es robusta y experimenta ahora los efectos de las dos causas

mentadas. Tiene necesidad de reposar, de dormir, de descansar por algún tiempo de las obligaciones de su elevado cargo. Tiene 33 años; es joven todavía, pero no es ya una jovencita.

Todos los partos de Isabel II fueron difíciles, además, y según se tiene entendido, el último le ocasionó más trastornos aún que los anteriores. Fue un parto rápido: el príncipe Eduardo, en efecto, llegó de improviso, una semana antes de lo esperado; vino al mundo en media hora y pesaba dos kilos y 420 gramos. Acerca de las consecuencias, para la madre, de este parto irregular, no se ha informado mayormente, pero resulta evidente que el "falso nacimiento" dejó agotada a la Reina y que su organismo no se ha recuperado todavía.

Con respecto a esta disminución de su capacidad de recuperación, hay que considerar al pasado. He aquí lo que manifiesta un funcionario de la Corte:

—No hay que asombrarse si los médicos han aconsejado a la Reina que descanse. Fue coronada en el año 1953 y desde entonces hasta fines del año anterior, cuando mediaba ya el proceso de su cuarta maternidad, su actividad ha sido tan intensa como la de pocos hombres. Ha visitado 21 naciones del Commonwealth y de países extranjeros; ha reco-

rido, a lo largo y a lo ancho, las salas británicas atendiendo durante muchos días consecutivos decenas de compromisos de toda índole; ha presidido 150 reuniones del Consejo

puede dejar de ser ama de casa.

Todo ello ha trascendido desde hace tiempo y algunos diarios, especialmente en París, hablaron de la posibilidad de que la Reina abdicara en favor de su hijo el príncipe Carlos, no ahora, sino cuando este cumpla los 18 años. Pero en Londres tales posibilidades son categóricamente rechazadas. No se concibe que la Reina pueda dejarse del trono a los 40 años, es decir dentro de dos, cuando en realidad goza de buena salud y disfruta del cariño y del respeto de sus súbditos.

Hay en cambio otra variante, más aceptable para los ingleses y enunciada ya por al-

## Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si el o los autores lo desean.

1902) Pide pavimento para calle Los Nogales; S. Bernardo

Señor Director: Ruego a Ud. se sirva publicar esta carta, con el convencimiento de que LA NACION, es el más efectivo medio de llegar hasta las autoridades encargadas de resolver los problemas de los pobladores.

El caso es que la calle Los Nogales, de San Bernardo, es un verdadero rachuelo en el verano y un lodazal en el invierno, por el cual no se puede transitar, entre las calles Bulnes e Iyzaguirre. Por tanto, pido a las autoridades locales, se preocupen de este problema. Sólo se pavimento esta arteria entre Bulnes y la Avenida Portales, dejando un espacio mucho mayor que la caída de un vehículo, sin pavimentar.

Por otra parte, pronto entrará a funcionar el Liceo de Hombres y la acera que da a la calle Nogales es un mortuorio, lleno de basuras, por donde no se puede transitar. Los pobladores, en la mayoría ferroviarios, desean que la calle Los Nogales sea convertida en Avenida, ya que su anchura corresponde a una arteria de esta clase y daría mayor heroseamiento a la ciudad.

Además hago esta reclamación por el estado de la calle Freire, entre San Alfonso y Nogales, que es un terral, lleno de montículos que hacen difícil su tránsito para vehículos y peatones, pese a que es una de las que conducen hacia el centro de la ciudad. Agradecido de su atención, se despide su afeto, y S. S. J. de la Hoz.

1903) Expone los problemas del barrio San Eugenio

Señor Director: Ruego a usted tenga a bien publicar, en Cartas al Director, los siguientes problemas que afectan a varias calles del barrio San Eugenio.

Las calles Longavi y Blanco Cantin, de la Población San Eugenio se encuentran en tan mal estado, que cuando llueve el agua se estanca, y la Municipalidad nada ha hecho por solucionar este serio inconveniente. Hace 3 años prepararon estas calles, que son em-

pedradas, para asfaltarlas, pero, ha pasado el tiempo y no se hizo. Además, hay falta de vigilancia policial. En las calles que quedan entre San y San Alfonso, lo que se ven escenas de delincuencia. Hay tres salidas fuera de Santiago por el sector de Balmaceda, y las calles están sin pavimentar.

Agradeciendo la atención que se le preste a la presente, y la favorable acogida de su publicación, se despide de usted,

M. M.

1893) Pregunta sobre pensión del S. S. por invalidez

Señor Director: Después de saludarle, me dirijo a usted para solicitarle me informe, ya que nadie me ha sabido responder, sobre mi caso. Soy de la Caja de Seguro Obligatorio, en los primeros días del presente mes presenté mi libreta y certificado de nacimiento, para que me iniciaran los trámites de jubilación por invalidez.

Como mi último sueldo fue de 65 escudos, en el mes de abril del año en curso, quisiera saber cuánto me corresponde de pensión y si tengo derecho al reajuste recién aprobado. Tengo 33 años de impeniones continuadas y 50 años de edad.

En la que desea saber el monto que le corresponde, a su pensión de invalidez, cué tramitación de rigor ha iniciado en los primeros días del presente mes. Lamentablemente, el interesado omitió dar su nombre y su número de inscripción, como asimismo, la situación

En la edición de ayer de este prestigioso diario, Sección "Cartas al Director", aparece publicada una consulta formulada por un asegurado

Enseña a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas observando las luces y ob-

atravesar con la luz verde al frente. Coopera con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Señor Director: En la edición de ayer de este prestigioso diario, Sección "Cartas al Director", aparece publicada una consulta formulada por un asegurado

Enseña a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas observando las luces y ob-

atravesar con la luz verde al frente. Coopera con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Señor Director: En la edición de ayer de este prestigioso diario, Sección "Cartas al Director", aparece publicada una consulta formulada por un asegurado

Enseña a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas observando las luces y ob-

atravesar con la luz verde al frente. Coopera con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Señor Director: En la edición de ayer de este prestigioso diario, Sección "Cartas al Director", aparece publicada una consulta formulada por un asegurado

Enseña a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas observando las luces y ob-

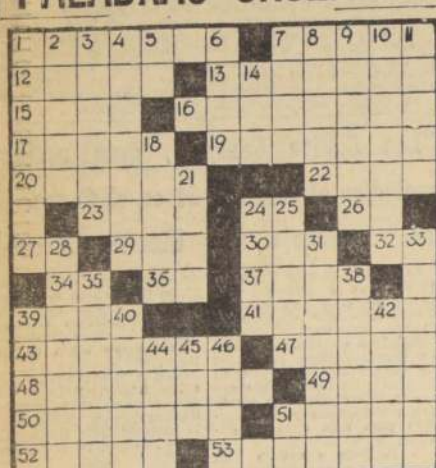
atravesar con la luz verde al frente. Coopera con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Señor Director: En la edición de ayer de este prestigioso diario, Sección "Cartas al Director", aparece publicada una consulta formulada por un asegurado

Enseña a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas observando las luces y ob-

atravesar con la luz verde al frente. Coopera con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

## PALABRAS CRUZADAS



### HORIZONTALES

- 1.-Casa destinada a la enseñanza.
- 7.-Sañen, devuelvan la salud.
- 12.-Género de plantas filicéas propias del Asia tropical.
- 13.-Jugo suavemente el jugo de una cosa.
- 16.-Célebre orador y político ateniense, hijo de Xantipo (489-429 A. de J.C.).
- 17.-Eli, capital de Egipto.
- 19.-Despedida rayos de luz o de calor.
- 20.-Hacer a sonancia dos sonidos.
- 22.-Atolón (Geogr.).
- 23.-Que no tiene sal (fem.).
- 24.-Símbolo del calcio.
- 26.-Alteza Real (siglas).
- 27.-Afluente del río Aar, en Suiza.
- 29.-Prep. que indica la falta o ausencia de.
- 30.-Una enlaza.
- 32.-Símbolo del onismo.
- 34.-Iniciales de Luis Cordeiro, presidente del Ecuador en 1892.
- 36.-Sociedad Anónima (siglas).
- 37.-Utensilio para fumar.
- 39.-Querer, apreciar.
- 41.-De Alemania.
- 43.-Hija de Júpiter, diosa de la sabiduría y de las artes.
- 47.-Provincia de España.
- 48.-Derribar, echar por tierra.
- 49.-Coged, agarrad.
- 50.-Sonido o conjunto de sonidos articulados que expresan una idea.
- 51.-Obelisco (Ant.).
- 52.-Polvo que resulta de la desagregación de las rocas.
- 53.-Tapar las partes de un dorado que han quedado mal.

### VERTICALES

- 1.-Sacar una copia de un dibujo, con un procedimiento mecánico.

## En Nueva York hay tantas ratas como habitantes

NUEVA YORK, 26.—(UPI).—Un candidato a la Legislatura del Estado sostiene que la población de la ciudad de Nueva York, de unos 8 millones de personas, cuenta con igual número de ratas.

El candidato demócrata reformista Zev Yaroslavsky declaró que el Departamento Municipal de Sanidad "engaña" al público al afirmar que solo hay unas 250 mil ratas.

OXFORD, Inglaterra, 26.—(UPI).—Un ladrón que forzó el baúl de un automóvil estacionado aquí llamó ayer a la policía para denunciar que había un muerto en el interior.

Los agentes que acudieron presuraron, abrieron el baúl del coche, y hallaron un pato muerto.

PINCUS MONEDA 1037. FONOS 85244-5140



## SOLO E°18 ALFA

ENTREGA INMEDIATA Enrique Palma ESTADO 30



ENTREGA INMEDIATA Enrique Palma ESTADO 30

## Electrola 1964 F.M. ESTEREO

E°1.590 KOERTING Radio Tarapacá 1193



E°1.590 KOERTING Radio Tarapacá 1193

## RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

LASCIA OPTAR IGUANA OREABA COLLOS LLORON ANTENA MARINA RIAS RIO EMES ANAM N. ASAN



LASCIA OPTAR IGUANA OREABA COLLOS LLORON ANTENA MARINA RIAS RIO EMES ANAM N. ASAN

**COMEDORES - DORMITORIOS - LIVING**

20% COMPROLOS AL FABRICANTE FACILIDADES

EXPOSICION Y VENTAS EN MONITAS 389

FABRICA CARMOT 785 FONOS 56724 Pto. Santa Rosa, altura 2700

**Renuevos WILLYS Jeep**

CARLOS COPETTA G e Hijos Ltda.

**Stempre**

EL MEJOR SURTIDO LA MEJOR ATENCION LOS MEJORES PRECIOS

**AHORA EN: AVDA BULNES 265 FONOS 68907 - SANTIAGO**

**CREDITOS**

PEDIR A NUESTROS VENDEDORES A LOS

TELEFONOS: 568772 — 51892

DAMASO GARCIA BONAR Y CIA.,

DEP. 10 — MATADERO SANTIAGO

**JUAN MARINO**

ESTAN A 240 METROS, DR. KERT

BUENO, SALGAN DE LA CAPSULA, MUCHO CUIDADO

SI EL SUBMARINO NUCLEAR SE ROMPIE EL AGUA TENDRA RADIO-ACTIVIDAD

YA ESTARTE PARA PRECIPITARSE POR ESA MARCA, VAMOS

ESTO PUEDE SER COMO BUSCAR UNA AGUJA EN UN PAJAR

¡MIRA, JUAN, AHÍ ESTÁ LA AGUJA!

**POR SAM LEFF**

¡MIRA, JUAN, AHÍ ESTÁ LA AGUJA!

**TARZAN**

Por Edgar Rice Burroughs

¡MIRA, JUAN, AHÍ ESTÁ LA AGUJA!

**DICK TRACY**

¡MIRA, JUAN, AHÍ ESTÁ LA AGUJA!

**POR CHESTER GOULD**

¡MIRA, JUAN, AHÍ ESTÁ LA AGUJA!

**RAMONA**

¡MIRA, JUAN, AHÍ ESTÁ LA AGUJA!

**POR JORGE PALACIO**

¡MIRA, JUAN, AHÍ ESTÁ LA AGUJA!